

Montevideo,  
jueves 22 de julio  
de 1982  
Año II - Nº 78  
N\$ 12.00

# opinar

REVISTA - SEMANARIO

## Votar en noviembre: un derecho y un deber

contratapa

### En resumen

Las elecciones internas se imponen como el tema central de la actualidad nacional. Mientras en la contratapa informamos acerca de qué se votará en noviembre, el Dr. Pons Etcheverry, del Partido Nacional afirma sus porqué en página 6. En páginas 12 y 13, testimonios de la intensa movilización batllista.

¿Qué pasa con la Universidad?  
En página 8, dos enfoques acerca del polémico y crucial sujeto: Washington Buño continúa su análisis de la Universidad que debería ser, mientras Petit investiga por qué las investigaciones de Ciencias Sociales no se realizan más en su recinto.

En la página 9, el Cr. Faroppa explica la incidencia de los cambios económicos argentinos en nuestro país.

Veinte años han pasado desde aquel 5 de agosto, y a pesar de los insistentes rumores, y de las (aburridas) verdades históricas, Marilyn Monroe no ha muerto. Compruébelo en página 29.



Buenos Aires,  
una ciudad  
en liquidación

Página 16

El diálogo social  
o el fin de  
tantos monólogos

Página 4

Exit Assuncao: bolilla negra y fuera del Consejo - Página 2



## agenda

### Quien vuela muy alto...



En los últimos días, se han producido tres vacantes en organismos de gobierno.

El martes, a la salida de una recepción en la embajada de Israel, el Presidente del Consejo de Estado, Dr. Hamlet Reyes, informó de las renuncias aceptadas por el cuerpo a dos de sus miembros.

A estas, habría que agregar otra dimisión que se produjo con anterioridad en el Tribunal de Cuentas y que también fue aprobada por el Consejo.

En lo referente a la última, el alejamiento del Ministro Washington Fernández, es el corolario revisible de un largo episodio. En el mes de junio, su nombre apareció como titular de una de las cuentas clausuradas por librar cheques sin fondo en la lista publicada por el Banco Central. El 1º de julio, el Poder Ejecutivo envió un mensaje al Consejo de Estado, solicitándole que aceptara de inmediato la renuncia que el Ministro del Interior solicitara al ministro del Tribunal de Cuentas, ya que su "inconducta comprobada" afecta el decoro del cargo que inviste y la imagen del gobierno y del proceso.

Hamlet Reyes informó que el Consejo había aceptado la renuncia.

Pero esta no fue la única dimisión. Otras dos, en el seno mismo del Consejo, también se habrían concretado.

El Profesor Fernando Assuncao deja el Consejo de Estado. Las razones de su renuncia no han sido hechas públicas, pero aún está fresco en la memoria el sonado caso de la venta de un libro aunada con una rifa.

El producto fue lanzado al mercado y, después de múltiples críticas dirigidas por varios sectores de prensa, el gobierno decidió prohibir a la firma "Próceres S.R.L." la realización paralela de la rifa prograda.

El Profesor Assuncao era el autor del libro. Sus declaraciones en el seno del Consejo de Estado buscaron desligarse del negocio en conjunto. Según ellas, él no tenía ninguna participación en la firma promotora y se había limitado a venderle los derechos de autor en \$ 150.000.

Durante la sesión en la que se trató el tema, el Consejero Amadorín sostuvo que era imprescindible legislar sobre la venta de influencias!!

Ahora, el Consejo de Estado decidió aceptar la renuncia de Assuncao.

En lo que respecta a la tercera de las dimisiones la del Sr. Sader, suplente en el organismo —poco se sabe. Hamlet Reyes no especificó las razones que la motivaron y, frente a la búsqueda periodística, se dijo que el Sr. Sader se encuentra fuera del país.

## El control popular

"Supongo que entre los lectores de estas páginas habrá muy pocos que hayan sido ministros. Yo en cambio lo he sido y puedo decir por experiencia propia que todos los gobiernos, hasta los mejor intencionados, tienen gran necesidad de ser restringidos y corregidos en última instancia por el control popular. Los ministros que defiendan los mejores intereses populares, que estén seguros de que tienen razón y pueden dar grandes beneficios a las masas, incluso esos ministros, sobre todo ellos, necesitan desesperadamente el control que impone la certeza de que si no hacen lo que el pueblo quiere pueden perder el poder. Si los ministros tienen esa certeza, quiere decir que existe un auténtico control popular sobre el gobierno; de lo contrario, no. Esto es democracia, la esperanza de la raza humana."

John Strachey, *El desafío de la democracia*, trad. esp., Edic. Marymar, Buenos Aires, 1964.

Espacio reservado

## Transeúnte monologador

No sé si lo habrán notado, pero es impresionante la cantidad de gente que anda hablando sola por la calle. Mientras unos pocos la juegan de callados, los más fatigan el pavimento trezadísimo en interminables discursos, en discusiones imaginarias, en monólogos que dejan a los del afligido Hamlet a la altura de un felpudo.

Entre quiénes andan hablando solos por la calle (esto de la calle es una generalización, pues también se ven en los ómnibus, en ascensores, etc.) se pueden distinguir varias categorías. Sin abundar en detalles, tradicionalmente estaban los "murmuradores", especialistas en disimular que hablan solos por la calle (hay que estar muy atentos para detectarlos que apenas mueven los labios); los "gesticuladores", que asienten o niegan con movimientos de cabeza; los "peleadores", que en general gritan y nos miran a los ojos al pasar; los "ademánicos", que se descubren de lejos por sus movimientos de brazos y sus continuas detenciones (estos herederos de la escuela napolitana demoran el doble del tiempo empleado por cualquier hablante solitario para recorrer una cuadra).

La lista es extensa, pues a partir de los grandes grupos se crean los sub-grupos y así casi hasta el infinito.

En los últimos días ha comenzado a darse, con creciente intensidad, una modalidad que hace hincapié en el discurso y no en la forma de expresarlo. Palabras más, palabras menos, un número considerable de hablantes solitarios callejeros parece haberse puesto de acuerdo en repetir lo siguiente: "Dos camisas, dos pantalones, un par de zapatos, dos camperas para los niños cuatro calzoncillos, un pulóver, tres pares de medias de lana, dos camisetitas de abrigo, una bufanda, seis pañuelos, todo por menos de doscientos pesos de acá". O si no: "Palmitos con salsa golf, un bife de chorizo, una botella de vino, agua mineral, postre y café por quince pesos de acá".

¿Reconoce ecos de conversaciones oídas? Tal vez no le haya sucedido, pero como que me llamo Milton Friedman que eso es lo único que oigo de un tiempo a esta parte. Y de lo único que hablo cuando voy solo por la calle. Muchas gracias.

## El mal que no cesa

"World Armament and Disarmament" (Armamento y Desarme Mundial), el libro anual de 1982 publicado en inglés por el SIPRI, Instituto Internacional de Investigación de la Paz, en Estocolmo, dice que aunque el año 1981 no fue un buen año para aquellos que tratan de encontrar un mundo más pacífico, y menos armado, una tendencia favorable es el incremento del interés público, particularmente en lo que respecta a las armas nucleares. Quizás por primera vez en un período de la posguerra, la opinión pública empieza a ejercer una influencia real sobre las negociaciones de control de armamento, según se informa.

El libro anual, que cubre los desarrollos hasta enero de 1982, pone de relieve que durante los últimos cuatro años los gastos militares han ido aumentando a razón de aproximadamente el 3% por año en volumen. Este crecimiento es todavía más rápido que en los cuatro años precedentes, a pesar del hecho de que la economía mundial ha ido empeorando.

Los presupuestos militares continúan aumentando en los EE.UU. y en la Unión Soviética, pero no hay signos de aceleración en el aumento de los gastos militares totales en otros países de la OTAN. Por el contrario, el presupuesto militar chino fue reducido en el 13% en 1981. Los países sudamericanos han aumentado su potencial militar de una forma formidable en la última década, y tanto Brasil como Argentina han desarrollado importantes industrias de



armamento, según se manifiesta.

Durante la última década, cuando el comercio mundial en general solamente aumentó en el 70%, el incremento del volumen de ventas de armas grandes a los países del tercer mundo sobrepasó el 300%.

El libro anual dice que en 1981 no se logró ningún progreso en el control de armamento o en el desarme.

## Propuestas

### El espectáculo

Es, sin duda, el 1er. Festival Cinematográfico Internacional de Montevideo organizado por Cinemateca Uruguaya. Catorce filmes de verdadero interés para que los amantes del cine puedan disfrutar hasta el próximo mes de agosto. Toda la información en las páginas de cine.

### El libro

*Aquel domingo*, de Jorge Semprún. Editorial Planeta, Barcelona, setiembre de 1981. El último libro de Semprún, estupendo como todos los suyos ("Autobiografía de Federico Sánchez", "El largo viaje", "El desvanecimiento", "La segunda muerte de Ramón Mercader"). *Aquel domingo* del título es el de un domingo pasado en el campo de concentración de Buchenwald, en 1945. Pero la peculiar escritura del autor le permite combinar los recuerdos de ese día con los de días anteriores y posteriores y su desilusionada experiencia de dirigente del Partido Comunista Español le permite entremezclar sus vicisitudes del campo alemán con las de los disidentes rusos que han escrito sobre los campos del Gulag. Un libro magníficamente escrito y de lectura poco menos que imprescindible.

### El casete

"THE BEST OF THE MANHATTAN TRANSFER" presenta doce grabaciones de uno de los más extraordinarios cuartetos vocales de yaz de los últimos años. La trasposición al terreno vocal de famosas obras instrumentales de Woody Herman, Coleman Hawkins y otros, está realizada con buen gusto, mucho "swing", y un deslumbrante sentido musical y rítmico.

### La cita

"Y basta con que despierte una mañana cualquiera y el débil se vuelve fuerte y el manso se vuelve fiero."

Lope de Vega

## Hugo Balzo

Cerrada ya la página musical de la presente edición nos enteramos del fallecimiento de Hugo Balzo, otra irreparable pérdida para la música, la docencia y la cultura uruguaya. No quisimos dejar para la próxima edición —donde haremos un análisis más extenso— el comentario de este lamentable hecho. Hugo Balzo significó mucho para este país. No solo era un excelente pianista —uno de los mejores que ha tenido Uruguay en todos los tiempos— sino que también y principalmente fue un docente vocacional de la música. Un verdadero maestro. Formó nuevas generaciones de pianistas, aconsejó a los ya iniciados, encauzó vocaciones y fundamentalmente supo cómo llegar a la juventud para encaminarlos en la educación musical. Fue un profesor de música en todos los sentidos. Desde su cargo de Director Artístico del SODRE, nuestro organismo oficial conoció los mejores momentos de su historia. Fue un hombre agradable, accesible, siempre dispuesto a ayudar y aconsejar a todos. Que perdure su ejemplo como pianista, como docente, como ser humano.



**opinar**  
REVISTA SEMANARIO

Afiliado a la S.I.P.  
(Sociedad Interamericana  
de Prensa)

**Director**  
Dr. Enrique E. Tarigo

**Sub-Director**  
Luis Antonio Hierro

**Redactor Responsable**  
José Luis Guntín  
Patria 532, Apto. 301

**Política Nacional  
e Internacional**  
Dr. Carlos Manini Ríos  
Dr. Anibal Barbagelata  
Dr. Américo P. Ricaldoni  
Roberto Asiaín  
Manuel Flores Silva  
Dr. Ope Pasquet Iribarne

**Economía**  
Cr. Luis A. Faroppa

**Agropecuaria**  
Dr. Eduardo J. Corso

**Información y Análisis**  
Rodolfo M. Fattoruso  
Javier Fernández  
Juan Miguel Petit

**Libros**  
Milton Fornaro  
Elvio Gandolfo

**Plástica**  
Mercedes Sayagués Areco  
Luis Bausero

**Ciencia**  
Rafael Courtoisie

**Cine**  
Luis Elbert  
Alejandro Bluth  
Aurelio Lucchini Freire

**Teatro**  
Rodolfo Fattoruso

**Música**  
Luis Battistoni

**Televisión**  
Dra. Gloria Levy

**Corresponsales**  
En Buenos Aires  
Tulía Alvarez  
En París  
Daniel Martínez Colistro

**Caricaturas**  
Jorge Satut  
Augusto

**Coordinación Gráfica**  
Alejandro di Candia  
Alejandro Bluth

**Secretaría de  
Administración**  
Mara Crosta

**Redacción y  
Administración**  
Paraguay 1255, Ap. 202  
Impreso en los Talleres  
de "El País" S.A.  
Cuareim 1287  
Depósito Legal  
Nº 157.935/82

**Distribución**  
Hebert Berriel  
Ciudadela 1430  
Teléfono 91 56 14

# Unidad no es igual a lista única

**D**ELIBERADAMENTE no hemos querido escribir, en las últimas semanas, de la cuestión relativa a la conveniencia o no de que el Batllismo concurra a las elecciones internas del Partido Colorado —que simultáneamente a las del Partido Nacional y a las de la Unión Cívica habrán de cumplirse el 28 de noviembre de este año— con una lista única o con varias listas en el Departamento de Montevideo. Y no quisimos hacerlo por una razón muy clara y muy simple. Integrando la Comisión Coordinadora de Movimientos Colorados y Batllistas, esto es, la autoridad provisoria del Partido, y habiendo resuelto ésta por amplísimo consenso, casi por unanimidad, la conveniencia de iniciar gestiones en busca de un acuerdo que pudiera culminar en la confección de una lista única en Montevideo, nos pareció imprescindible no dar a conocer públicamente nuestra opinión personal sobre el tema para no dificultar la realización de tales gestiones. Descartada, poco menos que definitivamente al momento de escribir estas líneas, la posibilidad de formular una lista que comprendiera a hombres representativos de la totalidad de los diversos sectores del Batllismo, pensamos que hemos recobrado, automáticamente, ese elemental derecho a difundir nuestra opinión.

Contra la opinión casi unánime de la antedicha Comisión Coordinadora, entendimos que la unidad del Batllismo —que afirmamos y que propiciamos con absoluta convicción— no requería ni requiere la formulación de una lista única. Por razones de principio, casi por definición misma, consideramos que una elección interna necesita de la pluralidad de listas. Es más, en épocas de normalidad institucional, de funcionamiento regular de los Partidos, lo deseable es que, en toda elección interna, el Partido y cada Partido presenten el mayor número posible de listas de votación. Si un Partido político puede dibujarse válidamente como una pirámide, esto es con una figura geométrica dotada de una muy amplia base que va angostándose progresivamente hasta culminar en el vértice de su máxima autoridad, parece elemental que en el primer escalón de esa pirámide exista el mayor número de opciones para la ciudadanía partidaria. Es verdad, desde luego, que éstos que cotren no son tiempos de normalidad institucional, ni de funcionamiento regular de los Partidos, y es verdad también que estas elecciones internas del próximo noviembre significarán mucho más, infinitamente más, que una mera renovación de las autoridades partidarias. Pero aún tomando debidamente en cuenta tales consideraciones, nos pareció que no debía desvirtuarse ese sentido básico, primario, de las elecciones internas, de éstas como de cualesquiera otras, negando en los hechos ese su atributo esencial. Las peculiaridades de esta elección —después de más de diez años de no realizarse elección alguna— pueden determinar sí, la conveniencia de circunscribir el número de listas al mínimo compatible con la regla superior de la pluralidad, de la diversidad, del espectro que ofrezca al elector no comprometido de antemano con uno u otro de los sectores partidarios, una razonable posibilidad de opción. De opción entre tendencias y matices, que siempre existen y que es bueno que existan en todo Partido abierto y grande y democrático, matices y tendencias que son connaturales a estos Partidos y cuya existencia, precisamente, constituye uno de los caracteres que los distinguen de los Partidos totalitarios o autoritarios en los que la menor disidencia es sancionada drásticamente con la expulsión y con el anatema.

**E**N el Batllismo de Montevideo habrá, pues, según así parece al día de hoy, varias listas: dos, o tres, o cuatro, o alguna más, quizá.

Porque ello nos resulta fundamental, queremos separar conceptualmente dos cosas que es preciso no confundir. Que-

remos deslindar como corresponde, los conceptos de unidad y de lista única. Así como no nos ha parecido conveniente, por lo menos en Montevideo, la solución de la lista única, nos resulta imprescindible, fundamentalísima, la unidad de todo el Batllismo. La lista única nos ha hecho temer la consecuencia, aún no deliberada ni querida, de estarnos sustituyendo, un grupo de dirigentes, por numeroso y calificado que fuera como lo es, a la voluntad soberana de la masa partidaria. La unidad del Batllismo, desde ya, nos resulta vital. La unidad del Batllismo se ha ido forjando, por encima de diferencias existentes antes de 1973, en estos largos años recorridos desde entonces en el ostracismo político, en la oposición levantada con dignidad y por razones principistas, frente a un "proceso" cívico-militar con el cual los batllistas todos, sin excepción, hemos mantenido una idéntica actitud de discrepancia y de rechazo.

En noviembre de este año, los colorados elegiremos la futura Convención de nuestro Partido. Y esa elección supone, para todos nosotros, un múltiple desafío que hemos asumido y aceptado con honor y con alegría. El desafío, antes que nada, de hacer de estas elecciones y en la medida que corresponde a nuestro Partido, una clara y mayoritaria definición de la ciudadanía, de toda la ciudadanía, en favor de los Partidos políticos como elemento imprescindible e irrenunciable de la democracia, en favor, a su través, de la reinstitucionalización democrática de la República. El desafío de hacer del Partido Colorado, aunque esta confrontación no exista como tal dado que se trata de elecciones en el seno de cada Partido, el Partido mayoritario del país. El desafío de hacer del Batllismo, y esta confrontación sí que existe, la gran mayoría del Partido Colorado frente al sector puramente personalista, integrado por hombres públicos cuyas conductas políticas se han apartado largamente del principismo y de la idealidad del Partido Colorado que fundara nuevamente don José Batlle y Ordóñez en la oscura última década del siglo pasado.

**A** las corrientes, a las tendencias, a los hombres del Batllismo es mucho más lo que nos une que lo que nos separa. Nos une nuestra común tesitura y nuestra común conducta política en estos largos años de travesía por el desierto, traducida o ejemplificada en nuestra unidad de acción frente al plebiscito de 1980. Nos une nuestra fe común en la democracia como sistema de gobierno y nuestra fe común en la libertad como regla de principio. Nos une nuestra común idealidad batllista y nuestra dignidad ciudadana. Pueden separarnos, pero no dividirnos, perspectivas y enfoques parcialmente diversos frente a algunas de las múltiples cuestiones que la vida pública plantea. Sobre estas diferencias de enfoque debatiremos libremente en la Convención del Partido, ya el año venidero, al proceder a la actualización de la Carta Orgánica y del Programa de Principios del Partido. Pero la Convención Nacional primero, y el Comité Ejecutivo Nacional emanado de aquélla, después, serán las únicas autoridades legítimas del Partido y, por ser tales, sus decisiones resultarán obligatorias y vinculantes para todo el Partido, para todas sus tendencias, para todos sus dirigentes y para todos sus militantes.

A esta elección interna, los batllistas, todos los batllistas, concurremos unidos, aún cuando nos expresemos a través de varias hojas de votación, por nuestro sublema común, por nuestra idealidad común, por nuestra conducta común en estos últimos diez años y por nuestro propósito común de hacer del Batllismo y del Partido Colorado la herramienta eficaz que la República requiere para retornar, de una vez para siempre, a una institucionalidad republicana, democrática y representativa y para construir, otra vez, una sociedad abierta y pluralista, justa y solidaria.



Luis Hierro Gambardella

# En la Convención

La Ley de Partidos Políticos, bajo cuyas normas deberán realizarse las elecciones internas del próximo noviembre, establece que "cada agrupación política que pertenezca a los partidos políticos reconocidos" deberá presentar "el Programa de Principios que la agrupación se propone desarrollar" (Art. 58, inc. F).

Se trata de una disposición muy poco congruente con el texto de una ley que, en lo referido a estas elecciones internas desconoce la función de los sublema y la identificación nacional de las listas a través de candidatos comunes, que son valores relacionados con la denominación "agrupación política" a la que acude para reconocer la existencia. La ley, en realidad, impone una atomización contraria a esas agrupaciones y sus disposiciones transitorias, se manejan con la concepción de que cada lista es una unidad inde-

pendiente: De ahí la falta de congruencia que mencionamos.

refiere a la metodología que nosotros reclamamos se cumpla para consagrar un verdadero Programa de Principios. Nuestra concepción en esta materia es bien clara. El Programa de Principios tiene un solo autor posible: La Convención del Partido. Si cada uno de los grupos políticos se pusiera a elaborar, ahora, sus enunciados programáticos, no haría un Programa de Principios, sino un proyecto de prioridades sobre lo que puede ser él, ordenado y decantado, cuando lo elabora la autoridad que, por nuestra propia concepción de la democracia interna, y por nuestras tradiciones tan ilustres, es la que está capacitada para formularla: La Convención.

La Coordinadora que agrupa las fuerzas batllistas de todo el país, que nació como una prolongación ideológica y política de los sectores colorados que votaron el No, ha dado una res-

**El tiempo político debe apresurarse en una gran discusión democrática en la que se examine la realidad del país y se proyecte el futuro**

puesta adecuada, a nuestro juicio, al problema al que se refiere el mencionado artículo 58. Es más: Ha dado una respuesta orgánica a lo que podría contestarse simplemente con una elusión verbal. En efecto, la Coordinadora ha resuelto que todas las listas patrocinadas por ella, en todo el país, den cumplimiento a esta disposición adjuntando el Programa de Principios del Partido como documento central y agregando una declaración que señale que, como batllistas, nos comprometemos, por respeto a nuestra vocación institucional, a trabajar en la "puesta al día" de dicho documento en el momento y en el lugar que, institucionalmente, corresponda; En la Convención del Partido surgida de estas elecciones y fruto de la voluntad del electorado partidario.

El simple enunciado de todo ello, nos parece, da una imagen de ciertos valores constructivos que deben estimarse debidamente. Muestra esta decisión el deseo de actuar, en todo lo que sea la preparación del acto electoral, como prenda de nuestra vocación unionista, como Partido que desea funcionar orgánicamente, remitiéndose a las decisiones y enunciados de un cuerpo que las elaborará por los mejores procedimientos democráticos.

Y señala, además, un hecho que nos parece de primera magnitud para el inmediato porvenir de nuestra organización partidaria. Nosotros no deseamos que la Convención sea un organismo formalista, que sirva, simplemente, para convalidar, de acuerdo con porcentajes preestablecidos, candidaturas a los cargos a disputar en las próximas contiendas. Deseamos que esas candidaturas sean hijas del pensamiento político de la colectividad; representen con claridad su voluntad de orientar al Partido y a la República a través de ideas bien definidas y fijadas con toda precisión por el órgano que representa la voluntad del electorado.

Pero además, deseamos que el llamado "tiempo político" se apresure a través de una discusión democrática, en la que se examine la realidad del país y su futuro y se estudien los caminos que consideremos más fecundos para lograr nuevas etapas de felicidad nacional.

Este es el camino que nos proponemos andar y en el que nos queremos ver acompañados por el pueblo batllista.

Este es el aspecto sustancial del tema. Pero existe otro, que juzgamos también importante, que es el que se

# Cómo llegar al diálogo

El diálogo es la esencia de la vida social; es la transmisión del saber; el instrumento del aprendizaje; la búsqueda del entendimiento; el intercambio de conocimientos; la explicación de la norma y la forma de razonar el disenso. Es lo contrario del monólogo, en el que uno habla y el o los otros escuchan; en el que no hay intercambio de pareceres; en el que la ordenanza se ejecuta en silencio; en el que las cosas se dicen y en ellas aparece estar toda la razón por la falta de réplica o de pedido de explicaciones. Es saludable, pues, que se hable de diálogo.

En estos días se ha hablado de "diálogo social", al parecer dándole el sentido de un diálogo del gobierno o de los gobernantes con la sociedad.

De las manifestaciones vertidas surge que debe dársele prioridad al diálogo social sobre el diálogo político, como si éste no fuera una forma particular de aquél.

Se ha dicho también que el diálogo político ha culminado; y creemos que se ha padecido error. Hasta ahora no ha habido sino conversaciones preliminares e informales de las FF.AA. con los que se ha dado en llamar "interlocutores válidos", a los que no se ha reconocido una especie significativa de representatividad.

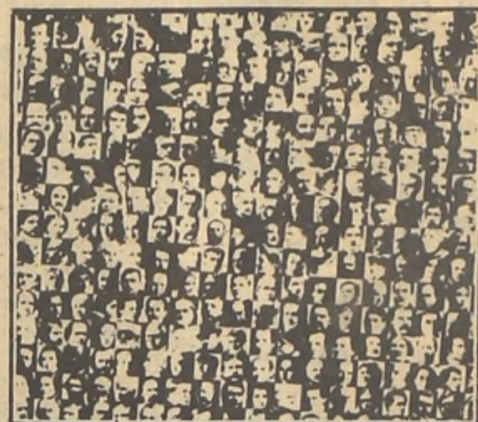
Se ha dicho también, y en tono que podría interpretarse como despectivo, que reaparecen los viejos políticos. Y nos preguntamos: ¿quiénes iban a reaparecer? ¿Un equipo completo de dirigentes nuevos surgidos por generación espontánea en medio de la "década del silencio"... o del monólogo? Por otra parte, no sería más positivo reconocer que se trata de un gesto de valentía cívica reaparecer y someterse al dictamen de la ciudadanía, después de haber sido sometidos al vilipendio, sin derecho a respuesta.

Tal afirmación no es, además, del todo precisa. Hay ejemplos bien claros de nuevos dirigentes políticos que hasta 1973 no tuvieron vinculación notoria con los Partidos, o que hasta ese año tenían posiciones mucho menos relevantes que ahora.

Por otra parte, no parece conducente insistir en el tono despectivo con que se habla de los políticos, en tanto se tiene tanta sensibilidad para reaccionar ante las críticas respecto a la gestión gubernativa. Nunca tan adecuado el dicho: Hazte respetable, respetando, si quieres que a ti mismo te respeten.

El diálogo político real está por comenzar. Tendrá significado cuando las autoridades partidarias resultantes de las elecciones internas, sean nuevas o viejas figuras, con el respaldo explícito de la ciudadanía, conversen con las FF.AA. sobre las bases de la reinstitucionalización en las deliberaciones acerca de la Carta Magna.

¿Y qué decir del "diálogo social", para el que se invoca prioridad? Como tal diálogo no es posible hacerlo con toda la sociedad sino con los representantes de sus sectores constitutivos, a ellos deberá acudir. No se trata de inaugurar un edificio, o la reforma del edificio, y a propósito de ello conversar con los "vecinos caracter-



rizados" de las "fuerzas vivas" y escuchar de ellos las obsequiosas palabras que se quieren oír.

Se trata de sentarse en una mesa con representantes autorizados y deliberar sobre los problemas acuciantes que aquejan al país.

No es apropiado afirmar que los sectores formulan reclamaciones y no proponen soluciones. Desde ámbitos distintos se han propuesto medidas concretas, y no demagógicas, para cambiar el modelo político, el modelo económico, el modelo social y el modelo educacional, que se ensayan actualmente sin éxito en el país. En las páginas de OPINAR, Tarigo ha propuesto un modelo político alternativo; y Barbagelata, Faroppa y Astori, han hecho lo propio con lo institucional y lo económico. La Corriente Batllista Independiente, por su parte, ha formulado el programa del Fortín de Santa Rosa.

Por otra parte, ¿qué diálogo social se va a practicar si no se permite o se obstaculiza que algunos sectores sociales se organicen? ¿Cómo hablar de los problemas laborales si se demora la habilitación de sindicatos? ¿Cómo hablar de los problemas de la Enseñanza si los docentes no pueden organizarse y deben limitarse a escuchar las admoniciones de los jerarcas?

El diálogo social sólo es posible en una sociedad abierta en la que se respire un clima de libertad; en la que sus integrantes tengan la oportunidad de reunirse libremente, de asociarse libremente, de expresar libremente sus opiniones. Sólo de un diálogo realizado en esas condiciones podrá surgir un real consenso para las soluciones que el país espera.

No es suficiente decir que la crisis viene de afuera (¿y la que viene de adentro?) y que se saldrá de ello con trabajo. ¿Trabajar cómo? ¿En qué fuentes de trabajo? ¿16 horas por día? ¿Con el salario real en constante deterioro? ¿Con los índices de desocupación en constante aumento?

El país saldrá adelante con el progreso de todos los sectores o no saldrá adelante. Y el diálogo social cabalmente encarado no es incompatible con el indispensable diálogo político. El país no se divide en salvados y réprobos; el país se integra con muchos hombres, muchísimos, que quieren hacer lo mejor para el país.

## Un desliz temerario

En nombre de la libertad el Doctor Ramón Díaz —"Búsqueda", 14 de julio— arremete, sin nombrar periódico ni periodista, contra quienes han defendido la tesis de la Universidad oficial.

Cuesta mucho tiempo y atención descubrir a quiénes se refiere el Doctor Díaz, ya que no se expresa, como es de costumbre, con claridad; pero luego de una cuidadosa investigación, se llega a una conclusión: El periódico mencionado es "OPINAR" y los aludidos somos —por lo tanto— quienes nos hemos ocupado de ese tema desde estas columnas.

Al final del artículo mencionado, el Dr. Díaz "aventura" una "definición"

del significado de la libertad para "ellos" (Es decir: quienes expresamos desde "OPINAR" nuestras ideas sobre el tema).

¿Qué le permite al Dr. Díaz aventurarse en esa definición?

Concretamente, ya que no me gustan las ambigüedades ¿de dónde saca el Dr. Díaz que mi concepto de la libertad es el que él desliza temerariamente?

¿Puede, quien se dice liberal, realizar semejante atropello desfigurando el pensamiento ajeno; sobre todo de quien, durante tantos años, ha podido probar con sus actos que siempre ha servido a la libertad?

LUIS HIERRO GAMBARDILLA



Ope Pasquet Iribarne

## Notas de viaje

El mes de julio ha sido tradicionalmente propicio para visitar Buenos Aires. Este año, además, el cambio favorable hizo más tentador el viaje. Miles de uruguayos fueron, vieron, y compraron. No hablemos de las compras, para no excitar el celo de la Aduana. Pero refirámonos sí al levantamiento de la veda política argentina. Y si excitamos el celo de las autoridades competentes en materia de levantamiento de vedas tanto mejor.

"Recuperemos la nación con democracia y participación. Habla Raúl Alfonsín. Viernes 16 de julio —19.30 hs.— Castro Barros 75, Capital, Juventud Radical - Junta Coordinadora Nacional".

Avisos con este texto u otro similar anunciaron la semana pasada en la capital porteña la primera concentración pública siguiendo a la autorización de la actividad política. El nuevo gobierno no ha demorado en respaldar con hechos sus anuncios de retorno a la democracia. A poco más de dos semanas de haber asumido la presidencia el General Bignone se han dictado normas que permiten la realización de reuniones políticas en lugares cerrados o abiertos, e incluso en la vía pública. Sólo en este último caso se requiere previa autorización policial (que no podrá denegarse más que por las razones y dentro de los plazos legalmente establecidos); las reuniones en locales cerrados no requieren autorización, sino sólo aviso previo. Todos los partidos pueden funcionar en estos términos; aún el Justicialismo, o el Partido Comunista. Tampoco hay ciudadanos proscriptos. Aún no se ha sancionado el estatuto de los partidos, pero con buen criterio se ha entendido que ello no puede obstar a su inmediata reactivación. Mientras tanto, también se cumple actividad sindical; los obreros marítimos respaldaron recientemente con un paro de doce horas sus reclamaciones salariales, al tiempo que los sindicatos de Luz y Fuerza se declaraban en estado de movilización para protestar contra la política salarial del gobierno. La prensa, a su vez, informa y comenta libremente estos hechos.

Está claro, pues, que los argentinos nos han sacado apreciable ventaja en la marcha hacia la libertad. Ya promedia el séptimo mes del anunciado "año de los partidos", y aquí siguen vigentes las limitaciones al ejercicio del derecho de reunión. La reactivación sindical continúa entre paréntesis. En cuanto a la situación de la prensa no parece necesario abundar en comentarios; los úkases de clausura siguen estando a la orden del día. Contribuyen a ensombrecer el panorama las declaraciones que a menudo emanan del ámbito oficial y se refieren a los partidos y a sus hombres en tono altanero y despectivo, creando así un clima propicio al surgimiento de hostilidades y suspicacias, que en nada ayuda al cumplimiento del "plan político" en curso.

¿Hay acaso diferencias entre la situación argentina y la nuestra, que justifiquen tan distinto ritmo y alcance de los respectivos procesos de apertura política?

Las diferencias existen, por cierto. Pero lejos de justificar o explicar nuestro retraso, lo hacen menos comprensible. Y por ende, más irritante.

Argentina, en efecto, acaba de perder una guerra. Entre nosotros reinan, desde hace años, paz y tranquilidad de las que el gobierno no olvida jactarse, pues su mantenimiento constituye uno de sus escasos logros. Allí no hay todavía un estatuto de los partidos; aquí no sólo se ha sancionado la ley respectiva, sino que se ha dictado también su reglamentación. Allí el Plata actúan los partidos y los hombres menos gratos al régimen; aquí se tuvo la precaución de efectuar una "depuración" que ha marginado a unos y a otros.

¿Qué se está esperando, entonces, para levantar las barreras y despejar por fin el camino a las urnas?

La ciudadanía no lo sabe. Por eso ganan terreno la desconfianza y el escepticismo. Y el gobierno pierde credibilidad ante la opinión pública.

Por fortuna, no es difícil revertir ese estado de la opinión, tan poco apropiado para una instancia de reencuentro democrático como la que aspira a vivir el país. No se requiere imaginación, ni creatividad, ni habilidad política. Basta con ceñirse estrictamente a una pauta que debe ser grata, pensamos, a los hombres del "proceso cívico-militar": hay que obedecer al que manda.

En esta tierra, desde Artigas, quien manda es la nación soberana. Ella se expidió en el plebiscito del 30 de noviembre de 1980, ratificando enérgicamente nuestra hermosa historia liberal y democrática.

Cumplase entonces, sin más dilaciones, la orden del soberano.

Y que la imagen de la libertad en movimiento deje de ser, para los uruguayos y un vergonzante "souvenir" de lo que en el extranjero hay y aquí nos falta.

## Civiles y militares

Estamos a sólo cuatro meses de las elecciones partidarias que han sido condicionadas en tal forma que inevitablemente tendrán un significado político nacional. Y para noviembre de 1984 está prevista la elección de los nuevos gobernantes por la ciudadanía.

Urge pues la preparación espiritual del país para cambios tan eminentes.

Después de diez años de régimen autoritario no parecen convenientes los cambios bruscos que pueden ocasionar rupturas, sobre todo cuando es previsible que a la cuestión política se sumará la crisis económico-financiera y sus dolorosas consecuencias sociales, que mes a mes están golpeando más duramente al país y cuya solución a corto plazo no es razonable suponer, sobre todo si se mantienen las actuales orientaciones monetarias y fiscales.

Pienso que uno de los elementos de perturbación que debemos analizar es la dicotomía entre militares y civiles, que el "proceso" con error y tal vez sin percibirse, ha ido empujando en el país.

Uno de los factores de esa dicotomía se nutre con las superabundantes declaraciones de algunos oficiales superiores, insistiendo en la descalificación de los políticos y gobernantes civiles de nuestro pasado reciente, que fueron apoyados, aplaudidos y elegidos por la gran mayoría de los ciudadanos, y a quienes hogaño se denigra indiscriminadamente, oponiéndoles implícita o explícitamente el encomio de los militares. Esto crea un natural resentimiento no ya en las personas que podrían aparecer más directamente afectadas, sino en el mismo pueblo que les sostuvo hasta ayer y que continúa estimándoles y que siente lo injusto de la generalización y lo arbitrario del paralelo.

Otro de los factores se debe a que un lugar preeminente en todos los organismos públicos y aún en muchos privados, sea reservado para un jefe u oficial de nuestras fuerzas armadas, lo que ha distorsionado el orden natural de la Administración del país. Por cierto que no hay ninguna razón

que impida a un militar que ocupe cargo alguno si está preparado o si tiene especiales condiciones para esa función; pero tampoco hay ninguna razón para que se establezca de hecho que debe desempeñar determinados cargos de gobierno o administración, ni que sea imprescindible la preeminente presencia militar

### Una dicotomía que el país debe superar

en todos y cada uno de los organismos públicos y también en muchos que siendo del sector privado tienen conexiones o dependencias gubernamentales.

Por formación, por tradición y por convicción, siempre me he sentido vínculos sinceros con las Fuerzas Armadas de mi país y me complazco en reconocer las condiciones y méritos de la Institución. Por lo mismo, en toda ecuanimidad, creo que puedo señalar esta equivocación que, con los años y su persistencia creciente, ha sido un elemento de distanciamiento en lugar de servir para una integración. No se debe esto a que se trate de ciudadanos que se hayan graduado en la noble profesión militar ya que ello no amengua sino que acrece aquella calidad (aunque se encuentre absurdamente limitada con la prohibición del sufragio, incoherencia que habrá que suprimir lo antes posible). Varios generales han ocupado la más alta magistratura del país, demostrando, algunos, superiores virtudes y capacidades, y la mayoría con honor y dignidad. Fueron presidentes Rivera, Oribe, Flores, Lorenzo Batlle, Latorre, Santos, Tajés, en el pasado siglo.

En el nuestro, fueron elegidos los generales Baldomir (1938 - 1943) y Gestido (1967). Por la candidatura del primero tuve ocasión de hacer intensa campaña; con el segundo tuve el honor de colaborar en el Ministerio. Las candidaturas de ambos triunfaron en libérrimos comicios, en oposición a candidatos civiles y actuando dentro de corrientes opuestas al poder en su tiempo. Su

calidad de militares no les quitó respaldo sino que contribuyó a enaltecer sus personalidades.

Estos ejemplos bastante cercanos demuestran que ni los dirigentes partidarios ni los electores del país objetan a un ciudadano militar ni aún para el más alto cargo republicano. Lo que sí, crea malentendidos es que haya posiciones de gobierno o de administración reservadas para militares por la mera razón de su profesión y grado, y peor cae sin duda que se sectorice la Administración entre las tres ramas que componen a las Fuerzas Armadas.

El Uruguay es uno y todos sus ciudadanos son iguales, sea cual fuere su profesión o su formación, "no reconociéndose otra distinción entre ellos sino la de los talentos y las virtudes", como dijeron los constituyentes de 1830 y como han mantenido todas las Constituciones que se han mudado en este siglo. Ergo, la profesión militar como ninguna otra ni mejora ni cambia el rango esencial de las personas que es el de ciudadano.

Señalo estas obvias reflexiones porque he oído hablar mucho al respecto, sobre todo entre los ciudadanos jóvenes que aún no han votado y que se interrogan sobre tal dualidad de civiles y militares. Creo que entre los caminos varios que deben allanar los gobernantes de hoy para preparar un Uruguay de mañana sólido y solidario, está el de abandonar el trato peyorativo o despectivo de los políticos (al fin de cuentas, ¿no hace diez años que los militares han tomado sobre sí la Integral condición de políticos?), y al mismo tiempo hacer recobrar la fisonomía civil al Gobierno y a la Administración. No, repito, para excluir a los militares de ninguna expectativa natural pero sí suprimiendo la condición de hecho de que para unos u otros grupos sea requisito ser militar.

Son estos aspectos que importa tener en cuenta para ir borrando la señalada dicotomía, la cual puede resultar un serio entorpecimiento si persiste en lo futuro.



**A MEXICO Y E.E.UU. EN JUMBO DESDE MONTEVIDEO SIN CAMBIAR DE AVION**

Vuele a lo grande y llegue más rápido a Lima, México, Los Angeles Miami y Nueva York.

TODOS LOS VIERNES Y SABADOS

Consulte a su Agente de Viajes

**AEROLINEAS ARGENTINAS**  
Gente con mundo



# Pons: diremos otra vez que No

—Puede decirnos sus opiniones respecto a la Ley de Partidos y su Reglamentación?

—Creo que tal cual fue aprobada la Ley de Estatutos no es el ideal, pero reconozco que es un principio. Cuando el proyecto de esta Ley estaba en su etapa de elaboración, entre la COMASPO y los dirigentes partidarios, me pareció más clara. Así redactada motivaba a los votantes, se iba a elegir a los directores de los Partidos y eso, indudablemente, era una fuerte razón para entusiasmar al electorado. Luego cuando el proyecto pasó a estudio del Consejo de Estado, esos ilustres legisladores, se dedicaron a modificarlo, a complicarlo, para evitar que en las elecciones internas, pudieran surgir figuras políticas de destaque. Después fue aprobada la Reglamentación de la Ley, que es de una gran oscuridad. Se incluyen en ella cláusulas confusas, y se remata la confusión, incorporando una fórmula de identificación de las listas —mediante una combinación de letras— que contradice la tradición electoral del país. Para el electorado de "instituciones superiores" éste no va a ser un problema, claro, pero para el resto del electorado estas letras sólo sirven de confusión. Creo que la obligación de la COMASPO, y de los que están gobernando el país, debió haber sido simplificar las cosas a la gente, para que se votara con facilidad, por la reestructuración de los Partidos, que son los únicos que pueden devolver la felicidad del pueblo.

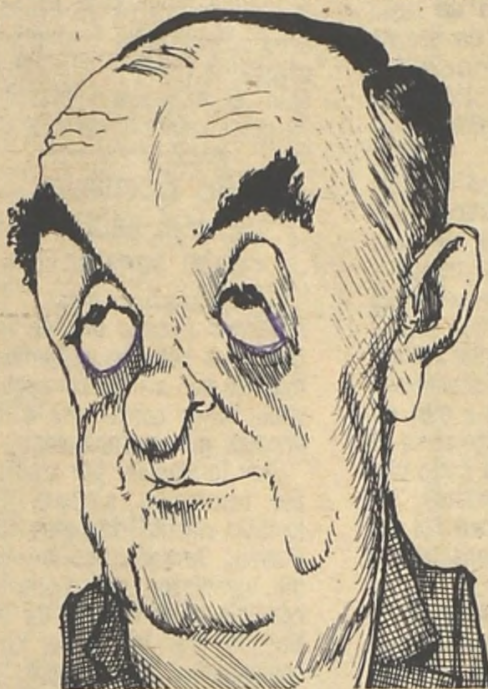
—¿Pero Ud. cree que esas reformas al texto de la Ley, fueron premeditadamente introducidas como escollos a las elecciones internas?

—Sí, estoy totalmente convencido.

—¿Cómo será la concurrencia a las urnas?

—Debería ser muy importante. Los dirigentes blancos y colorados debemos aconsejar a la ciudadanía para que no deje de votar por sus candidatos, por sus listas, por esas letras, pero que voten. Que demuestren que los Partidos están, que quieren votar y elegir.

El Dr. Eduardo Pons Echeverry, de prolongada trayectoria política en filas del Partido Nacional, brindó importantes declaraciones a OPINAR. Expresó sus puntos de vista respecto a las Internas del 28 de noviembre, manifestó su deseo de integrar una lista de unificación partidaria, y se retiró además, a la tarea que deberán afrontar las autoridades de los Partidos el año próximo. Esta es la versión textual de lo conversado.



"ESTOY CON EL PARTIDO NACIONAL"

—¿Nos puede decir cuál va a ser su ubicación precisa, entre los diversos sectores del Nacionalismo, para las internas de noviembre?

—En principio estoy con el Partido Nacional, con todos los grupos. El ideal sería, así lo creo, formar una gran lista de unificación nacional del Partido, presentar una serie de convencionales de primera línea, los más calificados de todo el Nacio-

nalismo. Si no es posible que así sea, estoy dispuesto a integrar una lista, la más amplia, la menos sectorizada. Esa va a ser la lista que es mi intención integrar.

—Públicamente se había hecho saber su aceptación para encabezar la lista de candidatos de Divisa Blanca.

—Divisa Blanca me ofreció encabezar una lista. Les respondí que mi deseo era incorporarme a una lista abierta, grande, no sectorizada, y sigo pensando lo mismo.

Dr. Pons Echeverry, candidato nacionalista del sector Divisa Blanca en la peculiar óptica de Jorge Satul.

—Ahora algunos informantes vinculados a las filas de la llamada mayoría, aseguran que no habría inconvenientes en que Ud. se integrara a la lista común que ellos vienen elaborando.

—En ese sentido no recibí ningún ofrecimiento concreto. Pero la idea no me desagrada, porque le reitero, preferiría que no hubieran sectores en estas elecciones.

—De ser así, ¿cómo se concilia, desde un punto de vista ideológico, su integración a la mayoría blanca, proviniendo Ud. del ala opuesta del Partido?

—No me atrevería tanto como a decir un ala opuesta. Además en los Partidos tradicionales, coexisten varias tendencias y eso es lo clásico, hay gente de izquierda, gente de centro y gente de derecha, y todos votan bajo el mismo lema partidario. Por tanto, no me siento incómodo en ningún sector del Partido, e integraría tranquilamente cualquiera de ellos.

"SE LES DIJO QUE NO"

—¿Votaría Ud. junto a quienes en 1980 sostuvieron el SI?

—Considero que el pronunciamiento popular de noviembre del 80, tiene hoy tanta vigencia como en aquella instancia, pero no me importaría votar con gente que votó el SI. En el Plebiscito, la ciudadanía demostró perfectamente que rechaza, y por gran mayoría, una serie de principios que estaban incorporados en aquel proyecto constitucional. Uno de esos principios era la institucionalización del CQ SENA. No niego que como organismo de asesoramiento, y nada más, pueda hasta ser útil, por su especialización, como órgano asesor, pero sólo así. Tal como estaba incorporado en aquel Texto, se les dijo NO, NO y NO, por 250.000 votos más, y ahora veo que alguien vuelve a insistir con su institucionalización.

—¿De qué manera deberán afrontar, el año próximo, las autoridades de los partidos, junto a los responsables del proceso, la tarea de modificar la Constitución del 67?

—Con amplitud, porque tenemos que salir de esto, y tenemos que tener una Constitución. Pero indudablemente, manteniendo ciertos principios democráticos, por los cuales la ciudadanía ya se pronunció.

JORGE E. LEIRANES

## Semanario y diversidad

A poco más de un mes del vencimiento del plazo establecido en la Ley de Partidos, para que las agrupaciones inscriban sus listas y programas ante la Corte Electoral, el esquema interno del nacionalismo se muestra incierto y difícil de auscultar.

Para los grupos que responden al Triunvirato delegado del Directorio, la próxima semana será decisiva en cuanto a determinar la estrategia a seguir, así en Montevideo, como en los restantes departamentos.

Aunque los movimientos Por la Patria y de Rocha, y el Consejo Nacional Herreroista, continúan procesando recíprocas propuestas, tendientes a convenir una nominación común, parece poco probable —a esta altura— el éxito de esas gestiones.

Si bien en algunos departamentos ya se habría alcanzado un entendimiento más o menos firme —y aún aceptando el criterio expresado por los dirigentes capitalinos de no contradecir las determinaciones de sus correligionarios del interior— parece poco factible que la situación registrada en Montevideo no repercuta en la totalidad del país.

Un significativo sector integrante de la cúpula de Por la Patria, se mantiene en sus trece, resistiendo la idea de integrar lista común con el Consejo Nacional Herreroista, por lo menos en la capital.

### EN 10 DEPARTAMENTOS

En resumen, la información recabada en fuentes confidenciales, ligadas a los diversos sectores del nacionalismo, puede ser sintetizada de la siguiente manera:

—Por el momento, habría acuerdo para presentar lista común de la mayoría blanca, en cuatro departamentos a saber: Flo-

rida, Flores, Soriano y en San José (en este último, para enfrentar a la Lista 1904, de Alejandro Zorrilla de San Martín, que habrá de intentar superar, como ya lo hiciera en 1971, a la unión de todas las listas blancas).

—Sólo habría lista común de los movimientos Por la Patria y de Rocha, y lista propia por su lado del Consejo Herreroista en: Rivera, Colonia y casi seguramente en Salto y Montevideo (en la capital, de concretarse esta información, la lista común habrá de encabezarla el Prof. Pível Devoto, y la lista aparte del C.N.H., el Dr. Luis A. Lacalle Herrera).

—Curiosamente en Canelones, se habría arribado a un acuerdo entre Por la Patria y el Consejo Herreroista (Santoro-Bari González), estando aún sin definir la estrategia a seguir por el Movimiento de Rocha.

—En Paysandú, en cambio, primaría la pluralidad total de listas: los tres sectores se presentarían cada uno con lista propia.

Respecto a la redacción del documento programático, proyectado para ser suscripto por las tres fracciones de la mayoría —y que establecería las directivas a seguir por los convencionales electos de estos agrupamientos—, se supo que continúa en proceso de elaboración, aunque —según pudimos confirmar— supeditado al resultado de las conversaciones tendientes a una nominación común.

En cuanto a candidaturas —sin duda el tema más espinoso— poco o nada se ha podido conocer con certidumbre.

En el seno de Por la Patria, surgió, en los últimos días, la idea de postular para el primer lugar de una eventual lista conjunta, el nombre de la Sra. Susana



Pível Devoto (izq.) y Lacalle (der.): dos cabezas, ¿dos listas?



Sierra de Ferreira Aldunate, "para identificar con mayor precisión al frente opositor". Dicha propuesta sólo encontró apoyo en el sector juvenil del movimiento, siendo desechada de plano por la mayoría de los dirigentes de los otros dos agrupamientos, a quienes aún no se les ha formulado la moción.

### NUEVO SEMANARIO

Altas fuentes, generalmente confiables, vinculadas al Movimiento Nacional de Rocha, nos revelaron sus esfuerzos tendientes al lanzamiento, para la primera quincena de agosto, de un semanario que resondería a dicha tendencia y al Movimiento Por la Patria.

SOMOS IDEA, sería el nombre que ya

habrían pensado para la nueva tribuna blanca, que habrá de erigirse en vocero de una "corriente Nacionalista y Popular", tal como prefirió identificarla un calificado informante del Movimiento de Rocha.

### DIVISA BLANCA

Ha quedado definida la integración de los primeros puestos de la lista que presentará Divisa Blanca en Montevideo. Será encabezada por el doctor Eduardo Pons Echeverry, a quien acompañarán en los primeros puestos, Enrique Beltrán, Ariel de la Sierra y el Ingeniero Héctor del Campo. No trascendieron las razones por las cuales el principal dirigente del sector, Washington Beltrán, no se postula a la Convención.



## Caminos eran los de antes

Hasta hace un tiempo, se le podía tomar con la benevolencia que merecen los problemas transitorios. Uno si tenía suerte podía caminar por las veredas, y la mayoría de las veces era imposible: las obras invadían el camino natural de los peatones.

Lograr ir por la vereda ya era una conquista, pero después eran necesarias varias harañas más. Esquivas, saltos, verónicas; todo tipo de dibujos eran imprescindibles para los peatones. Era más difícil caminar por las calles de Montevideo que entrarle al catenaccio de Bearzot.

Pero los deportistas no se deben quejar. Más aún cuando la diversión es gratuita. Al fin, llegados a nuestro destino bastaba con limpiarse con esmero los zapatos y los bajos del pantalón, y si había algún esguince, rápidamente a la bolsa de hielo.

Pero el deporte es ameno cuando no es permanente. Cuando el partido, después de un tiempo transcurrido, termina.

Hoy, las fintas peatonales amenazan con perpetuarse. Las lluvias invernales han puesto la cancha pesada. El barro corre a raudales. Los pozos —de UTE, de ANTEL, de la Compañía del Gas, etc. se multiplican. Y las obras edilicias —esas que han invadido las veredas— en su detención no alientan esperanzas de retirarse del terreno conquistado.

Las veredas transitables casi no existen. Algunos todavía las recuerdan, pero dentro de un tiempo no permanecerán ni siquiera en la memoria. Serán un objeto ideal, algo propio de un pasado borroso.

Los libros de historia serán los únicos que se referirán a ellas. Y tal vez hasta traigan fotos recordatorias.

La añoranza mirará con nostalgia aquellos tiempos en que los peatones caminaban tranquilamente en línea recta. Pero los peatones modernos ya serán expertos y habilidosos en su arte: quizás hasta lleguen a poder leer el diario mientras zigzaguean en el camino a la parada del ómnibus.

Y un día —todos queremos que sea cuanto antes— las cosas volverán a la normalidad. Las calles serán calles y las veredas serán veredas. Los edificios que se empezaron a terminar y los pozos que se abrieron se cerrarán.

Entonces habremos vuelto a la normalidad. Atrás habrán quedado los zigzags y caminaremos erguidos hacia un rumbo cierto.

Pero siempre deberemos fijarnos bien dónde pisamos.

# La Constitución: una obra propia del Pueblo

Las celebraciones de las efemérides patrias deben ser oportunidades para la cívica reflexión. De ese modo, por el puente del presente, los sucesos notables del pasado se proyectan hacia el porvenir. Y ayudan a forjarlo.

La sanción y entrada en vigor de la Constitución de 1830 —de cuya Jura, el domingo anterior, se conmemoró un nuevo aniversario en el país— es, sin duda, uno de los grandes acontecimientos de la historia de éste. Y, por lo mismo, de irrecusable y gravitante acción sobre el futuro de su pueblo.

Exaltada y vituperada con pa-rejo encendimiento, y también con gran frecuencia transgredida, ella —la primera Carta constitucional del Estado como Estado independiente— revistió, sin embargo, para los orientales todos el carácter de un verdadero símbolo. Y fue, "a sus ojos, algo sagrado". "El código fiel colocado siempre por encima de los partidos en la intención de los hombres".

Pero, ¿por qué eso? ¿Por qué, en las horas negras del auge de la fuerza desatentada, y de su más honda crisis, se presentó a todos como el ideal supremo a alcanzar, al punto que restaurar su ajado imperio fue, a menudo, el pretexto so color del cual se buscó coonestar las propias violaciones?

Porque por encima de ajustes o desajustes con la realidad, y de aciertos o desaciertos técnicos, la Constitución del 30 fijó con palabras de ley los rasgos típicos del ser nacional y de su estilo de vida, y trasuntó su originaria e indeclinable vocación democrática.

A ese fin, hizo carne del constitucionalismo, pero no como vacía actitud normativa, que se resigna a consagrar formalmente, y a respetar como *lex fundamentalis*, una regla jurídica cualquiera sea su contenido político, sino como firme y deliberada opción por el establecimiento de Constituciones, por cierto escritas, codificadas y dotadas de superle-galidad y rigidez, pero más que ello todavía, necesaria, imprescindiblemente liberales en su letra y en su esencia... Estructuró un Estado de derecho —como en 1825, y de la manera más plena— la potestad de este pueblo, como "de los demás pueblos del orbe", de decidir acerca de su destino conforme a su exclusiva voluntad. Acogió la doctrina de la soberanía de la Nación y "entendió", con Solano

García, "que la universalidad de los ciudadanos comprendía la Nación, y que la soberanía", que "en toda su plenitud existe radicalmente" en ella, "no era otra cosa que la supremacía de la voluntad general". Y como su natural correlario, dio cabida a la forma de gobierno "republicano representativo", "que no sólo es confor-

**Una efemérides que requiere el cumplimiento de un inexcusable compromiso democrático.**

me al espíritu público", "a los principios proclamados desde la revolución de América, y a los deseos de todos sus habitantes, sino también el más" adecuado "para alcanzar esa libertad que tanta sangre y sacrificios" costó a los Orientales. Erigió la libertad política y civil y la igualdad en coordenadas insustituibles del régimen instaurado, aunque el reloj de la historia no haya hecho posible que la libertad de vientres proclamada se transformase, como apunta a hacerlo, en la emancipación absoluta e inmediata de los esclavos. Impuso la sumisión de gobernantes y gobernados al derecho y la condigna responsabilidad de aquéllos como otro de "los grandes objetos" perseguidos. Puso el acento en la existencia de un genuino Poder Judicial para que, "en lo sucesivo" no fueran "los hombres quienes" "juzguen, sino las Leyes". E hizo, asimismo, de la separación de poderes —y de su pretendido equilibrio y armónica vinculación— una irremplazable garantía para una democrática sinergia funcional, aun cuando, venciendo previsiones y propósitos, en la práctica, otros, y en algunos casos muy distintos, hayan podido ser los resultados.

Mas, no fue únicamente su contenido lo que le confirió esa fuerza, sino también la legitimidad que extrajo de su origen.

El órgano de creación de la Constitución —la denominada Asamblea General Constituyente y Legislativa— fue, malgrado

las circunstancias, un órgano representativo y de elección popular, al que se aseguró independencia en su actuación.

En efecto, en los términos de los arts. 4º, 5º, 6º y 7º de la Convención Preliminar de Paz acordada entre "el Gobierno de las Provincias Unidas del Río de la Plata y Su Majestad el Emperador del Brasil" —que hizo viable la erección en este suelo del nuevo Estado— "el Gobierno" "de la Banda Oriental, inmediatamente que" tal "Convención fue ratificada" convocaría a "los Representantes de la parte de dicha Provincia que le" estaba "sujeta, y el Gobierno" "de Montevideo" haría "simultáneamente igual convocatoria a los ciudadanos residentes dentro de ésta, regulándose el número de los Diputados por el que" correspondía "al de los ciudadanos de la misma Provincia, y la forma de su elección por el reglamento adoptado para la elección de sus Representantes en la última Legislatura", pero realizándose la de los que habrían de corresponder "a la población de la Plaza de Montevideo", "precisamente 'extra-muros' en lugar que quede fuera del alcance de la artillería de la misma Plaza, sin ninguna concurrencia de fuerza armada". Y, por lo demás, la para su tiempo relevante calidad representativa e independencia del Cuerpo así compuesto, que habría de reunirse "fuera de la Plaza de Montevideo y de cualquier otro lugar que se hallare ocupado por tropas y que esté al menos diez leguas distante de las más próximas, y al que, luego que estableciese un Gobierno provisorio, se encargaba de "formar la Constitución política" del naciente Estado, no se vio en manera alguna afectada por las dificultades inherentes al estado de guerra que aún subsistía, ni tampoco por los frustrados artilugios de las agónicas autoridades cisplatinas.

El pueblo oriental pudo, entonces, considerar y sentir la obra de la Constituyente como su propia obra. Y, críticas y críticos aparte, soñar con su efectiva vigencia. Es que —lección que no debe olvidarse— ese origen, y sólo ese origen, fuente inexcusable de legitimidad democrática, gana para una Constitución la adhesión de la ciudadanía que, "con toda la racionalidad de su conciencia" y "todas las reacciones del subconsciente", se reclama para su estabilidad y espontánea autodefensa.

## la sociedad uruguaya como problema ..

1a. FERIA DE PUBLICACIONES  
NACIONALES EN CIENCIAS SOCIALES

del 2 al 9 de agosto de 1982 - 18 a 23 hs.  
organiza: Centro Latinoamericano de Economía Humana (CLAEH) - Cuareim 1220 - Montevideo

lo esperamos

EN NUESTRO NUEVO LOCAL  
para seguir debatiendo sobre  
*Problemática Penal*  
*del Cheque de Pago Diferido*  
culmina la Mesa Redonda convocada  
por la  
REVISTA DE DERECHO PENAL

LUNES 26 de JULIO hora 19

25 de Mayo 568

FUNDACION DE CULTURA  
UNIVERSITARIA





Qué es la Universidad (II)

Washington Buño

Primera Feria de Ciencias Sociales

# En busca de la verdad

En más de 7 siglos de existencia, la institución "Universidad", manteniendo y perfeccionando sus objetivos básicos: investigación y enseñanza superior, ha experimentado una evolución y adaptación al progreso social y cultural.

En la actualidad hay universidades de la más diversa magnitud y de la más variada organización. Desde la "megauniversidad" con 200.000 o más alumnos, tres "campus" y cientos de edificios (Universidad de California, p. ej.) hasta modestas instituciones con dos o tres mil alumnos, pero que no desmerecen en nada la enseñanza e investigación que se realiza en las grandes. También es diversa la organización de las mismas, aunque siguen, en general, un patrón bastante homogéneo.

Toda universidad está constituida por un número variable de los siguientes organismos: 1º Facultades. 2º Escuelas. 3º Institutos. 4º Departamentos. 5º Cátedras. 6º Clínicas. 7º Laboratorios. 8º Organismos accesorios.

1º Las **Facultades y Escuelas** son organismos en los que se realiza una enseñanza curricular, en general orientada hacia la obtención de un título o diploma. En nuestra Universidad se denominaron Facultades a las que impartían enseñanza de las profesiones liberales de mayor nivel y Escuelas las dedicadas a las carreras cortas y con menor o ninguna exigencia de investigación. (Escuela de Enfermería, Escuela de Servicio Social, Escuela de Bibliotecología, etc.). Pero en otros países no se hace diferencia entre "Facultad" y "Escuela". Para aumentar la confusión en los Estados Unidos se denomina "Escuela" (School) lo que aquí designamos Facultad y "Faculty" lo que denominamos "Cuerpo docente". El número y la especialización de las diversas Facultades o Escuelas puede variar mucho en relación con las necesidades del país o con su grado de desarrollo: así p. ej., además de las carreras clásicas podemos encontrar una Facultad o Escuela de Medicina Tropical; una Facultad de Higiene Pública; una Facultad de Ingeniería Aeronáutica; una Facultad de Informática; una Facultad de Filología - tantas otras como posibilidades de diversificación tiene el saber humano. Pero nunca faltan, en una buena Universidad, una Facultad de Ciencias y una Facultad de Filosofía y Letras o de Humanidades. En algunas universidades varias Escuelas están reunidas bajo un rótulo común de Facultad: así, p. ej., las Escuelas de Medicina, Odontología, Veterinaria e Higiene se reúnen en una "Facultad de Ciencias Médicas". Hay en esto factores de conveniencia, tradición e intereses que gravitan en la decisión.

2º Los **Institutos y Departamentos** son las unidades docentes y de investigación de una asignatura. Como tales integran casi siempre una Facultad, pero pueden ser independientes. También es muy variable su magnitud: los hay varias veces mayores en personal docente y técnico que algunas facultades. En algún momento se intentó con éxito parcial, reunir varios departamentos en un Instituto: puede ser conveniente si hay problemas comunes y relaciones fáciles en la investigación y la docencia.

3º **Cátedras.** Designación tradicional



que deriva de la silla elevada que ocupaba el Maestro en la clase. En algunos países europeos el título de "Catedrático" conlleva una dignidad mayor que la de simple profesor. En general las cátedras están incluidas en Institutos o Departamentos. Solamente se conciben aisladas en asignaturas puramente teóricas.

4º **Clínica.** Es la cátedra encargada de la enseñanza práctica de la medicina, la odontología o la veterinaria. Deriva del griego "klinos", cama. Innecesario es decir que además de la adecuación para enfermos internados y deambulantes, debe poseer todos los auxiliares necesarios para la mejor asistencia y la mejor enseñanza. Se aprovechan estas facilidades para la enseñanza de los diferentes auxiliares del médico: (enfermeras, auxiliares de laboratorio, técnicos radiólogos, fisioterapeutas, etc.).

Digamos, con especial énfasis, que una Universidad debe tener **bibliotecas** completas, al día, especialmente en publicaciones periódicas, clasificadas y catalogadas de modo científico, en las diferentes ramas del conocimiento.

Además, una Universidad con 15 o 20 mil alumnos, procedentes de las diferentes partes del país, de distintos niveles económicos, y de cuyo bienestar debe estar preocupada para facilitar sus estudios, debe tomar a su cargo diversas tareas accesorias que complican su actividad y que podrían, y deberían, ser desempeñadas por otras instituciones: hogares y comedores estudiantiles, becas para estudiantes de escasos recursos, seguro de salud, bolsas de viaje, deportes, etc.

También se ha hecho habitual la "extensión universitaria", con la cual se procura vicariar las carencias que debían ser atendidas por otros institutos docentes. Por último es fácil comprender que una institución tan compleja exige una infraestructura administrativa y contable de considerable importancia.

En cuanto a la agrupación física de todos estos servicios se observan dos tipos: 1º la reunión de todos ellos o de la mayoría, en un vasto predio: campus, ciudad universitaria. 2º Los diversos organismos diseminados en diversas partes de la ciudad, a veces en localidades distintas y a considerable distancia. No hay duda que, desde el punto de vista pedagógico, la primera es la mejor solución, sin dejar de reconocer que algunas dependencias, por su propia naturaleza, exigen estar en lugares apropiados: caso de las clínicas y los campos experimentales de agronomía.

Grandes o pequeñas, más o menos complejas, con mayor o menor número de docentes y de estudiantes, con una u otra organización, se reconoce en todas ellas, me refiero a las verdaderas universidades, un espíritu de investigación en busca de la verdad y una buena enseñanza al más alto nivel: para alcanzar ese fin se requiere la libertad de cátedra y la autonomía universitaria.

En los últimos años ha ocurrido un importante proceso de cambio en la investigación y docencia de las Ciencias Sociales en Uruguay.

A partir de 1973, y debido a las modificaciones que presentó la Universidad en su funcionamiento y programas de estudio, comienza a producirse un desplazamiento del trabajo en dichas Ciencias hacia institutos privados. La Universidad deja de ser el principal espacio de investigación en historia, sociología, antropología, economía, ciencia política, etc.

Nacen nuevos centros de estudio, mientras que otros ya existentes se redimensionan y crecen. Son esfuerzos sostenidos y valiosos por mantener en primerísimo lugar la necesidad de comprender en forma científica y crítica la vida del hombre en sociedad.

La próxima **Primera Feria de Publicaciones Nacionales en Ciencias Sociales**, organizada por el Centro Latinoamericano de Economía Humana (CLAEH) reunirá los trabajos publicados por los distintos centros de investigación, constituyéndose en una verdadera presentación y evaluación de la investigación social hecha en los últimos 10 años.

La que sigue, es la conversación que, al respecto mantuvo OPINAR con Gerardo Caetano, miembro de la Comisión Organizadora de la Feria, que explica la naturaleza e importancia de este evento que, además, es auspiciado por el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales.

—¿Cuáles son los motivos de la realización de la Feria?

—El gran motivo es aprovechar la inauguración del nuevo salón de Actos del CLAEH para realizar un balance de los hechos por las Ciencias Sociales desde 1973. Y decimos desde 1973, pues esa es una fecha que marca un hito en toda nuestra historia.

Desde esa fecha se produce un desplazamiento en la investigación en Ciencias Sociales hacia centros privados, algunos nuevos, otros ya existentes, que en forma paulatina van llenando el vacío existente y supliendo la falta de impulso oficial que estas ciencias tenían.

—¿Qué importancia tienen estas actividades?

—Las ciencias sociales tienen un contenido pragmático, no son un fin en sí mismo, siempre buscan ayudar a conocer las causas de la situación crítica que atraviesa una sociedad y formular nuevas alternativas de desarrollo y convivencia. Son quienes nos pueden indicar por qué un país toda determinada derrotero.

Y el nombre de la Feria es significativo: "La Sociedad Uruguaya como problema". O sea como realidad a asumir, a entender. Como actitud contraria al escepticismo, como problema a resolver.

—¿Cómo será la feria?

—Va a ser una exposición y venta de las publicaciones del CLAEH, del Centro Interdisciplinario de Estudios Uruguayos (CIEDUR), del Centro de Informaciones y Estudios del Uruguay (CIESU), del Centro de Investigaciones y Estudios Pedagógicos (CIEP), del Centro de Investigaciones Económicas (CINVE), del Instituto de Promoción Económica y Social del Uruguay

(IPRU) y del Centro Cooperativista del Uruguay (CCU). También habrá publicaciones de editoriales que han trabajado en ciencias sociales: Acali, Banda Oriental, Fundación de Cultura, y Arca.

—Se va a realizar entre el 2 y el 9 de agosto en el local del CLAEH en Cuarelm 1220 entre 18 y 23 horas.

—Se trata de cerca de 280 publicaciones diferentes, que muestran que ha sido una década de investigación prolífica y a la vez son un testimonio claro que el vacío existente ha podido ser colmado. Vale la pena ir a ver concretamente el esfuerzo hecho....

—¿Cuáles son los principales temas tratados?

—En el Catálogo de las publicaciones, se han marcado grandes unidades temáticas. Eso permite ver las áreas donde se ha trabajado profusamente y también las carencias existentes.

Son muchos los trabajos y muchos los temas. Subrayaría al pasar lo hecho bajo los temas de Estado y Sociedad, la Crisis Económica y sus modelos alternativos, el Uruguay Batllista, Producción y Rentabilidad en el sector Agropecuario, Crisis y Política Económica: Interpretaciones y Propuestas, Vida y Trabajo en el Medio Rural... hay muchos temas importantes para ver.

—¿A qué público va dirigida la Feria?

—Además de aquellos que trabajan concretamente en áreas de ciencias sociales, este evento creemos que va a ser una gran oportunidad para todo interesado en conocer los problemas de nuestro tiempo y nuestra sociedad. Y en ese sentido es fundamental recalcar que la feria no pretende ser para los iniciados en estas ciencias o sólo para sus especialistas.

La intención es lograr un encuentro en todos los que sienten una inclinación o curiosidad por tratar de comprender las raíces de nuestros problemas como sociedad. Y si bien creemos que el público universitario va a estar muy interesado, también aquellos que no son universitarios van a encontrar un material muy interesante para analizar las realidades y desafíos que nos rodean.

—¿Se va a realizar alguna otra actividad además de la presentación de los trabajos?

—Sí, aunque todavía faltan ajustar algunos detalles. Pero van a estar presentes los autores de los trabajos y dispuestos a evacuar preguntas, consultas o críticas. Seguramente que de esa manera van a surgir charlas muy jugosas entre el público y los autores.

También el segundo día, el martes 3 los distintos centros de investigación van a explicar sus cometidos y funcionamiento.

Asimismo se va a realizar un panel con editores y autores sobre la problemática de la edición y un panel con integrantes de distintas generaciones de investigadores. Sobre la marcha es probable que surjan charlas o debates. Sin duda una muestra clara de que las Ciencias Sociales están tan vivas y que en ellas podemos comprender nuestro pasado, nuestro presente y tratar de ir pensando en el futuro.

J. M. P.

## cambio 16

Para estar bien informado de lo que pasa en España y en el Mundo en materia política, económica y cultural, lea CAMBIO 16.

La prestigiosa revista española que ahora está todas las semanas en venta en su quiosco.

## MENDRZYCKI - MARTOY

Contadores Públicos

ASESORAMIENTO INTEGRAL DE EMPRESAS

Montevideo Punta del Este  
Dr. Pablo de María 1015 Gorlero 542 - Local 5  
Tels. 4 67-20 - 41 29 26 Tel. 4 20 23

## EL TRABAJADOR

# ES



# AVANZADA

REVISTA SINDICAL INDEPENDIENTE

MENSUAL

COMPRELA EN LOS QUIOSCOS

SUSCRIBASE EN J. E. RODO 1836

TEL. 40.42.35



Argentina

Luis A. Faroppa

# Influencias y contradicciones

El nuevo equipo argentino dio a conocer su programa para recuperar una economía que —según palabras del Dr. Dagnino Pastore— "se encuentra en un estado de destrucción sin precedentes que puede calificarse realmente de emergencia nacional". Desde esa posición tan delicada y compleja, en la que abundan los problemas políticos, militares, diplomáticos y sociales, pretende solucionar, fundamentalmente, cuatro insuficiencias de orden económico.

## PRINCIPALES PROBLEMAS ECONOMICOS

En primer término, la insuficiencia de divisas para mantener el ritmo normal de importación y de cumplimiento de los compromisos financieros derivados de la gruesa deuda externa. Mediante devaluación e instauración de un doble mercado de divisas, pretende incentivar a los exportadores, facilitar el ingreso de capitales en préstamo y encarecer las importaciones. Un temporal contralor de cambios y de importaciones coadyuvará en la promoción exportadora y en la contención de las compras en el extranjero con la finalidad de obtener un saldo favorable en el intercambio, lo suficientemente amplio como para normalizar las necesidades de abastecimiento exterior y amortizar los compromisos financieros. El objetivo final es el saneamiento externo de la Nación.

En segundo lugar, la insuficiencia de capital que caracteriza a los empresarios privados —tanto para inversiones como para giro— y el pesado endeudamiento que los ahoga. El nuevo equipo procura resolverlos incrementando la oferta de ahorro y crédito y reduciéndoles sus obligaciones: lo primero estiman conseguirlo ampliando su concesión desde el Banco Central y decretando tasas de interés bajas inferiores al nivel inflacionario; lo segundo mediante la inflación, que erosionará las deudas en pesos, y subsidios que amortiguarán los compromisos en moneda extranjera. El objetivo final, en este caso, es el saneamiento interno del empresariado privado.

En tercer término, la insuficiencia de liquidez, el predominio de las colocaciones a cortísimo plazo y las carteras de difícil cobro que caracterizan al sistema financiero. Estiman solucionarlas mediante asistencia crediticia del Banco Central, reduciendo las tasas de interés por debajo de la inflación (para las colocaciones a menos de 90 días), permitiendo la fijación de tasas libres e indizadas (para colocaciones a más de un año) y desmovilizando gradualmente las carteras pesadas. La instalación transitoria de un mercado controlado de crédito y tasas de interés, conjuntamente con otro libre que paulatinamente lo sustituirá, coadyuvarán en el logro de los objetivos y en la vuelta de las instituciones bancarias y financieras a su tradicional función de intermediar entre los ahorristas y los empresarios o prestatarios. Su objetivo final es el saneamiento interno del sistema bancario y financiero privado.

La última insuficiencia que se propone solucionar está constituida por el déficit público. Persigue su remoción mediante el aumento de los ingresos fiscales (impuestos a la exportación y mayor recaudación por recuperación económica e inflación) y la reducción de los egresos presupuestales (disminución de las cargas financieras de las empresas públicas, reducción de los reembolsos a las exportaciones y disminución de subsidios). Su objetivo último es el saneamiento interno del sector gubernamental y de las empresas públicas.

## FUNDAMENTOS DEL PROGRAMA

De lo expuesto se deduce que la finalidad de esta compleja programación es el saneamiento, externo e interno, de los sectores productivos, privado y público, a efectos de establecer una base de parti-



El nuevo Ministro Dagnino Pastore ha impuesto un modelo que influirá negativamente —al principio— en la coyuntura uruguaya.

da más firme que la actual, sin las preocupaciones derivadas del endeudamiento y de la falta de rentabilidad. Se evidencia, también, que los diseñadores confían lograr esta base de lanzamiento hacia una recuperación, básicamente mediante el manejo de dos instrumentos: el tipo de cambio y la tasa de interés.

En una economía capitalista, normalmente, un tipo de cambio ascendente —si es suficiente— motivará al empresario privado a ampliar sus producciones exportables y sus mercados de colocación; una tasa de interés inferior al nivel de la inflación acentuará dicha predisposición ya que obtendrá los capitales necesarios y realizará sus inversiones sin costo financiero. Simultáneamente, los productores y comerciantes verán acrecentarse las demandas de sus productos como consecuencia de que, ante aquella tasa de interés tan reducida, los ahorristas transformarán sus colocaciones financieras en bienes de consumo, autos, inmuebles u otros valores para no perder poder adquisitivo.

Seguramente que es en función de tales fundamentos que los nuevos conductores esperan que su programa reactive la economía argentina. Cabe recordar, no obstante, que ésta, si bien capitalista, no es una economía que esté funcionando normalmente y que, además, acaba de ser profundamente impactada por un conflicto bélico y un cercamiento económico

y financiero por parte de las principales potencias líderes del mundo occidental. Un indicador de la anormalidad lo constituye la inflación que soporta y que, inevitablemente, se acrecentará en lo inmediato como consecuencia de la aplicación de las principales medidas del programa (tipos de cambio crecientes, aumentos en la emisión y en el crédito, incrementos en los tributos y en los salarios, etc.).

Aunque el programa prevea la aplicación de ciertas medidas que pueden atenuar la subida inflacionaria (por ej.: los acuerdos obrero-patronales en materia de precios y salarios), igualmente sus consecuencias serán inflacionistas porque no compensarán el volumen expansivo de todas las restantes variables expresadas oportunamente.

El Plan es ambicioso: pretende sanear, establecer una base relativamente más firme de lanzamiento hacia la recuperación nacional, iniciar su primera etapa y preparar las condiciones para que, oportunamente empresas privadas y públicas funcionen dentro de un mercado de cambios y de un sistema bancario y financiero libres. Constituye un intento de remoción de la inflación por el crecimiento económico y de sustitución del predominio de la actividad financiera y especulativa por la real y productiva.

El resultado dependerá de las reacciones de los distintos agentes, tanto de los presuntamente beneficiados (empresa-

rios en general, exportadores y empresas públicas en particular, y ciertos sectores financieros) como de los que realmente soportarán el tremendo costo del programa (acreedores que verán deteriorarse sus créditos, ahorristas que deberán resignarse a la reducción de sus depósitos bancarios o financieros, usuarios que deberán soportar incrementos en las tarifas de las empresas públicas y trabajadores y pasivos que deberán sufrir la caída del poder adquisitivo de sus ingresos).

En definitiva, el éxito dependerá de la confianza mayoritaria que el Plan logre en dichos agentes y sectores. Según sean sus reacciones será la cotización que alcanzará el dólar en el mercado financiero, el incremento de la demanda de productos nuevos, la extensión y el ámbito de la especulación, el fortalecimiento o destrucción del mercado de capitales, la concertación o no de acuerdos obrero-patronales, etc.

## REPERCUSIONES EN URUGUAY

Serán diversas según el éxito del programa emprendido. En el momento de su iniciación acentuará nuestras dificultades para exportar a Argentina, para competir en los mercados exteriores con sus producciones y para recuperar la afluencia de su turismo; en cambio, ampliará los estímulos para comprar sus productos y obstaculizará el ingreso de sus capitales.

A mediano plazo, si el plan tiene éxito, confirmará las ventajas comparativas precedentemente expuestas con la recuperación de la producción, el empleo y el ingreso argentino. En tal caso, si nuestro país mantiene sus características actuales —aunque participará muy parcialmente de dicha bonanza— verá reducirse su competitividad en el mercado argentino y en los mercados internacionales.

Solamente si el programa fracasa y la inflación se acelera pueden reducirse las actuales ventajas argentinas. No obstante, aún en este caso, el plazo reductor puede prolongarse por la actuación del contralor de importaciones y el funcionamiento de los dobles mercados cambiario y bancario.

En síntesis, en el mejor de los casos, durante un período nos afectará negativamente la situación argentina. Sin perjuicio de introducir los cambios que nuestra propia circunstancia general nos exija, en cuanto respecta exclusivamente a las repercusiones del programa de nuestro vecino, parece adecuado observar, analítica y cuidadosamente, su evolución durante un tiempo prudencial antes de decidir posibles medidas correctoras. Sus enseñanzas teóricas y políticas serán profundamente aleccionadoras para nuestro país ya que presenciaremos una tentativa de recuperación económica procesando un modelo totalmente opuesto al uruguayo: devaluando aceleradamente, contraloreando fuertemente las importaciones, interviniendo el mercado de capitales, extendiendo el crédito, bajando acentuadamente las tasas de interés y decretando, prácticamente, una moratoria bancaria.

## plan funcionalidad financiada



**hille** Office Systems  
**Mobel Ltda.**  
SAN JOSE 1028

**GORICA**  
EQUIPAMIENTOS  
MERCEDES 1810



Danilo Astori

Panorama sindical

# Cuestión de ideas

En un reportaje que se le hiciera muy poco antes de su renuncia, el ex-Presidente del Banco Central formuló declaraciones amplias que ilustran con mucha representatividad la distorsión de la realidad que supone el enfoque neoliberal que siempre impulsó dicho jerarca, así como la carencia de contenido humano y nacional que caracterizan a esa concepción económica. Distorsión, para empezar, en la propia percepción de lo que es la política económica y las responsabilidades que en ella asumen quienes participan en su elaboración desde los puestos de gobierno. Distorsión en lo que se refiere a la confusión entre causas verdaderas y aparentes de los problemas económicos nacionales. Distorsión en cuanto a la interpretación de los efectos de la política. Por otra parte, la falta de contenido humano se aprecia en la permanente ignorancia de que la principal connotación de esta política ha sido siempre sus repercusiones negativas sobre quienes cuentan con menores recursos para defenderse. Y la falta de contenido nacional surge en el renunciamiento a las posturas soberanas en materia económica, dejando el país librado a la acción incontrarrestada —e incluso agudizada— de las fuerzas transnacionales dominantes.

Así, en dicho reportaje, el ex-Presidente del Banco Central dijo a los periodistas que "la forma como asigna los recursos el estado yo la debo mirar de afuera, como la miran ustedes. Es una decisión política". Esta es una afirmación que induce a pensar que la intención del ex-Presidente fue aquí poner distancia respecto a las decisiones políticas. Algo así como afirmar que él es un técnico y no tenía nada que ver con dichas decisiones. Entonces, cabe preguntarse en primer lugar si tendrá clara noción de que todas las decisiones que él tomó desde su cargo fueron decisiones políticas y no otra cosa, dada su clara incidencia sobre el funcionamiento de la economía nacional. En segundo lugar, si comprenderá que el cargo de Presidente del Banco Central —sobre todo en los últimos años— está en el centro de las decisiones de política económica que se toman en el país. En tercer lugar, si percibirá que la verdadera responsabilidad de quien ocupe ese cargo —por más técnico que sea— implica sentirse y actuar como parte inseparable de las decisiones políticas. Y en cuarto lugar, si no se dará cuenta, realmente, que "la forma como asigna los recursos el estado" es ahora una consecuencia de una línea de conducción económica que tuvo al ex-Presidente del Banco Central entre sus principales —y yo agregaría más radicales— impulsores.

La confusión total entre causas aparentes y reales de los graves problemas económicos que afectan al país se aprecia claramente cuando en el espíritu fundamental de sus respuestas —y en la prioridad que se les concede en la argumentación— el déficit fiscal y el crecimiento de los salarios en dólares aparecen como explicaciones centrales de esos problemas. Así, no hay una sola referencia a las verdaderas causas que han determinado el notable deterioro experimentado por los procesos económicos fundamentales del país, que son la producción y el comercio. Toda la economía del país es concebida y razonada en términos monetarios, lo que equivale a decir, absolutamente distorsionada en su percepción. Y es por eso, entonces, que se le da tanta importancia al déficit fiscal. Sin comprender, para empezar, que una salida de esta situación exigirá que haya déficit fiscal, aunque con orígenes y composición diferentes a los actuales. Sin comprender que el déficit no puede ser atribuido preponderantemente a los egresos —y dentro de éstos a seguridad social— cuando resulta a todas luces evidente que la recesión y sus efectos sobre los ingresos fiscales constituye también un factor explicativo relevante del desequilibrio en las cuentas del estado.

En cuanto a lo del crecimiento de los salarios en dólares, parece una gran ironía. No porque no sea cierto, sino porque uno de los rasgos centrales de la política económica que impulsó siempre el ex-Presidente del Banco Central ha sido el deterioro real de los salarios. Y si hubo un crecimiento de su valor en dólares ha sido puro y exclusivamente por el manejo de la política monetaria y cambiaria que el modelo neoliberal supuso. Es en este tipo de afirmaciones predominantes, donde radica la falta de contenido humano que caracteriza a este enfoque de la realidad nacional.

El ex-Presidente del Banco Central reconoce que la economía uruguaya es hoy mucho más vulnerable que hace ocho años, cuando comenzó a practicarse la política económica que él impulsó. Y afirma que ese es "el riesgo que se presenta al hacer crecer la economía mucho más rápidamente". O sea que sostienen que para crecer hay que tener un mayor grado de subordinación a lo que ocurra en el exterior, negándole al Uruguay la posibilidad de tener una política nacionalista que al tiempo de posibilitar un crecimiento sostenido, amortigue los efectos negativos que puedan venir desde afuera. Tres reflexiones caben ante esta postura. La primera es que la propia historia uruguaya —que no empieza en 1955— contiene ejemplos de cómo una política en que el estado asume un papel protagónico fundamental en la conducción y el estímulo a la producción y el comercio nacionales, es compatible con un crecimiento significativo y duradero. Mucho más duradero por cierto que el que gestó el modelo neoliberal. Y aquí viene la segunda reflexión: este último ha sido tan efímero que mal puede ser citado como ejemplo de que es el tipo de apertura que implantó la actual política económica el que puede permitir el dinamismo productivo que queremos para el país. La tercera reflexión es que ni el ex-Presidente del Banco Central ni nadie puede descalificar a priori caminos alternativos que existen y que nunca se practicaron hasta ahora en el país. Es por eso que la opción que plantea no es válida. Porque reduce la historia del país a la comparación entre los periodos 1955-73 y 1974-82. Sin aprender las lecciones del pasado y negándose a reconocer la posibilidad de hacer un nuevo sendero en el futuro.

Finalmente, la ausencia de contenido nacional que caracteriza a su postura se aprecia con claridad en su aceptación de que "pegar" el peso uruguayo al dólar, al estilo Panamá, sea "una opción absolutamente razonable" para el Uruguay. Y agregó al respecto: "Creo que se acabaría con la desconfianza. Yo le veo muchas más ventajas que desventajas." Yo, en cambio, creo que se acabaría con otra cosa, y es la posibilidad que tiene y debe seguir teniendo el Uruguay de utilizar soberanamente los instrumentos de las políticas monetaria y cambiaria al servicio de sus objetivos nacionales. Y creo también que llevada una argumentación como la propuesta por el ex-Presidente del Banco Central hasta sus últimas consecuencias, se podría llegar a sostener que el Uruguay no debería tener política económica, quedando toda su economía anexada a la de alguna otra nación más fuerte y que, por lo tanto, inspirara "confianza" desde todo punto de vista, y no sólo el monetario. Una opción parecida a esta última fue considerada como válida por Robert Mundell —economista estadounidense que inspiró en medida significativa las ideas económicas del neoliberalismo local— en un reportaje que le publicara el diario El País el 13 de julio de 1980.

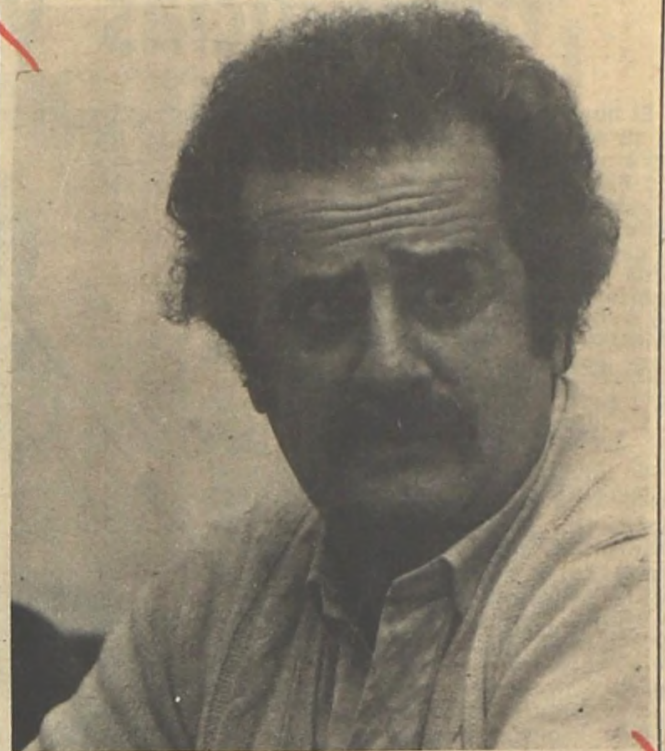
La renuncia del ex-Presidente del Banco Central no disminuye la importancia de esta discusión. Lo que está en juego no es su persona sino sus ideas. Que por otra parte —y a estar por lo visto y oído hasta ahora— son las mismas que tienen el nuevo Presidente de la institución.

## ESPERAN CONTESTACION

Los integrantes de la comisión provisoria de la Asociación Laboral de Obreros y Empleados de ONDA realizan gestiones ante el Director Nacional de Trabajo, Dr. Ricardo Reilly Salaverry. La Asociación Laboral de Obreros y Empleados de ONDA entregó un memorándum al Dr. Reilly Salaverry, en el que se denuncia la "represión sindical demostrada por el despido de 26 empleados, que en su gran mayoría integraban la lista para las elecciones de la directiva". El Director Nacional de Trabajo quedó de contestar a los trabajadores de ONDA en el correr de esta semana.

## 22 AÑOS DE VIDA Y LUCHA

El sábado 17 de julio, en su sede de la calle José Enrique Rodó, Acción Sindical Uruguaya festejó sus veintidós años de vida ante una nutrida y entusiasta concurrencia de sindicalistas. En el acto central hicieron uso de la palabra el presidente de AEBU, Pedro Ciganda; Carlos Custer, miembro del Comité Confederación Mundial del Trabajo; Mitil Ferreira, presidente de Acción Sindical Uruguaya y finalmente, Emilio Máspero, Secretario General de la Central Latinoamericana de Trabajadores (CLAT), de la cual es filial Acción Sindical. Se encontraba asimismo presente, entre los invitados, Alfredo Jorge Carazo, Secretario General de la Federación Latinoamericana de Trabajadores de Prensa.



Mitil Ferreira (A.S.U.): la militancia social.

## POSTERGAN ELECCIONES EN UBUR

Empleados bancarios de UBUR (una de las cuatro primeras asociaciones habilitadas en el país) que tenían previsto realizar las elecciones para designar las autoridades sindicales el día 27/7/82, tuvieron que posponerlas, en vista de que se les comunicó por parte del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social que se daría a dichos funcionarios un "Instructivo" para las elecciones. Consultados funcionarios de la empresa nos manifestaron que hasta el momento se ha afiliado un 80% del personal, esperando en los próximos días superar ampliamente ese porcentaje. Nos manifestaron también que se presentó una lista única la cual se denomina "1942 POR LA UNIDAD DEL GREMIO BANCARIO".

te ese porcentaje. Nos manifestaron también que se presentó una lista única la cual se denomina "1942 POR LA UNIDAD DEL GREMIO BANCARIO".

## EN EL CEMENTO

Fue habilitado para funcionar como Asociación de 1er. grado el sindicato de los trabajadores de la Compañía Uruguaya de Cemento Portland en la que operan alrededor de quinientos funcionarios. También se les comunicó que recibirían una "Instructiva" para elecciones de autoridades sindicales, y que podrían ir adelantando camino comenzando las afiliaciones que habilitan para votar.

Una esperada reedición:

Doctor JORGE GAMARRA

## TRATADO DE DERECHO CIVIL

Tomo III  
Vols. 1 y 2  
(COMPRVENTA - PROMESA DE COMPRVENTA)  
Edición de LIBRERIA DEL SPORTMAN

Tristán Narvaja 1508

casi 18 de Julio

## LA ASOCIACION DE ESCRIBANOS DEL URUGUAY hace saber:

1º) Que la Asamblea General Extraordinaria convocada para tratar el tema: "Incidencia del Impuesto al Valor Agregado en el desempeño de la labor profesional" para el día 1º de julio del corriente año, fue suspendida por resolución de la Comisión Directiva por razones de fuerza mayor, según surge del Acta N° 1709, página 5.

2º) Que por un involuntario error de la Secretaría Administrativa, el comunicado a la prensa mencionó que la causa era no haberse obtenido aún la autorización pertinente.

3º) La suspensión y cambio de fecha de la Asamblea para el día 15, obedeció, fundamentalmente, a causas vinculadas con el tiempo, el material informativo imprescindible y la forma de causar menos inconvenientes a los asociados, especialmente a los radicados fuera de Montevideo.

LA COMISION DIRECTIVA



Con Emilio Máspero

# Epoca de dificultades para el sindicalismo latinoamericano

—¿Cuál es la orientación de la CLAT: cristiana, independiente, latinoamericanista, tercermundista?

—La CLAT fue fundada en 1954, en Santiago de Chile. Su razón de ser es la de construir un movimiento de trabajadores no alineados en las ideologías y estrategias de los grandes bloques, auténticamente latinoamericano. Es decir, que responda a los valores, intereses y aspiraciones de los trabajadores dentro de la realidad latinoamericana. Es un movimiento democrático porque cree que la democracia es el mejor camino para resolver los problemas de los trabajadores y de los pueblos, autónomo frente al Estado, los gobiernos, los partidos políticos y las patronales, y solidario, porque la solidaridad es la virtud y la fuerza principal de la clase trabajadora.

La CLAT tiene hoy nueve millones de trabajadores afiliados, organizados en 31 organizaciones regionales que cubren toda América Latina.

—Como sindicalista argentino, ¿de qué modo ha visto la posición de la CGT ante el gobierno militar en estos últimos años? ¿Ha sido de oposición o de colaboración?

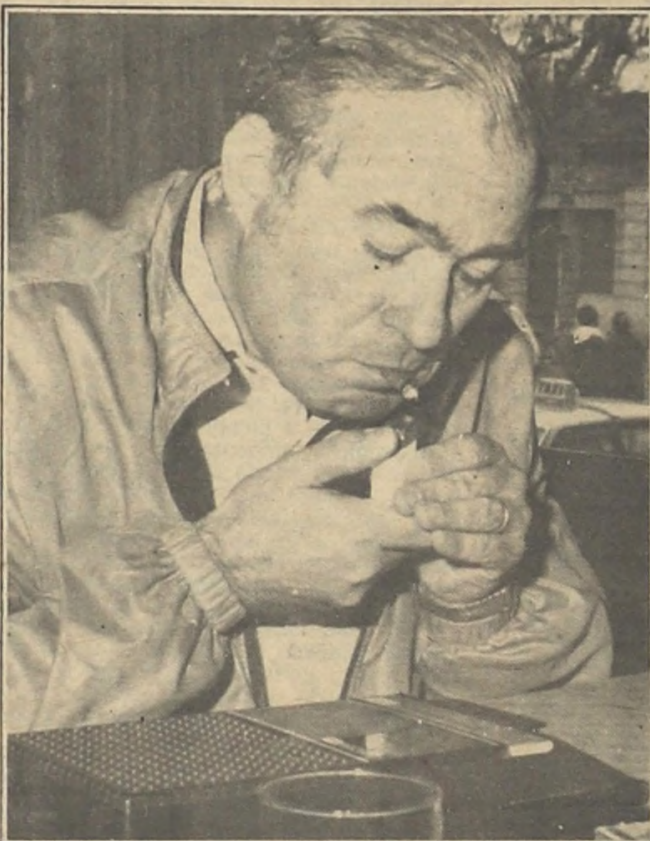
—La CGT, al igual que toda la clase trabajadora argentina no quiere ningún tipo de dictadura y es favorable a la democracia, con un claro contenido de justicia social. Por esto mismo se ha opuesto a todos los regímenes militares. Han habido algunos dirigentes que no han tenido estas posiciones pero ellos no expresan el sentimiento general de los trabajadores argentinos.

—¿Cómo está compuesto hoy —en sus grandes corrientes— el movimiento obrero argentino? ¿Cómo está ubicado frente al nuevo gobierno "de transición"?

—En la CGT todos los grupos y tendencias están de acuerdo en la democratización y en el cambio de la actual política económica. En esto hay un amplio consenso en la CGT actual. Y las diferencias se han ido desdibujando ante la grave crisis económico-social que vive la clase trabajadora.

Frente al actual gobierno hay expectativas pero con reservas. Todo está condicionado a que las Fuerzas Armadas ga-

Estuvo en Montevideo por tres días —proveniente de Brasil y camino a la Argentina— Emilio Máspero, Secretario General de la CLAT (Confederación de Trabajadores Latinoamericanos), que nuclea a nueve millones de obreros en nuestro continente. Máspero, ex-obrero argentino, integrante de la Unión Obrera Metalúrgica de Buenos Aires vive hoy en Caracas, donde funciona la central de la CLAT. Emilio Máspero fue entrevistado por OPINAR y habló para este semanario sobre la actitud de la CGT argentina ante el régimen militar imperante en ese país, se refirió a la lucha de las nuevas agrupaciones sindicales surgidas en Brasil en oposición al viejo gremialismo de tono estatal de la primera época de Getulio Vargas, mencionó aquellos países donde es mayor la persecución sindical dentro de Latinoamérica (Haití, Cuba, Chile y Guatemala) y opinó sobre la Ley de Asociaciones Profesionales en nuestro país y su puesta en práctica.



En varios países de América Latina se cometen atropellos contra los derechos sindicales. Un sistema democrático sigue siendo la mejor garantía para que eso no ocurra.

ranticen la democratización, los derechos y libertades sindicales y un cambio de la política económica.

—¿Han ocurrido avances importantes en

el movimiento sindical brasileño en los últimos dos periodos de gobierno (Gelsel-Figueiredo)?

—En primer lugar, en Brasil todavía

subsiste el modelo sindical implantado por Getulio Vargas en 1936, inspirado en el gobierno de Mussolini. Es un sindicalismo convertido en instrumento del Estado y del gobierno con poca autonomía de acción. Y que se ha caracterizado por su poca eficacia en la representación de los trabajadores. Es el mismo tipo de sindicalismo existente en los países comunistas aunque con ideología diferente.

En estos momentos se asiste en Brasil al surgimiento de toda clase de grupos de oposición sindical, que tratan de cambiar el anterior modelo por otro más independiente del Estado y del gobierno.

La CLAT se identifica y apoya a estos grupos de oposición.

—¿Puede considerarse a Venezuela el país de América Latina donde los sindicatos tienen más libertad y funcionan con más eficacia?

—La CLAT considera que Venezuela es, efectivamente, el país donde actualmente hay más libertad de acción para los sindicatos.

Actualmente se discute la necesidad de perfeccionar la democracia venezolana abriendo nuevos canales de participación a las organizaciones populares, sobre todo en los planos económico, social y cultural.

—¿Cuál es el país latinoamericano —o los países— donde el movimiento sindical se encuentra más cercenado actualmente?

—Actualmente, en América Latina, se constata un proceso de atropello a las libertades sindicales en la mayoría de los países. La CLAT acaba de denunciar esta situación en la última conferencia de la OIT celebrada en Ginebra. Los países más afectados por la represión sindical son: Haití, Cuba, Guatemala y Chile.

—¿Cómo ve la Ley de Asociaciones Profesionales y el incipiente surgir de las nuevas Asociaciones Laborales en el Uruguay?

—Yo diría que la CLAT se identifica con las posiciones asumidas por Acción Sindical Uruguaya en cuanto a la Ley de Asociaciones Profesionales. Lo que interesa en estos momentos es la implementación práctica de dicha Ley. Y en este punto comprobamos que se generaliza el proceso de inhabilitar dirigentes sindicales de los trabajadores.

Y observamos la utilización de procedimientos administrativos que dificultan y postergan la constitución y funcionamiento de las organizaciones sindicales.

Todo esto conforma un cuadro que contradice la libertad sindical y está en contradicción con los Convenios que sobre la materia ha dispuesto la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

GLEY EYHERABIDE

## Bancarios: Ciganda explica gestiones

Juan Pedro Ciganda, Presidente de AEBU, contestó breves interrogantes sobre la marcha del conflicto bancario.

—¿Qué gestiones ha hecho la Asociación de Bancarios en estas últimas semanas en relación con la cesantía masiva producida en el "Centrobanco"?

—Las gestiones han sido muchas. Han sido tantas, en realidad, que es prácticamente imposible hacer aquí una lista de las mismas. Pero por los destinatarios, y su relevancia en distintos órdenes, quiero destacar las realizadas ante el Rey de España y ante el Ministro de Trabajo, Dr. Maeso. Ante el monarca español se procura lograr que una gestión de buena voluntad de aquel ante la entidad española que ha generado esta situación en el Uruguay pueda incidir favorablemente a la solución de ésta, a través de una revisión de los despedidos por el Banco Central de Madrid. La entrevista con el Dr. Maeso es obviamente importante porque supone solicitar la participación del Poder Ejecutivo en la defensa del derecho al trabajo de varias decenas de uruguayos.

—¿Cuál ha sido la actuación del Gremio en su conjunto, en estas semanas?

—Pienso que la actuación del Gremio

bancario a partir del despido masivo en el Centrobanco ha sido responsablemente mesurada, profundamente solidaria y particularmente firme. La medida ha sido el tono predominante en cada actuación. La solidaridad plena con los compañeros despididos se han materializado de muchas maneras, entre otras atendiendo las mayores urgencias familiares de cada compañero. La firmeza ha estado y está en la conciente decisión de dar todas las energías del Gremio por reponer a los destituidos.

—La opinión pública ha tenido acceso a la información relativa al asunto Centrobanco. ¿Qué eco ha escuchado AEBU? ¿Ha encontrado prescindencia, antipatía, respaldo...?

—La pregunta es muy interesante para destacar dos cosas. Una de ellas es que nuestra agremiación quiere hacer un especial reconocimiento a los distintos medios de prensa —y entre ellos "OPINAR" tiene un papel relevante— por la atención que han prestado a esta situación conflictual que golpea a nuestro Gremio. En segundo

lugar, y contestando directamente su pregunta, le digo que lo que está recibiendo AEBU es solidaridad y respaldo cálido manifestado de múltiples formas. La gente siente que la razón anda por el lado del Gremio. A la gente no le parece bien que precisamente un banco, empresa que realiza uno de los pocos negocios rentables en el país, agrave el problema nacional del desempleo.

—¿Cuál es a la fecha el nivel de sindicación del gremio bancario conforme a la ley de asociaciones profesionales?

—En estos días se cumplen los siete meses de la histórica asamblea de nuestro Gremio —del 19 de diciembre— en que la colectividad bancaria definió su actitud frente a la ley 15.137 y su voluntad de adaptar en lo formal a AEBU al nuevo ordenamiento legal. El Gremio ya ha dado los pasos necesarios. Los compañeros que aún no han formado asociaciones de primer grado son menos de un 15% del total del Gremio en la esfera privada. AEBU en cuanto tal, hace ya cinco meses que presentó al Ministerio de Trabajo la adaptación estatutaria correspondiente para funcionar en el futuro como entidad de segundo grado, cumpliendo con



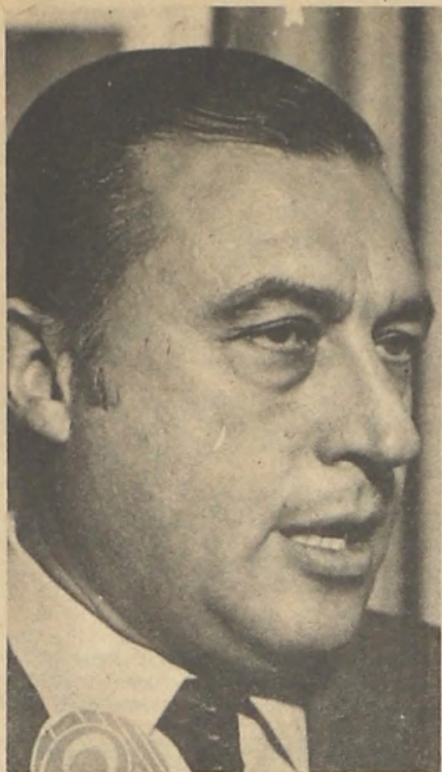
los plazos que la ley estipulaba. Si el proceso de revitalización en lo formal no se ha acelerado más es un problema que escapa a la voluntad del Gremio. Otro día, si usted quiere, hablamos de las dificultades que estamos encontrando. Pero dejemos bien establecido que no hay demora ni omisión alguna atribuible a los bancarios.

DANIEL CIRILLO



## SIETE DIAS

## REUNION DE CANCELLERES



Los Cancilleres de Uruguay y Argentina, Dr. Estanislao Valdés Otero y Juan Ramón Aguirre Lanari, se reunirán en Punta del Este mañana viernes y el sábado. Según noticias provenientes de Argentina, los Cancilleres de ambos países tratarán estos temas: 1) El comportamiento hemisférico ante la crisis de las Malvinas; 2) La actuación del Uruguay y Argentina en los foros y organismos internacionales; 3) La dinamización de las relaciones bilaterales y 4) La forma de encarar en el futuro el accionar de los países latinoamericanos. Los temas no son excluyentes, según información proveniente del Palacio San Martín, ya que podrán afluirse otros durante las conversaciones de los cancilleres que tratarán a agenda abierta todos los asuntos pendientes.

## ESCRIBANOS Y EL IVA

El Presidente de la Asociación de Escribanos del Uruguay, Escribano Ramiro Llano, señaló que si bien la Asamblea de socios se pronunció en forma contraria a la extensión del Impuesto del Valor Agregado (IVA) a los honorarios profesionales, no habrá al respecto ningún planteamiento oficial a las autoridades gubernamentales.

Señaló el Esc. Llano que la incidencia desde el punto de vista real económico, gravará el honorario del profesional, que lógicamente lo va a pagar el usuario. El profesional actuará como un simple agente de retención.

## ARROCEROS: REFINANCIACION

La Asociación Nacional de Cultivadores de arroz logró una refinanciación de deudas a tres años por veintisiete millones de dólares, la devolución de parte de los impuestos de la zafra 1981-82 y la perspectiva de lograr mejores precios que lo ofertado por los industriales, al término de intensas gestiones iniciadas tiempo atrás con las autoridades nacionales.

## SALARIO REAL — DESOCUPACION

El Informe mensual de la Dirección General de Estadística y Censos señala que el salario real tuvo un descenso del uno por ciento en el mes de mayo, mientras que el nivel de desocupación en el trimestre marzo-mayo en Montevideo se situó en el 11,24 por ciento.

Agrega el boletín que en cuanto a la desocupación, la industria manufacturera fue la que registró mayor tasa en el período marzo-mayo con un 12,2

por ciento, seguido de la construcción con 8,5 por ciento, banca, finanzas y servicios comerciales, sociales, personales y públicos con 5,6 por ciento y transporte y comunicaciones con 4,7 por ciento.

## ALVAREZ Y LA PRENSA

Con motivo del "Día del Periodista", el pasado jueves, el Presidente de la República, Teniente General (R) Gregorio Álvarez visitó el Círculo de la Prensa donde manifestó: "Creo que la prensa objetiva y sana de nuestro país está muy bien representada. Por eso me siento muy feliz de estar al lado de ustedes y les vuelvo a reiterar mi inclinación y esfuerzo para apoyarlos". "La prensa de mi país, la prensa que es una pluma blanca por la paz y blanca por la pureza del objetivo que persigue, siempre ha sido motivo de prestigio internacional del Uruguay y un factor de conciliación de todos los buenos uruguayos".

Al término de las celebraciones de un nuevo aniversario de la Guardia de Coraceros, el Presidente expresó a la prensa su satisfacción por el eco favorable que ha tenido la idea de realizar una reunión de presidentes a nivel continental para estudiar la problemática de América Latina. Manifestó su esperanza de que América Latina logre una mayor unidad, y que esta pueda dar una respuesta multilateral frente a las medidas económicas de los países industrializados.

## RAPELA: DIALOGO Y PRENSA

El Presidente de la Comisión de Asuntos Políticos de las Fuerzas Armadas, General Julio Rapela, manifestó en Santa Lucía "que el diálogo con los Partidos políticos tendrá otro vigor después de las elecciones internas, porque los interlocutores de las Fuerzas Armadas serán autoridades representativas".

Consultado sobre el papel de la prensa en las elecciones internas, el General Rapela dijo "que el papel de la prensa es trascendente, porque transmite a la opinión pública los conceptos que vierten todas las personas que están interesadas en el problema. Son además, los que transmiten a la población cómo se ha desarrollado y el reflejo de lo que es un acto electoral".

Sobre el "Día del periodista" el General Rapela manifestó "Quiero hacerles llegar mis felicitaciones a todos los periodistas, en el día que cumplen un aniversario más y felicitarlos por la labor que desempeñan, la colaboración que prestan en todas las actividades que se desarrollan en el país, como medio de información y orientación a la población".

## TRINIDAD: DIALOGO SOCIAL

El Ministro del Interior General Yamandú Trinidad en conversación con la prensa en la ciudad de San José, señaló que "el país está viviendo un período muy especial. Nosotros hablamos de transición. Yo diría que más que transición, es un período de diálogo social. Porque el país no sólo debe enfrentar diálogo político, sino que el diálogo debe ser mucho más amplio.

Plenso que el diálogo político está demasiado trillado. Si bien tiene su importancia, mucho más importancia tiene la marcha de todo el país, el problema laboral, cultural y social".

Agregó que "más que diálogo, el país necesita trabajar. No podemos distraer la atención en cosas que, vuelvo a repetir, si bien no han perdido su vigencia, no están en primer plano".

También señaló el Ministro, que "las Fuerzas Armadas quieren entregar el país en condiciones de que los que la revelen puedan trabajar en paz y tranquilidad, sin tener ningún problema, y que no se repita lo que obligó a las Fuerzas Armadas a irrumpir en la conducción política del país".

## En Lascano y en Minas

El jueves de la semana pasada, aprovechando la visita del Dr. Enrique E. Tarigo a la ciudad de Lascano fue invitado por el prestigioso dirigente batlista de dicha localidad Sr. Baccino, para dictar una charla sobre la Ley Orgánica de los Partidos Políticos, la realización de las elecciones internas y las perspectivas que con ellas se abren al país para reemprender la marcha hacia la normalización institucional. Las explicaciones del Dr. Tarigo fueron seguidas con gran interés por los sesenta correligionarios reunidos en la casa del Sr. Baccino, realizándose, al final de la misma, una mesa redonda en la que se intercambiaron preguntas y respuestas sobre diversos aspectos del futuro acto electoral y de la movilización partidaria que en su preparación ya ha comenzado. La reunión fue propicia, además, para designar de entre los concurrentes las autoridades provisionales del Batllismo en la ciudad de Lascano y para comenzar a cambiar ideas acerca de esa movilización partidaria que comienza su marcha.

Luego del acto, el Dr. Tarigo fue reportado por la Radio Regional de Lascano, difundiéndose sus declaraciones en el informativo del mediodía del día viernes.

El lunes de esta semana, en la ciudad de Minas, tuvo lugar un importante acto del Batllismo. En uno de los principales cines de la capital del Departamento de Lavalleja se llevó a cabo, en efecto, un acto partidario al que concurren especialmente invitados por las autoridades batlistas locales, los Dres. Enrique E. Tarigo y Julio Ma. Sanguinetti, quienes hicieron uso de la palabra —precedidos por el prestigioso dirigente local Sr. Ernesto Serrón— destacando diversos aspectos de la Ley Orgánica de los Partidos Políticos y su reglamentación y, fundamentalmente, explicando la decisiva importancia de las elecciones internas fijadas para el 28 de noviembre de este año, para el futuro institucional y político de la República.

Una concurrencia de más de cuatrocientas personas y el marco de fervor democrático y partidario que rodeó al acto, son prueba de la decidida vocación de la ciudadanía minuana de participar activa-



mente en las mencionadas elecciones internas, con plena conciencia de todo lo que habrá de estar en juego en ellas. La importancia del acto mencionado se realza si se tiene en cuenta de que es éste el primer acto político que realiza el Batllismo en Lavalleja desde 1971, ya que en vísperas del plebiscito de 1980 no se logró autorización para realizar ninguno. Al cierre de nuestra edición no nos habían llegado aún las fotografías tomadas en el mismo, por lo que las reproduciremos en edición próxima.

Los Dres. Sanguinetti y Tarigo concurren también a la muy acreditada radioemisora local, CW 43 Radio Lavalleja, a través de cuyas ondas se difundió para todo el Departamento el extenso reportaje que les fuera formulado a ambos.

## Flores quiere "volver a Batlle"

Los batlistas de Flores integraron una Comisión Provisional y emitieron una declaración: "Reunidos en la ciudad de Trinidad representantes de los grupos Colorados y Batlistas que en el Plebiscito Constitucional de 1980 votaron por NO: Lista 15 "Unidad y Reforma", Lista 315, Lista 17 con Manuel Flores Mora y grupos disidentes del Pachecoismo, acordaron formar una Coordinadora Departamental que se aboque inmediatamente a la formación de un Comité Provisional cuyas autoridades conduzcan a dicha tendencia hasta las Elecciones Internas de donde surgirán por mandato imperativo de nuestra colectividad las autoridades que serán en definitiva las que han de dirigir al Partido en el futuro.

Dentro de nuestros postulados debemos manifestar que queremos un Partido renovado con un impostergable deseo de proseguir la obra del Maestro Don José Batlle y Ordóñez con los mejores hombres, con aquellos que todo lo dieron sin aspirar a nada; que pusieron el pecho y el alma al vendaval, que no se doblegaron nunca, que no aceptaron cargos, que prefirieron la proscripción y el ostracismo a la cómoda situación de embajador.

Queremos un cambio radical en la conducción económica, libertad plena para el funcionamiento gremial, cambio en la política salarial; queremos una Constitución revisada por una Asamblea Constituyente que sea un fiel reflejo de los principios del Derecho

Público uruguayo; queremos la plena vigencia de todas las libertades; queremos una prensa libre, sin mordazas, una prensa que informe verazmente a nuestro pueblo.

En otras palabras, queremos, deseamos fervientemente "Volver a Batlle". Que el respeto por los derechos de los hombres sean reales y no vanas palabras. Que las palabras en letras doradas que se leen en la Sala de la Convención del Batllismo sean realidad a corto plazo "La Historia de las Asambleas es la Historia de las Libertades".

Por el Partido Colorado, por el Batllismo, por la Democracia.

La Comisión Provisional quedará integrada de la siguiente manera:

Presidente de Turno:

Raúl Chaves Moreira.

Secretario General:

Ramón Pereira Paven.

Secretario de Prensa y Propaganda:

Roberto Pedreira Bidart.

Secretario de Finanzas:

Ricardo Quinteros.

Secretario Político:

Fermín Posee.

Vocales:

Victoriano Barragán, Félix R. de Carlos, Omar Chaves, Roberto Grub, Walter Rivero, Juan Sartti Paolino, Omar París, Luis Alberto Giménez, Ricardo Teylechea, Paulino Quintana, Juan Gómez, Luis Alberto Espinosa, Roberto Chaves, José Cialceta.



# Congreso en Rosario

El próximo sábado 24 en el Club A. Estudiantes de Rosario (Colonia) se llevará a cabo el primer Congreso Departamental de los Movimientos Colorados y Batllistas.

El temario a considerar es el siguiente:

1. — Análisis del Estatuto de los Partidos Políticos y su correspondiente reglamentación.
2. — Posibilidad de conformación de las listas a convencionales por el Departamento.
3. — Nombramiento de la Comisión Provisoria Departamental de los Movimientos Colorados y Batllistas.
4. — Bases fundamentales del programa de principios.
5. — Clausura a cargo de los doctores Julio María Sanguinetti y Enrique Tarigo sobre la situación del Partido a nivel nacional.

## Hay que estrechar filas

Hemos recibido de la juventud batllista de Rivera, la declaración de principios que publicamos seguidamente con las firmas de un calificado conjunto de sus integrantes.

"Al movilizarse las colectividades políticas, ante la proximidad de las elecciones internas en el Partido Colorado, el Movimiento de Jóvenes Batllista y Colorado "Baltasar Brum" comienza su actividad en el Departamento de Rivera, en el mes de mayo del corriente año, embanderándose con el nombre de un mártir de la libertad y de la lucha por la democracia.

Salimos a la lucha sintiéndonos verdaderamente democratas, defensores de la libertad y del Derecho y considerando al régimen republicano-democrático de gobierno como la base constitucional del país. Creemos firmemente en la autodeterminación de los pueblos y abogamos por la pronta realización del pensamiento de Batlle y en el sentido de que el voto es el arma de los pueblos libres.

Nos sentimos consustanciados con el grave y crítico momento que vive el país y opinamos que es estrictamente necesaria la recuperación a corto plazo del poder adquisitivo de los trabajadores uruguayos de modo tal que les permita lograr un superior standard de vida, tomándose como parámetros básicos los niveles de alimentación, salud y cultura.

Se deben tomar las medidas adecuadas para que los sectores productivos, que fueron conducidos hacia un total deterioro, alcancen un crecimiento que propenda a lograr el desarrollo, el cual deberá ser integral y basado en un programa racional, abarcando a todos los sectores con un amplio sentido de justicia social.

Manifestamos nuestro desacuerdo con

la conducción económica actual y planteamos la necesidad de que el país cuente con un sistema económico más humanista, que tenga por finalidad alcanzar un mayor bienestar social y esté inspirado en el espíritu renovador del Batllismo.

Hacemos un llamado a la ciudadanía en general y a la juventud en especial para estrechar filas, y abrimos las puertas de nuestro Movimiento a todos los ciudadanos que no han tenido la posibilidad de desarrollar una actividad política y sintiendo el compromiso que vivimos, quieran levantar con dignidad y desinterés las banderas del Batllismo, que colocaran al Uruguay como ejemplo en el concierto de las naciones libres y democráticas.

Firmado: Mariella Demarco, Elodia Machado, Aquiles De Mello López, Angel S. Alessandro, Huber Nieves, Luis María Machado Arcaus, Gustavo Estéves, Fernando López, Adèle Fonseca, José L. Villa Díaz, Gustavo Inzaurrealde, Andrés Machado Arcaus, José Schubert González, Guido Machado Fajardo, Mario de Freitas, Ana María González, Ney Cersósimo Dupont, José Montejo Duarte, Víctor Hugo Posada, Eduardo D. Romero, Antonio P. Da Rosa, Luis R. da Costa, Adrán Eula, Luis Alberto González, Miguel A. Ferreira, Julio de León, Tabaré Viera, José Antonio Funes, Neide Esteves de Viera, Julio A. Puentes, Heber Ilha, José Spikerman De Mello, Roberto Braz de Luz, Jacqueline Antúnez Maciel, Eudaldo Brasil, Gabriel Chucarro Ruiz, Francisco Pereira."

## Apuntes políticos

Hay puja interna en el pachequismo. El lanzamiento de la candidatura como primer titular de lista del señor Water Santos, por varios grupos de esa tendencia, motivó un cierto malestar. Otros dirigentes indicaron que Santos, Secretario General de la UCB, estaría abusando de su poder para inclinar la balanza interna a su favor.

Por su lado, Carrere Sapriza, Singer, Cravotto y Rath hacen gestiones para que Pacheco encabece sus respectivas listas.

Carrere Sapriza fue el primero en "secar cabeza", y organiza, para dentro de poco, un acto público en el Palacio Sud América, el primero que realizaría el pachequismo en Montevideo.

Divisa Blanca, el movimiento que dirige Washington Beltrán, emitió un comunicado en el que expresa sus puntos de vista políticos ante las elecciones internas. Sostiene que se ha superado la instancia del plebiscito, lo que fue interpretado como una manera



de abrir las puertas a quienes acompañaron el proyecto constitucional.

Indica también que su frontal rechazo a la situación creada desde 1973, no le impide advertir que la democracia se construirá mirando hacia el futuro.

El Consejo Nacional Herrerista realliza hoy, en el Palacio Sud América, un acto partidario, a las 19 y 30. Hablarán Carlos Rossi, Diver Villanueva, Luis Alberto Heber, Jorge Machiflora, Jorge Silveira Zabala y Luis Alberto La Calle.

## Disuelven Comisión

El Comité Ejecutivo Nacional del Partido Colorado Batllismo, cuyo Presidente de Turno lo es actualmente el Dr. Emilio O. Bonino y del que es Secretario General el Prof. Carlos A. Rangui, adoptó recientemente una importante resolución por la cual dispuso la disolución de la Comisión Administradora Provisoria del Patrimonio del Partido.

El texto de la parte dispositiva de la resolución es el siguiente:

El Comité Ejecutivo Nacional, en ejercicio del mandato que le otorga la Convención del Partido, en la sesión del 10 de febrero de 1973 y de las competencias que le asigna la carta orgánica, Resuelve:

1. Declarar disuelta, a partir de la fecha, la Comisión Administradora Provisoria del Patrimonio del Partido Colorado Batllismo.

2. Designar una Comisión Delegada para analizar los hechos señalados en la parte expositiva de la presente resolución, requerir la correspondiente rendición de cuentas y producir un informe amplio y detallado al respecto.

3. Comunicar la precedente resolución al Ministerio del Interior, a la Comisión de Asuntos Políticos de las Fuerzas Armadas y a la Corte Electoral.

4. Solicitar de la prensa oral y escrita su publicación.

En la parte expositiva de la referida resolución, que nos resulta imposible transcribir dada su extensión y la circunstan-

cia de que nos llega casi al cierre de esta edición, se recuerda que "las facultades de la Comisión Administradora ante dicha son exclusivamente de preservación y administración del patrimonio partidario, con exclusión absoluta de toda acción política" y que "la Comisión Administradora referida ha incurrido en diversas irregularidades en su funcionamiento", entre las que se mencionan: "A) Propició la sustitución de integrantes de la Comisión, designados por el Comité Ejecutivo Nacional, sin tener facultades para ello y alegando al efecto supuestos incumplimientos de funciones que no existían"; "C) Ante solicitudes de información sobre la existencia y disponibilidad actual de fondos partidarios no ha brindado la información correspondiente a este Comité Ejecutivo Nacional"; "D) Se ha comprobado la existencia de graves atrasos en el pago de los impuestos municipales y contribución inmobiliaria correspondiente a diversos inmuebles de uso partidario, no gestionando tampoco ante las autoridades respectivas las correspondientes exoneraciones, lo que pone a los mismos en riesgos de ejecución"; "F) Violando la prohibición tácita de su designación por este Comité Ejecutivo Nacional y la prohibición expresa establecida en la resolución ratificatoria del Ministerio del Interior N° 511/980, ha desarrollado actividades políticas en forma ostensible..."

## Luis Batlle otra vez en el Cerro

El jueves pasado en el Cine Cerrense se realizó un vibrante acto partidario en conmemoración del 18 aniversario de la desaparición de Luis Batlle. Los Centros Zonales Batllistas de la 13 y 16 secciones asumieron la organización del mismo. La foto ilustra sobre la concurrencia y participación popular a dicho homenaje.

Especialmente invitadas se hicieron presentes, doña Matilde Ibáñez Tálce de Batlle

Berres y su hija, Matilde Batlle de Armand Ugón.

En vibrante oratoria, los Sres. Constante Senra, Federico Bouza, Edison Rijo, Luis Hierro Gambardella y Julio María Sanguinetti, evocaron la figura del extinto líder y anunciaron el comienzo de la movilización de la lista 15 en todo el departamento de Montevideo con vistas a la próxima elección interna.





Beirut en ruinas

EL CONFORT CAMUFLADO

# El hotel de las maravillas

Beirut, Líbano. — Toda guerra parece producir un hotel legendario.

En Vietnam, fue el Caravelle y en la revolución iraní fue el Intercontinental. Después de siete años de sangrientas luchas, la leyenda en Beirut es el **Commodore**, donde las ventanas se encuentran tapeadas contra vidrios hechos pedazos, los teléfonos funcionan y el propietario tiene un grupo de ametralladoras ocultas por si las cosas llegan a reducirse a la supervivencia básica.

Los 150 cuartos están llenos, pues éste es el lugar donde se hospedan los periodistas mientras narran la locura de esta ciudad, especialmente desde que los israelíes rodearon Beirut Occidental.

El **Commodore** está ubicado en una pequeña calle harapienta y la mejor vista del lugar es hacia la piscina vacía. Las bebidas son demasiado fuertes y la comida es recalentada. En otro lugar, y en otro momento, el **Commodore** atraería sólo a las excursiones baratas, como lo hizo en un tiempo, con sus muebles de cármica y sus sillas rellenas del vestíbulo.

Pero la leyenda, aumentada por su reciente mención en la tira cómica **Doonesbury**, se basa en la capacidad de **Commodore** para que las cosas sean realizadas. En las seis semanas desde comenzada la invasión israelí, los generadores han abastecido de energía al lugar mientras la ciudad se sumía en la oscuridad total. Los pozos propios han proporcionado el agua necesaria cuando el suministro del líquido elemento fue cortado.

El equipo del **Commodore** reparó el generador de la compañía telefónica para permitir mantener las líneas de larga distancia abiertas. Lograron pasar 4.000 galones de combustible a través de las líneas israelíes, cuando ello era prácticamente imposible.

Por sobre todas las cosas, la reputación del **Commodore** ha florecido debido a que se le consideró seguro durante las batallas de la Guerra Civil y los conflictos que le siguieron. El propietario, **Yousef Nazzal**, le pagó a suficientes personas como para que las bombas no tocaran su hotel. No puede hacer lo mismo con los israelíes, pero los periodistas tienen esperanzas de que no serán tocados. Y si la artillería y las bombas arrecian nuevamente, se cuenta con sótanos resistentes y suficiente comida como para soportar un bombardeo.

## AQUEL PASADO DORADO

En los días gloriosos de Beirut, la ciudad se encontraba repleta de lujosos hoteles con vista al mar. La Guerra Civil terminó con todos ellos. Los morteros y los fuegos de ametralladora transformaron esas construcciones en esqueletos quemados ubicados en las cercanías de una tierra de nadie ahora llamada la línea verde.

En aquellos días, **Nazzal** tenía dos hoteles, la mayor agencia de viajes de Beirut y una flota de 25 autobuses de turismo.

Sentado en su oficina el pasado viernes, **Nazzal** recordaba como compró el **Commodore** en 1970 a un par de hermanos que se arruinaron jugando a las cartas y a los caballos. Necesitaba el hotel para hospedar a los turistas que traía a la ciudad, pero gradualmente su clientela fue variando a hombres de negocios que venían a Beirut.

Luego estalló la Guerra Civil y los turistas y los hombres de negocios dejaron de venir.

"Un día estaba volando de regreso desde Londres y me di cuenta que yo era el único en el avión con aspecto libanés", comenta. "Uno de los otros pasajeros vino hacia mí y me dijo que era periodista y que iba al Líbano por primera vez. Me pidió que le explicara cuál era la situación allí y antes de yo saberlo me encontraba rodeado de 40 tipos, como si yo estuviera dando una conferencia".

Esos periodistas llegaron en grupo al **Commodore** y así ha sucedido desde en-



tonces. Se instalaron nuevas líneas telefónicas, lo mismo que dos teletipos que reciben información de Associated Press y Reuters.

Actualmente, el **Commodore** ya no es un hotel en el sentido usual de la palabra. Todavía quedan en la ciudad algunos hoteles lujosos, pero hay muy pocos hoteles en el mundo que puedan satisfacer tan bien como éste las necesidades de los periodistas y los equipos televisivos que lo convierten en su hogar durante semanas enteras.

Jerusalén. — "Como institución, la Organización para la Liberación de Palestina ha sido totalmente derrotada como resultado de la última acción de Israel en el Líbano. Pero como idea, no lo ha sido".

Esta es la conclusión a la que ha llegado Yehovhafat Harkabi, ex jefe de la Inteligencia Militar de Israel, y actualmente profesor de relaciones internacionales en la Universidad Hebrea, además de ser una autoridad en lo que toca al conocimiento de OLP.

No caben dudas de que antes de la invasión de Israel al Líbano, la OLP simbolizaba, como institución, una idea imposible de destruir: el estado palestino. Según el actual gobierno israelí, esta idea es tan amenazadora como lo era el poder militar de la OLP en el sur del Líbano. Es sin duda cierto que la idea que la OLP había llegado a simbolizar no será destruida, aún si la misma organización es empujada fuera del oeste de Beirut y dispersada a través del mundo árabe.

Mientras haya casi un millón y medio de palestinos bajo la ocupación israelí y cientos de miles más en campos de refugiados, sus aspiraciones de un estado independiente sobrevivirán. Esa aspiración es anterior a la formación de la OLP a comienzos de los años sesenta, y es poco probable que desaparezca, cualquiera sea el destino de la OLP.

Como ideal, la OLP tiene dos significados, uno máximo es la destrucción de Israel, según consta en la Carta

La pasada primavera, la embajada iraní anunció súbitamente que otorgaría visas para los periodistas en Beirut. Pero los pasaportes fueron sellados un viernes por la tarde, mucho tiempo después que los bancos hubieran cerrado.

Durante esa noche y la mañana del día siguiente, el **Commodore** distribuyó más de 120.000 dólares en préstamos a aquellos que se aprestaban a realizar una incursión por Teherán.

## EL HOMBRE ORQUESTA

El "arreglador" del hotel es su gallardo gerente, **Fuad Saleh**, que parece tener la capacidad de solucionar casi cualquier problema.

Recoge visitantes en el aeropuerto, consigue las visas si ellos no poseen una, corta por las zonas libanesas más candentes y realiza en cuestión de días lo que normalmente tomaría semanas.

Cuando los periodistas se encuentran varados en otros países con poco dinero, la primera llamada es generalmente al **Commodore**.

Pero la mayor prueba para el **Commodore**, posiblemente aún mayor que la Guerra Civil, ha sido el mantener el hotel funcionando en medio del caos de la invasión israelí.

**Nazzal**, de 39 años de edad, dice que cuando vio venir la invasión israelí a Beirut, se sentó y trató de suponer lo que necesitaría si sucedía lo peor.

Fue primero al Banco y retiró millones de libras libanesas, y luego llenó hasta el tope sus depósitos de combustible.

"La comida no es en realidad un problema, mientras uno esté dispuesto a pagar el precio", señala.

La semana pasada, al hotel se le acabaron los huevos. Pero dos tardes después, un destartado "Mercedes" se detuvo frente al hotel con suficientes cajas de huevos como para alimentar a un pequeño ejército. El cocinero quería cerrar su cocina por falta de harina y combustible; **Nazzal** le proporcionó ambas cosas y luego pagó tres veces el precio de los "croissants" que súbitamente reaparecieron en las mesas de desayuno.

Hay asuntos más prácticos. Sus propios guardias armados vigilan el hotel desde posiciones circundantes y **Nazzal** ha vaciado la piscina.

"Si parece que tenemos agua, mientras que otros no la tienen, alguien podría morir", comenta.

Les ha prohibido a las pocas mujeres que se hospedan en el hotel usar cualquier ropa delatadora, lo mismo que tomar baños de sol. Despidió al pianista y a cualquier otro que tuviera aspecto de borracho o buscapiertos.

"Cuando la gente muere a tu alrededor, no es el momento para actuar como si estuvieras pasando un buen rato", dice **Nazzal**.

Los tiempos no han sido buenos. Periodistas que han estado viniendo aquí por años han roto a llorar detrás de las puertas cerradas de la oficina de **Nazzal** debido a la intensidad del ataque israelí. El ha acondicionado los refugios, ha traído al hotel a gente que sabe de primeros auxilios y hecho cavar otras dos rutas de escape de los sótanos. Las calles aledañas al hotel se encuentran bloqueadas debido al peligro de los automóviles utilizados como porta bombas.

A pesar de todo la vida continúa. Luego que los encargados del bar abandonan su puesto por la noche, cualquiera que desee algo de beber se sirve él mismo sin que se le hagan preguntas.

Y **Nazzal**, que tiene negocios prósperos alrededor de todo el mundo, espera a que el vestíbulo esté tranquilo, generalmente hasta las primeras horas de la mañana, para irse recién entonces a dormir. En esas entradas horas se ha referido a como detesta el negocio de los hoteles, de como es ser como un guardián glorificado, hasta que llega la guerra a retarlo a él y a la gente que se ha quedado con él, como **Saleh** y los que atienden el mostrador.

"Tengo que quedarme", expresa. "Si algo pasa, si alguien enloquece con un revólver o algo, tengo que estar cerca para detenerlo".

J. MICHAEL KENNEDY

dpa

AGENCIA ALEMANA DE PRENSA

Los Angeles Times

## O. L. P.: ¿cómo derrotar la idea?

Nacional Palestina. El mínimo, es la tesis de que los palestinos constituyen una colectividad que merece alguna forma de expresión política, esto es, alguna clase de estado.

En cuanto al primer punto, la idea máxima, **Harkabi** explicó en una entrevista reciente que la importancia de la Carta Palestina es que antecede al establecimiento de la OLP. En los años cincuenta, señaló, no existía casi una tendencia hacia la organización política por parte de los palestinos. Pero hacia finales de esa década, comenzó a tomar cuerpo la idea de que los palestinos debían autoorganizarse. **Ahmed Shukeiry**, que se convertiría en primer presidente de la OLP cuando ésta fuera fundada en junio de 1964, fue designado para representar a los palestinos en la liga árabe.

**Shukeiry** se encargó él mismo de formular una plataforma según la cual los palestinos se unieran, y de esta forma nació la Carta en febrero de 1964. La OLP fue establecida más tarde en ese mismo año, en la primera reunión cumbre de El Cairo. Su meta política era implementar los principios de la Carta.

"La OLP es, por lo tanto", expresa **Harkabi**, "una Carta que tiene una organización más que una organización que tiene una carta".

Su idea fundamental es el aniquilamiento de Israel, según reclama la Carta, "Ello constituye, según lo veo, una ideología negativa que ha trascendido los límites de la organización. Sin em-

bargo me parece, siguiendo los últimos hechos ocurridos en el Líbano, que esa idea máxima se ha vuelto todavía más irrelevante que antes."

**Harkabi** advierte, no obstante, que esto no significa que la idea haya sido abandonada. Sólo ha sido "escatologizada": su implementación ha sido pospuesta.

En cuanto a la idea mínima, o sea el establecimiento de alguna forma de estado como meta política inmediata, **Harkabi** cree que ella continuará persistiendo a pesar de los daños esquivos que la OLP está soportando en el Líbano.

Muchos de los palestinos que expresan su apoyo a la OLP no necesariamente apoyan a la OLP como institución, sino más bien como un símbolo de su exigencia política de alguna clase de autodeterminación.

La OLP bien puede resurgir de la presente debacle con un renovado sentido de radicalismo (y una vigorizada campaña de terrorismo), y un atemperado deseo de moderación y diplomacia. Los radicales de la OLP podrán volver a una estrategia escalonada de terror internacional, mientras los moderados de la organización podrían presionar hacia una ofensiva diplomática para la formación de un estado palestino en la Ribera Occidental y en Gaza, tal vez todavía en el marco del plan de autonomía de los acuerdos de Camp David.

La aparente contradicción entre la  
(Continúa en la pág. siguiente)



Después de Siria, la OLP y los EE.UU.

# Israel en el caos libanés

Beirut, Líbano. — Ahora los israelíes dudan si terminar o no lo que han comenzado en Beirut, y los fantasmas de viejas y fracasadas aventuras militares en esta tierra devastada comienzan a hacerse escuchar.

Esta campaña es diferente por supuesto: las armas son estadounidenses, no soviéticas; los atacantes son israelíes, no árabes. Pero las similitudes son también poderosas, sobre todo en las consecuencias para el invasor. Israel muestra todos los signos de estar empantanado en los mismos arraigados odios y celos que han demostrado ser tan irreconciliables desde abril de 1975, cuando este país, en parte cristiano y en parte musulmán fue dividido por la guerra civil.

Desde entonces, con breves treguas, la violencia ha sido el destino del Líbano. Pero la violencia libanesa, parecería, es una que nada resuelve; sólo suma nuevas víctimas en lo que se ha vuelto el campo de batalla favorito del Medio Oriente.

Los ataques de artillería a campos de refugiados palestinos y lujosas casas de apartamentos por igual, son de hecho un signo de la impotencia israelí. Antes de los israelíes, los sirios, los palestinos y los libaneses entre todos los métodos de persuasión recurrieron a los cohetes y morteros, pólvora blanca y explosivos poderosos. Entonces como ahora fue un último recurso, una admisión del fracaso.

El mismo pensamiento de que Israel podría estar atrapado al igual que el medio millón de guerrilleros palestinos y civiles libaneses que sus tropas ahora rodean en el oeste de Beirut no deja de ser sobrecogedor. Los libaneses, como otros del mundo árabe, se han acostumbrado a la terrible espada de Demócles de Israel, y ellos tienden a pensar que finalmente

ella tendrá éxito. Pero ya antes ha fracasado, y bien podría ahora sucederle lo mismo.

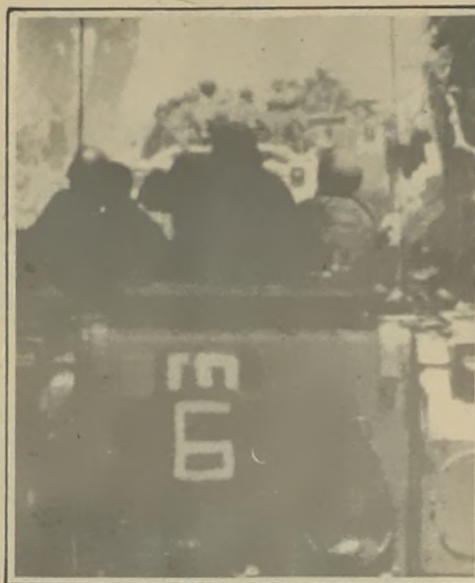
Si el Líbano pudiera encajar en un universo ordenado, con sus certidumbres simples y directas que parecen tan apreciadas por la mente militar israelí, entonces esta operación tendría su éxito asegurado. El problema es que los musulmanes del oeste de Beirut, que podrían ser la clave para cualquier nueva solución libanesa, habitan un universo mucho más pequeño. Tal vez hasta sea engañoso llamarle si quiera un universo.

## "LOS OTROS" NO LLEGAN

En realidad, los habitantes de Beirut oeste, como tantos otros residentes de esta tierra atormentada, se han vuelto atomizados con el correr de los años y son ahora como amibas en su incapacidad para pensar, mucho menos actuar. El arte del compromiso, que una vez hiciera de ésta una tierra próspera y civilizada, ha abandonado al Líbano.

Pero los libaneses de Beirut oeste sobreviven. Aquellos que se quedan lo hacen o bien porque son demasiado pobres para irse o porque están determinados a proteger sus apartamentos que ellos saben serían invadidos y robados si los abandonaran por siquiera una mañana. Me cuento como residente de Beirut oeste, y he visto tres residencias en las que viví o trabajé, destruidas desde 1975, dos de ellas en los pasados dos meses.

De modo que Beirut espera a que los "otros", las potencias, como solía llamarse, dispongan de ellos tal cual ha sucedido por siglos. Es la tradición. Muchos de los conquistadores de Beirut esculpieron vanagloriosamente ostentosas lápidas en las riberas rocosas del río Perro, al



Artillería israelí en las afueras de Beirut.

norte de la ciudad.

A comienzos de esta última guerra, los Estados Unidos parecieron ser la única "potencia" en posición de traer algo de orden a la crisis del Líbano. Es más, los Estados Unidos parecían respaldar totalmente la idea de que un Líbano restaurado podría ser motor principal de la destrucción de la OLP por parte de Israel. Pero con el correr de las semanas, Washington ha parecido vacilar, retirando su apoyo total a Israel al darse cuenta que la destrucción de la OLP y de Beirut oeste podrían redundar en contra de los intereses estadounidenses, en particular con los regímenes conservadores del rico en petróleo Golfo Pérsico.

Ahora los libaneses esperan alguna señal del enviado especial de los Estados Unidos, Philip C. Habib, que se sienta en las colinas que miran a Beirut oeste y lucha por cuadrar el círculo libanés-israelí-palestino. Según parece, Habib sería juez y parte de la última desgracia del Líbano, una combinación que los libaneses encuentran sumamente frustrante.

La idea de que Israel pueda ahora desempeñar el papel de salvador no vende muy bien en Beirut oeste, donde la gente cree que Israel ha sido grandemente responsable de su actual catástrofe por muchos, muchos años. Para los libaneses la historia muestra que los israelíes tuvieron su parte ayudando al comienzo de la destrucción del Líbano en 1976, cuando Israel activamente ayudó a las milicias cristianas en un esfuerzo por eliminar a los palestinos y a las fuerzas de ocupación sirias.

## ¿QUE TERRORISMO?

Los israelíes parecen ahora genuinamente sorprendidos de que ni los pueblos del Líbano ni del mundo occidental hayan aplaudido su campaña para matar de raíz a la "capital del mundo terrorista", que es su definición de la Organización para la Liberación de Palestina y su Estado dentro de otro Estado en el Líbano. Pero en Beirut oeste el terrorismo es visto de muy distinta forma: los habitantes de aquí consideran a los israelíes maestros del terrorismo.

Cada escolar de aquí sabe de Deir Yassion, la masacre de aldeanos árabes de 1948, en las cercanías de Jerusalén, conducida por el ahora primer ministro Menachem Begin. También conocen el papel preponderante del ahora ministro de defensa Ariel Sharon en la Unidad 101, cuyos actos provocativos contra Egipto y Jordania en los años cincuenta ha registrado la historia.

Más recientemente, los habitantes de Beirut oeste están convencidos de que los israelíes ayudaron a planear y ejecutar una serie de ataques con autos portadores de bombas en años pasados y fun-

damentalmente desde la invasión del 6 de junio. Tres libaneses musulmanes expresaron en una reciente conferencia de prensa que habían instalado bombas en automóviles en Beirut oeste por instigación israelí. Estas bombas mataron o hirieron a varios civiles y tenían aparentemente el propósito de respaldar los esfuerzos de propaganda israelí tendientes a un abandono masivo de los habitantes de este sector de la ciudad.

En los años posteriores a la guerra árabe-israelí de 1967, Israel habitó al mundo árabe, al oeste y a sus cruciales aliados estadounidenses a un nivel cada vez mayor de violencia en esta región. Lo hizo en forma tan efectiva que a pesar de que toda escalada de violencia fue al principio criticada, se permitió también que fuera el sostén de toda la política israelí.

En 1978, los israelíes invadieron el sur del Líbano, pero se vieron frustrados por una acción decidida del Presidente Carter y forzados a abandonar lo conquistado, excepto por una franja fronteriza. En 1979, el entonces ministro de defensa Ezer Weizman, otorgó a Israel el derecho de atacar blancos libaneses sin previa provocación palestina. El año pasado, los israelíes bombardearon Beirut y el sur del país, matando a cientos de civiles libaneses y una cantidad bastante inferior de guerrilleros palestinos.

## UNA HISTORIA CONOCIDA

Los Estados Unidos forzaron un cese del fuego, pero meses después los israelíes diagramaron una invasión total que forzaría a los sirios a salir del Líbano, haría volver al poder a los cristianos y destruiría a la OLP.

En ese momento, el mundo parecía aceptar que los israelíes eran capaces de llevar a cabo esta operación. Washington trató de evitarla, pero los israelíes finalmente la realizaron. Tropas de asalto armadas, respaldadas por helicópteros y vehículos anfíbios constituían un grupo militar maestro contra una fuerza militar muy inferior. Pero los israelíes descubrieron muy pronto que sus suposiciones políticas habían sido muy optimistas.

La milicia cristiana, que había previamente cooperado con los israelíes, se retrajo, negándose a lanzar a sus tropas contra los palestinos por temor a comprometer las escasas oportunidades que todavía quedan de reunificar el país luego que los invasores abandonen el lugar.

Ahora han existido casos de tropas israelíes separando a cristianos y musulmanes, recuerdo del papel desempeñado por los sirios cuando llegaron por primera vez con la bendición de la liga árabe en 1976 para poner fin a la guerra civil del Líbano. Actualmente, también han existido movimientos apoyados por los israelíes que han reabierto algunas de las viejas heridas causadas durante la guerra civil, particularmente cuando los israelíes han permitido a cristianos entrar a áreas que tenían prohibidas desde 1975, produciendo un predecible ajuste de cuentas sangriento.

Para los libaneses, todo esto es historia conocida. Y huele a problemas, los problemas de otra larga ocupación, una idea que el ejército israelí ha sugerido anunciando que se proporcionará a sus tropas pertrechos de invierno. Tampoco ha impresionado a los libaneses como una sugerencia de un rápido retiro la proposición de un ministro israelí de que su país debería mantener el orden en la zona desmilitarizada de 25 millas, originalmente prevista para proteger los asentamientos del norte de Israel del fuego de artillería palestino.

Tal vez la introducción israelí en el caos libanés, convencerán a Israel de la opinión de Mirabeau en relación a la limitada utilidad de las armas en la revolución francesa: "Se puede hacer de todo con las bayonetas, excepto sentarse en ellas".

JONATHAN C. RANDAL  
(The Washington Post)

dpa

AGENCIA ALEMANA DE PRENSA

The Washington Post

## O.L.P.: ¿cómo derrotar la idea?

(Viene de la pág. anterior)

vuelta a las tácticas terroristas y una ofensiva diplomática que necesitaría por lo menos de una fachada de moderación, no sorprende a Harkabi. "No veo por qué debe existir la coherencia. La historia no es coherente."

## EL SALDO POLITICO

Egipto ha declarado que está determinado a convertir la derrota militar de la OLP en el Líbano en una victoria política, dentro de una política que parece estar coordinando con Francia, que se ha propuesto una meta similar, y posiblemente también con Arabia Saudita.

Los lazos entre la OLP y Arabia Saudita podrían ahora, de hecho, estrecharse, sugiere Harkabi. Desaparecido el Líbano como una base segura de operaciones, un contrapeso para la dependencia con Siria es ahora más importante para Yasser Arafat que antes. Harkabi sugiere que la tardía respuesta de Siria a la invasión israelí, interviniendo sólo cuando sus intereses estratégicos se vieron amenazados, podría haber sido uno de los resultados del rencor largamente demostrado por Damasco contra Arafat. El jefe de la OLP, originalmente un protegido de Siria, ha estado en años recientes forjando su independencia mientras entabló relaciones con Arabia Saudita, en un intento de liberar a la OLP de la dominación total de Damasco.

Una consecuencia de estos hechos podría llevar a la OLP a una conciliación con la estrategia del Medio Este de Arabia Saudita. Riyadh ha descrito su "ofensiva pacífica" contra Israel como tendiente, mediante la diplomacia a forzar a Israel a volver a la fronteras anteriores a 1967. Este sería un primer paso para el logro de su meta final, la cual, al igual que para la OLP,

parece ser la destrucción total de Israel.

Arabia Saudita se embarcó en esta ofensiva al pasado mes de agosto, cuando el entonces príncipe Fahd dio a conocer su plan de paz de ocho puntos. Arafat respaldó el plan, pero el mismo fue descartado por los radicales del Ejecutivo de la OLP. Ahora, según afirma Harkabi, la OLP necesita de Arabia Saudita mucho más que ocho o nueve meses atrás, y esto podría debilitar la oposición inicial al plan saudita.

Si los llamados para la formación de un estado palestino de Arabia Saudita y Europa fueran, de alguna manera, proyectados en el futuro, según parece haberlo hecho Egipto en su interpretación del Plan de Autonomía de Camp David, podrían existir las bases para la existencia de una ofensiva diplomática que tanto a Washington como a Jerusalén les resultaría difícil resistir. El resultado final sería una evolución gradual hacia un estado palestino en la Ribera Occidental y en Gaza, dentro del marco de una autonomía de duración limitada, precisamente según ha sido propuesto por El Cairo, y precisamente la mira que la ofensiva de Israel en el Líbano pretendía, por lo menos en parte, contrarrestar.

La lección del Líbano es que en definitiva el problema palestino es político y deberá ser resuelto mediante acuerdos políticos. No es probable que se resuelva en el campo de batalla, ni por los israelíes ni por los palestinos. La muerte nunca destruye los ideales.

DAVID BERNSTEIN  
(Los Angeles Times).

dpa

AGENCIA ALEMANA DE PRENSA

Los Angeles Times



Argentina: las Malvinas y después

# "Es difícil pensar el futuro"

La situación argentina se encuentra en el centro de la actualidad mundial. Luego de la crisis en el Atlántico Sur se han acentuado las dificultades económicas y han comenzado a aflorar síntomas de apertura política. Dos cronistas de OPINAR estuvieron en Buenos Aires durante los últimos días. De allí han traído estas dos notas, que en conjunto ofrecen un retrato candente de la actualidad en la vecina orilla.

El chofer del taxi frenó bruscamente, afirmándose en su asiento. Frente a él —tan cerca en realidad que pasó a pocos milímetros de su coche— otro taxi cruzó peligrosamente para tomar una de las transversales de 9 de Julio.

El taximetrista sacudió la cabeza con cansancio, y dijo con voz resignada: "¡Ra. yado!".

Lo del taximetrista no era un insulto. A lo sumo se trataba de una comprobación. Cada vez más gente trata a más gente de "rayado" en Buenos Aires. Y lo más probable es que tengan todos razón.

Bruscamente despertados de sus sueños de potencia continental, los argentinos parecen compartir con variable resignación su destino nacional.

"Nadie te va a hablar del tema, pero todo el mundo piensa en la derrota", afirma Eduardo, un estudiante que se salvó de la "colimba" por número bajo. "No es sólo que hayamos perdido. Es que perdimos mal. Durante toda la batalla nos estuvimos mintiendo. Y ahora, después de la guerra, aparecen estafas por todas partes".

Las declaraciones de los conscriptos, de regreso de las Islas, son poco alentadoras. "De los 66 días que estuve, en 60 pasé hambre", declaró el soldado Miguel O. a la revista "Gente".

Otro soldado, en la misma revista, es más terminante: "¿Por qué perdimos la guerra? Preferiría no contestarle. Fue por la desorganización, porque nos hacían caer trincheras y después se arremetían y nos hacían cavar en otro lugar...".

La gran mayoría de los argentinos, que creía en la causa nacional de las Malvinas, se siente defraudada amargamente por un gobierno que los usó y abusó de la momentánea confianza que le dieron.

"No te voy a decir que fui a gritar a la Plaza de Mayo", nos confía un taximetrista joven, que en el parabrisas de su coche llevaba el lema "Mi corazón está en las Malvinas", "pero de veras creía en lo que estábamos haciendo. Ahora me parece que nos metieron un perro terrible".

## UNA PROMESA EN EL AIRE

Galtieri es considerado por muchos como un Menotti a escala nacional. Las mismas promesas de grandeza, el mismo fervor popular, la misma, pero más cruel decepción. Tanto el Mundial como las Malvinas son temas de conversación bastante poco apreciados.

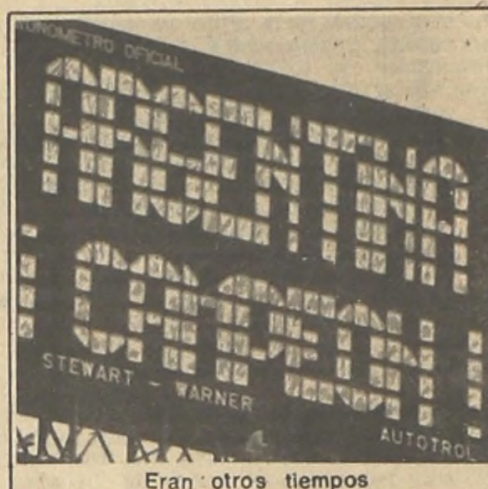
De manera quizás sorpresiva, tampoco lo es la anunciada apertura política. Un enorme y quejumbroso escepticismo planea sobre las promesas electorales realizadas por el gobierno del general Bignone.

A lo largo de las avenidas porteñas, bajo el "Bienvenido al Papa" del Movimiento Justicialista está inevitablemente el slogan "Evita Santa". Cuando la radio comenzó a informar del primer gran acto organizado por Alfonsín en la Capital Federal, el joven taxista defraudado por las Malvinas cambió de estación sin decir nada.

## CHICAGO EN LOS '80

Lo que sí importa a la gente, lo que es tema de conversación es la economía. La de cada uno, la de cada familia, y también la del país entero.

"Esto no puede aguantar mucho tiempo", confiesa descorazonado Marcelo, estudiante de Arquitectura, "la inflación está fuera de control, los salarios ya casi no existen. Nadie, o casi, está ganando con esta situación. Todos nos estamos empobreciendo. Excepto los militares, por su-



Eran otros tiempos

puesto".

La devaluación constante de la moneda argentina ha causado un verdadero fenómeno de pánico. Las inversiones realizadas hace poco tiempo, con dólar barato, ahora se vuelven deudas monstruosas. A un cierto nivel social, Punta del Este se ha transformado en una mala palabra.

Gracias a este fenómeno, florece el mercado negro del dólar. "Es como Chicago la prohibición. No es un mercado clandestino. Sólo un mercado paralelo. De vez en cuando agarran a uno allá y a otro acá. Pero destruirlo por completo es imposible. Entonces se tolera".

Y, a medida que se acumulan los desastres militares y políticos y económicos, se multiplican los "rayados". El número de personas bajo tratamiento psiquiátrico ("especialmente entre las señoras", indica irónicamente Marcelo) es impresionante. Las enfermedades cardíacas, los problemas de úlcera gástrica, los males nerviosos, toda una panoplia de problemas médicos surgidos de la tensión y la ansiedad pululan sobre todo entre la clase media.

"No sé que es más común", resume Marcelo. "Si el analista o el electrocardiograma".

De la crisis se culpa siempre a la política económica liberal iniciada por Martínez de Hoz y proseguida por Sigaut y Alemann. Sin embargo para algunos el error no se agota allí. "La maquilina porteña", afirma un doctor de la zona de Lomas de Zamora, "funciona a plena máquina. El dólar era barato y todos jugaban al financista. Las acciones o los apartamentos en Punta del Este no subían por su verdadero valor. Era el eterno juego de la especulación. Ahora el globo se desinfló, y el que tenga la menor deuda en dólares o pesos uruguayos quedó clavado".

Es cierto que el tema financiero es un tema común en la conversación callejera. Empleados, oficinistas, comerciantes, todos discuten de plazos fijos, del cierre de la Bolsa, de la venta de propiedades...

En realidad lo que todos están de acuerdo en admitir es el diagnóstico del fracaso. Pero pocos tienen ideas claras acerca de su origen. Y, mucho menos, acerca de su posible solución.

## LA INOCENCIA PERDIDA

"A esta altura del partido", afirma Eduardo, "es hora de preguntarnos qué es lo que somos. No somos los Campeones del Mundo. No somos una potencia mundial. No somos los dueños de las Malvinas, aunque sean nuestras. No somos el granero de América. No somos una democracia. No somos nada de lo que pensábamos. Bueno, pero entonces ¿qué somos?"

Lo difícil de aceptar para muchos argentinos es que quizás no haya una respuesta evidente, natural y automática a esa pregunta. Acostumbrados a aceptar su destino como una fatalidad preestablecida, los argentinos quizás deberán aprender a construir su historia sin tener que recurrir a esquemas mitológicos que la expliquen.

Puerto Argentino ha vuelto a ser Port Stanley. Maradona volvió derrotado de España. Pero no es más que un nombre en la pared. Y la calle Florida es un emporio para uruguayos de compras.

"El problema con este país", nos decía Carlos, "es que se parece cada vez más a un estudio de Hollywood. Los escenarios son hermosos y lujosos, pero atrás no hay nada. Si se rasca un poco la pintura, se mira atrás del maquillaje, la realidad no tiene nada que ver con el mito. Todo está en que muchos argentinos no quieren dejar el sueño. La realidad los raya."

JAVIER FERNANDEZ

# Cinco figuras del rompecabezas

Julio de 1982 en Buenos Aires. Aparentemente el ágil ritmo de la Gran Ciudad no ha sido modificado: calles horribles, tráfico pesado, restaurantes completos, colas en algunos cines, teatros con salas llenas o casi llenas. En 6 meses no se notan muchos cambios, habida cuenta que los problemas económicos, la crisis, no comenzó con la Guerra de las Malvinas. Sin embargo hay algo en la atmósfera que nos indica que ésta no es la misma ciudad que visitamos en diciembre. Y quisimos saber por qué. Estas son las tres preguntas que les hicimos a un grupo de argentinos y que casi con alivio nos contestaron:

1ª) ¿Qué significó para los argentinos la Guerra de las Malvinas?

2ª) ¿Ud. cree, como lo proclaman los medios de difusión, que ha surgido una "nueva" Argentina?

3ª) ¿Cómo ve el futuro de su país?

Amanda — Bonaerense, 52 años, ama de casa.

1ª) Fue un sacudón terrible. Nos vimos enfrentados a nuestra realidad que no era, por cierto, la que creíamos o nos hacían creer desde hace tanto tiempo. En poco más de tres meses se desmoronó toda nuestra soberbia. La soberbia es un pecado que nos va a costar caro, ya lo hemos pagado con la vida de tantos muchachos... Lo que más me preocupa es el abismo que se ha abierto con los países que nos dieron la espalda o nos vendieron, porque los políticos o los que gobiernan pue-

den olvidar, pero nosotros no. Eso será un lastre difícil de sobrellevar.

2ª) Mejor no hablar de los medios de difusión. Nos han manejado como han querido. La "nueva Argentina" es otro invento para llenar páginas. La Argentina es y será siempre la misma, los que tenemos que cambiar somos los que vivimos dentro. Y eso lo veo difícil.

3ª) Por favor no me pregunte sobre el futuro. Primero trataremos de ver claramente el presente.

Marcela. — Porteña. 31 años. Empleada de Tienda.

1ª) Yo de política no sé mucho. Desde muy chica me enseñaron que las Malvinas eran nuestras y que los ingleses nos las habían arrebatado. Y creo que todos los argentinos teníamos la esperanza de que alguna vez se las arrancaríamos. No pudo ser, pero les demostramos que no nos vamos a quedar sentados toda la vida esperando que decidan por nosotros. Claro que no era el momento adecuado. No estábamos preparados. Todo se hizo mal. Yo pienso que nunca creyeron que nos iban a mandar la flota. En el fondo fue una locura... y nos costó muy cara: los muertos, la desilusión, la situación económica actual, etc.

2ª) Es posible. Si el argentino se da cuenta de sus problemas, si el gobierno o los que gobiernan nos dejan resolver nuestro futuro, creo que puede surgir una nueva Argentina.

3ª) Y... habrá que poner el hombro. ¡Como siempre! ¡Dios quiera que un cambio político, no sé cuál, nos permita salir de este pozo!

Ana. — Porteña, 30 años, psicoanalista.

1ª) Todavía no podemos conocer en profundidad lo que significó. Pero yo tengo la sensación de haber despertado de una larga pesadilla. Y no le hablo de la Guerra de las Malvinas, que fue el broche final. Es todo un período en que el caos había llegado a todos los órdenes de la vida nacional. El caos moral y económico fundamentalmente, había logrado que los argentinos nos miráramos sin reconocernos, con recelo y hasta diría con rencor. Nos culpábamos unos a otros de que esta Nación estuviera sufriendo la peor crisis de su historia. La Guerra de las Malvinas puso las cosas en su lugar: ya sabemos quiénes son los culpables. Ahora que nos dejen pensar por nosotros mismos, decidir nuestro destino. ¡Ya mismo!

2ª) Las frases altisonantes no sirven. Los hechos son los que marcarán el cambio. Si los argentinos cambiamos lo veremos cuando votemos. El resultado de nuestra elección señalará el grado de nuestra madurez. Y yo creo en nuestras reservas morales. Creo en el hombre; ¿cómo no creer en mis hermanos?

3ª) El futuro es nuestro en tanto nos lo dejen de nuevo en nuestras manos. La soberanía territorial debe estar cimentada en la soberanía ideológica.

Antonio. — Rosarino. Jubilado. 68 años.

1ª) Aunque parezca mentira los argentinos no hemos aprendido la lección. ¿No ha oído la radio, lo que se escribe en la prensa? Hay momentos que creo que estoy loco. Si parece que hubiéramos ganado la guerra. Por eso le digo, no sé muy bien qué significó para nosotros la Guerra de las Malvinas.

2ª) Todos los días inventan algo nuevo para vender. Ahora es la nueva Argentina. ¡Qué nueva ni vieja!, con que sólo piensen un poco en lo que ha pasado...

3ª) Mejor no hablar. Ya estamos viendo el resultado...

Gabriel. — Porteño. 45 años. Cajero de un restaurante.

1ª) Para llegar a comprender lo que significó la Guerra de las Malvinas, es necesario separar, por un lado, el sentimiento argentino de que esas islas son nuestras y que siempre estaremos prontos para hacer valer nuestros derechos, y por otro lado, que los militares que están en el Poder no representan al pueblo y que por lo tanto, no pueden tomar decisiones de tal magnitud que arrastre a la juventud a una guerra desigual como fue ésta. ¿Quedó claro? Luego del 2 de abril, si bien apoyamos el intento de recuperación no apoyamos a los que decidieron por nosotros.

2ª) No sé si será una "nueva" Argentina. Lo que sí sé es que en tres meses nos hicieron un "lavado de cerebro". Ya no podemos ser los mismos: los muertos, la comida que no llegó a nuestros soldados, los cambios en el gobierno, las mentiras que nos contaron, la inflación, etc., etc., tienen que habernos hecho cambiar, ¿o no?

3ª) Dios dirá!!!!

GLORIA LEVY



Las relaciones EE.UU. y Latinoamérica después de Malvinas

# Aquella rebelión que no fue

**Buenos Aires, Argentina.** — Es indudable que el apoyo de la administración Reagan a Gran Bretaña en la guerra de las islas Falkland ha dañado las relaciones de los Estados Unidos con América Latina, pero lo ha hecho en varios aspectos que no son precisamente los más obvios.

Los diseñadores de la política estadounidense se encuentran con que en verdad hay pocos pedazos que juntar. El daño ha sido emocional y psicológico, difícil de evaluar y de captar en toda su dimensión.

Una investigación de tres semanas a oficiales, hombres de letras, periodistas y hombres de negocios de New York, Washington, México, Venezuela, Brasil, Perú y Argentina, indica que ningún trastorno de importancia es factible que surja en las relaciones entre los Estados Unidos y América Latina inmediatamente después de la guerra. El pánico que ganara a algunos funcionarios estadounidenses en cuanto al inminente deterioro de estas relaciones, temor que fuera causa de los vanos intentos de Reagan en las últimas dos semanas de guerra por impedir que la Primera Ministra Margaret Thatcher humillara a los argentinos, no ha sido todavía comprobado.

Al mismo tiempo, empero, la decisión de los Estados Unidos de apoyar a su aliado europeo más que al latinoamericano ha molestado a muchos latinoamericanos. Ha revivido y renovado con fuerza los profundos sentimientos de resentimiento antiestadounidense e inferioridad latinoamericana, y ha dejado a muchos latinoamericanos con un amargo sentimiento de traición.

"Como lo vemos en América Latina", expresa Carlos Rangel, un autor venezolano e invitado televisivo, "la ilegalidad de la toma de las Falklands por parte de Argentina no fue lo realmente importante para los Estados Unidos, sino más bien el compromiso emocional de un país anglosajón con otro".

Manuel D'Ornellas, jefe de la página editorial del diario peruano "Expreso", dice: "Debemos recordar esto, porque proviene de la historia. Una vez más fue Inglaterra contra España, los anglosajones contra los latinos, los protestantes contra los católicos".

## EL GIRO Y EL CLAMOR

Washington se alineó junto a Londres luego que el Secretario de Estado Alexander M. Haig Jr. intentó por un mes, como mediador neutral, solucionar la disputa. Haig dijo que Argentina había rechazado una propuesta de compromiso y agregó que los Estados Unidos "no pueden ni perdonarán el uso de la fuerza ilegal". "Washington", agregó, "responderá positivamente a cualquier solicitud de apoyo material por parte de las fuerzas británicas".

Las reacciones en América Latina variaron según el país. A pesar de que los extranjeros se refieren frecuentemente a América Latina en conjunto, es una región extremadamente variada, con lenguas que provienen fundamentalmente de España, Portugal y varias tribus indias, y con poblaciones divididas en blancos, negros, indios, mulatos y mestizos.

Cualquier visitante que en la misma semana observa a las muchachas mulatas en bikini bailando música disco en Río de Janeiro, y luego pasa a los pobreríos indígenas monótonos y deprimentes de Lima, Perú, se preguntará cuál de las dos escenas puede considerarse como típicamente latinoamericana.

En el caso de la crisis de las Malvinas, América Latina, como siempre, demostró poca unidad. Los dos países más importantes y poblados del continente, México y Brasil, dieron a Argentina sólo un apoyo de rigor, poco entusiasta. Ello disminuyó el problema para los Estados Unidos.

Chile y Colombia se negaron a dar cualquier clase de apoyo. La defensa más emocional de Argentina, y la retórica antiestadounidense más intensa, provino de

Venezuela y Perú, ambos países con problemas territoriales propios.

El apoyo a Argentina, y el rencor contra los Estados Unidos, habrían sido mayores si los argentinos fueran populares entre los latinoamericanos. Pero los argentinos se consideran a sí mismos como europeos blancos aislados en un continente de indios, negros y mestizos, y con su aire de superioridad han irritado por largo tiempo a la mayoría de los latinoamericanos.

"Los argentinos", expresó un diplomático mexicano con un dejo de ironía, "no son materia prima muy exportable".

Brasil ilustra este fenómeno. Los brasileños montan en cólera por el conocimiento de que muchos argentinos los llaman "monos" a sus espaldas. Cuando Brasil derrotó a Argentina en la segunda ronda de los partidos del Campeonato Mundial de Fútbol, el diario de Río de Ja-

varias regiones de América Latina, aún por parte de varios personajes influyentes de Argentina.

Una preocupación mayor de los Estados Unidos es que el sentimiento de pérdida de inocencia y traición pueda ser mayor entre los oficiales militares de América Latina.

"La consecuencia más importante de la crisis de las Malvinas", ha dicho Henry Pease García, Director del Instituto de Investigaciones de Lima e hijo de un oficial militar peruano, "deberá hallarse en la actitud de los militares. La mente militar se concentra en la bandera, el himno nacional, la defensa de la nación. Ahora ellos ven que los Estados Unidos han elegido a la OTAN por sobre el Tratado de Río. Esto los hará más nacionalistas. Y ser más nacionalista en América Latina significa ser más antiestadounidense".

La actitud de los militares puede tam-



Costa Méndez abraza a Castro en La Habana: un episodio que no ha dejado huellas en la historia, sólo en la memoria.

neiro "Jornal do Brasil" comentó que Argentina había perdido el partido por la misma razón que había sido derrotada en la guerra de las Falklands: "arrogancia".

## FIN DE INOCENCIA

Algunos analistas latinoamericanos creen que la guerra de las Malvinas eliminó la inocencia de muchos latinos. Estos analistas han insistido por largo tiempo que el interés de los Estados Unidos en la solidaridad del hemisferio occidental no proviene de la comprensión o afinidad con América Latina, sino que ha sido impulsado por los temores estratégicos de una infiltración de la Alemania nazi durante la Segunda Guerra Mundial y de la subversión soviética después.

Empero, de acuerdo a estos analistas, toda la retórica sobre buenos vecinos y la Alianza para el Progreso y el panamericanismo hizo creer a muchos latinoamericanos de que sus lazos con los Estados Unidos eran muy especiales.

Como resultado del sentimiento de desilusión, la crisis de las Malvinas haya provocado llamamientos para la creación de una nueva Organización de Estados Americanos que excluyera a los Estados Unidos. Durante la crisis, expresa el Primer Ministro de Perú Manuel Ulloa, "surrieron motivos para cuestionar la utilidad de una organización en la cual uno de sus miembros apuñala por la espalda aliándose con una nación de fuera de la región".

No obstante, tales llamamientos se han topado con una respuesta indiferente en

bién depender de su actitud tradicional hacia la Argentina.

Los motivos de los sentimientos antiestadounidenses, y los resultados que posiblemente ellos traigan aparejados son más claros en los dos países que reaccionaron con mayor vehemencia contra el apoyo de los Estados Unidos a Gran Bretaña: Venezuela y Perú. Ambos tienen gobiernos democráticos civiles, apoyados por intelectuales que aborrecen las violaciones de los derechos humanos cometidas por el gobierno militar de Argentina. No obstante, ambos tomaron la causa argentina con fervor.

En el caso de Venezuela, su posición se vio obviamente influida por su propio conflicto fronterizo con Guyana. Venezuela reclama dos tercios de Guyana e insiste haber sido despojado de esta tierra por Gran Bretaña cuando Guyana era todavía la Guayana Británica, o sea parte del imperio colonial. El problema parece dirigirse claramente hacia una crisis y Venezuela, que intenta llamar la atención sobre su problema, desea claramente el mismo apoyo que ella brindara a Argentina por parte de los demás países latinoamericanos.

## MIRANDO A LA HABANA

Los analistas no observan problemas reales en las relaciones entre los Estados Unidos y Venezuela en la actualidad, pero hay tres áreas en que el sentimiento antiestadounidense de Venezuela podría traer problemas en el futuro. En primer lugar, Venezuela ha propuesto la realización de una conferencia cumbre latinoamericana

para rever la estructura de la Organización de Estados Americanos.

En segundo lugar, Venezuela ha elogiado a Fidel Castro luego del apoyo de Cuba a Argentina en la crisis, y el gobierno de los Estados Unidos teme que Venezuela intente persuadir a la OEA de restaurar a Cuba como miembro de la organización, de la que se haya suspendida desde 1962. Venezuela se halla obviamente motivada por sus esperanzas de persuadir a Cuba de que le brinde su apoyo contra Guyana en su disputa territorial.

Finalmente, el gobierno venezolano podría quitar su apoyo a la política de la administración Reagan en América Central especialmente en El Salvador. Pero también en este asunto, Venezuela, si quita su apoyo, podría utilizar la guerra de las Malvinas como una razón conveniente para realizar un cambio inevitable.

En el caso de Perú, las actitudes también se relacionan con una disputa de límites territoriales. En la guerra del Pacífico del siglo XIX, Chile tomó para sí un área que pertenecía a territorio peruano, y la pérdida siempre ha molestado a los peruanos. En el mundo geopolítico de Perú, Chile es el enemigo y por lo tanto el rival tradicional chileno, o sea Argentina, es el aliado tradicional del Perú.

La retórica contra los Estados Unidos durante la guerra de las Falklands fue en Perú casi tan importante como en Venezuela. "Nos enfrentamos a una guerra de los Estados Unidos contra Argentina", expresó el intelectual peruano Emilio Castañón, "con Inglaterra como instrumento". Una enorme manifestación marchó en Lima una noche para pagar tributo a la estatua de José de San Martín, el argentino que ayudó a independizarse al Perú del dominio español en el siglo XIX. Jóvenes se alinearon fuera de la embajada argentina para ofrecerse como voluntarios en la guerra contra Gran Bretaña.

Después de todo el griterío, la mayoría de los analistas no observan ningún daño a largo plazo en las relaciones entre los Estados Unidos y Perú.

Después de todo, las dificultades en las relaciones entre los Estados Unidos y América Latina deben ser vistas con una perspectiva histórica. Esas relaciones han sido durante mucho tiempo problemáticas y frecuentemente marcadas por crisis candentes, aún en años recientes. La abortada invasión a Cuba, en Bahía de Cochinos, en 1961, el envío de marinos estadounidenses a la República Dominicana, en 1965, y la complicidad de los Estados Unidos para derrocar a Salvador Allende en Chile, en 1973, son tres hechos que han impactado a los latinoamericanos en las últimas dos décadas.

La animosidad oficial entre Washington y Buenos Aires se encuentra profundamente arraigada. En la Segunda Guerra Mundial, el Secretario de Estado Cordell Hull describió a Argentina como "los cuarteles generales nazis en el hemisferio occidental". El gobierno argentino se resistió a todas las presiones estadounidenses para declarar la guerra al gobierno de la Alemania nazi hasta dos semanas antes de que los alemanes se rindieran. Aún entonces, lo hizo con el solo propósito de ser admitida en las Naciones Unidas.

Las relaciones entre el gobierno de los Estados Unidos y el líder argentino de post guerra Juan Perón nunca fueron estrechas. De hecho, los períodos de camaradería en las relaciones entre los Estados Unidos y Argentina han sido poco comunes. Y el apoyo de la administración Reagan al régimen militar argentino fue uno de ellos.

"Luego de la invasión de la marina a la República Dominicana", expresó un diplomático, "todos gritaban que el daño de nuestras relaciones con América Latina era irreparable. No era verdad entonces, y no es verdad ahora".

STANLEY MEISLER  
(Los Angeles Times)

dpa  
AGENCIA ALEMANA DE PRENSA

Los Angeles Times



Nueva encrucijada para el mundo árabe

# El Apocalipsis toca a la puerta

Washington. — Las invasiones de Iraq por Irán y del Líbano por Israel, en el espacio de pocas semanas, han llevado al mundo árabe a los límites de un cambio histórico. Ambas invasiones amenazan, por supuesto, a estados árabes específicos y a las guerrillas palestinas, pero también ponen en peligro la supervivencia del nacionalismo árabe moderno, tal como fuera ideado hace tres décadas por Gamal Abdel Nasser.

El resultado de las mismas es aún incierto. Las tropas iraquíes y los civiles que luchan en su propio territorio pueden aún rechazar los invasores persas y rescatar el régimen nacionalista de Sadam Hussein en Bagdad. Los palestinos atrapados en Beirut pueden aún emerger vivos del enfrentamiento para reclamar su papel de termómetro humano del nacionalismo árabe.

Pero el desafío combinado del fundamentalismo judío e islámico desatado por el Ayatollah Ruhollah Khomeini en Irán y el Primer Ministro Benachem Begin en Israel ha confrontado a los regímenes árabes pro-occidentales, dominados por la rama sunni u ortodoxa del islamismo, con un desastre potencial del cual los EE.UU. no parecen poder salvarlos.

Las continuas victorias de Irán sobre los destrozados ejércitos iraquíes han logrado consolidar el régimen religioso de Khomeini, que hasta hace poco parecía tambaleante. Liderado por creyentes de la rama revolucionaria del Islam, los chilitas, el régimen iraní ha establecido una situación que un diplomático occidental definía como "la primera verdadera revolución ocurrida en el Islam. A través de esta guerra, Irán se está transformando para los musulmanes en lo que los rusos y sus victorias fueron para los comunistas luego de 1917".

Si Khomeini tiene éxito en su objetivo de derrocar a Sadam Hussein y establecer en Bagdad un gobierno afín a su Revolución Islámica, la frontera entre el mundo árabe y el Este, islámico pero no-árabe, desaparecería. Las pulsiones revolucionarias de la rama de los chilitas volvería una vez más a barrer la ribera occidental del Golfo de Persia hacia el Mediterráneo.

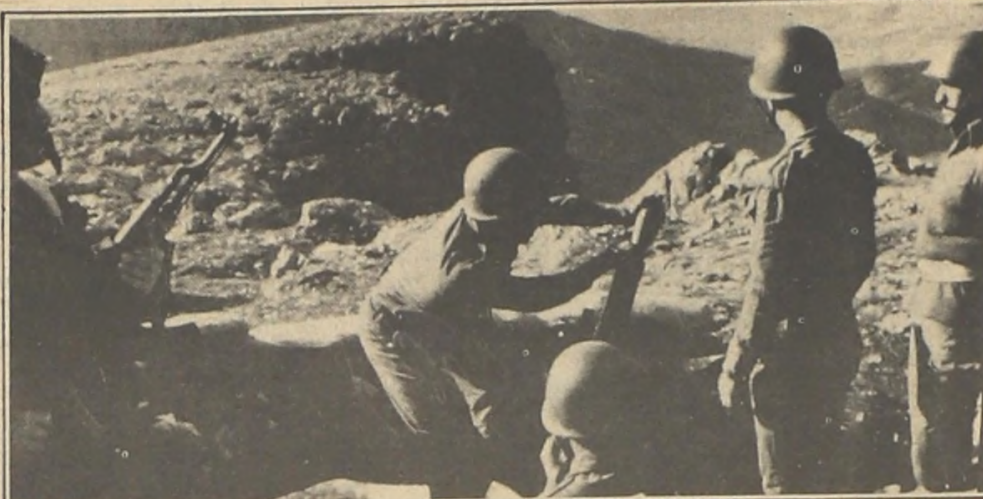
Aun antes de que los iraníes cruzaran a la fuerza el estuario de Shatt Al Arab, la audaz caza de las guerrillas palestinas lanzada por Israel, hasta llegar al sitio de Beirut, había roto el reloj político que según se creía, tickaba en el Medio Oriente desde la guerra árabe-israelí de 1973 y el comienzo de la crisis energética.

De golpe los árabes fueron quedando atrasados en casi una década, aparentemente condenados a la desesperación y la humillación que Sadat y Faisal intentaron borrar con la guerra de octubre contra Israel y el uso del arma del petróleo contra Occidente.

Los acuerdos de Camp David y los problemas del mercado petrolero han mantenido a la fuerza militar egipcia y a la espada del petróleo saudita guardadas durante esta crisis. Los regímenes moderados y conservadores una vez más fueron reducidos a la amenaza que significa un terrorismo palestino amargado y radicalizado para su supervivencia propia.

Para Begin, la eliminación de la OLP significaría arribar muy cerca del objetivo principal del sionismo militante, del que siempre se ha reclamado: un Estado judío que ocupe toda Palestina, incluyendo el territorio llamado la Ribera Occidental del Jordán por los árabes y Judea y Samaria por Begin. Los acuerdos de Camp David se han transformado, luego de la invasión, en un obstáculo para Begin y sus seguidores que quieren anexar el territorio, un obstáculo para el cual seguramente encontrarán una solución en el futuro cercano.

El reemplazamiento en Bagdad del régimen baathista secular por un grupo revolucionario islámico apoyado por Khomeini se transformaría también en un peligro creciente para los gobernantes de Arabia Saudita, Kuwait, Jordania, los Emiratos Arabes Unidos y Egipto, todos los cuales son sunnitas y cuya supervivencia, según ha sugerido repetidamente Washington es vital



Soldados iraquíes planean la defensa: el avance enemigo ya ha cruzado la frontera.

para los intereses americanos en la zona. En el mismo momento histórico en que los musulmanes sunnitas que lideran la OLP enfrentan la posibilidad de extinción en manos del ejército israelí.

## TODO EMPEZO CON MAHOMA

Complejas diferencias históricas, culturales y doctrinales separan a los sunnitas —seguidores del "sunna" o Islam ortodoxo— de los chilitas. Estas diferencias remontan al Siglo VII y a las peleas que se cree se originan en torno a la herencia del Profeta Mahoma. Normalmente se sintetizan estas diferencias en la creencia, por parte de los chilitas, de que el liderazgo de su sociedad pasa por una línea sucesora de Imanes que comenzara con Alí, nieto de Mahoma y no a través de los historiadores que ganaron la lucha por el poder en La Meca y establecieron la Interpretación de las enseñanzas del Profeta.

Estas divergencias han producido profundas diferencias actuales. En la mayoría de los países dominados por los sunnitas, las actividades religiosas son reguladas por el Estado y muchas veces tratadas como un apéndice de la burocracia o del sistema político. En el Irán chilita, la autoridad del Imán Khomeini es suprema, y el Estado existe para servir al Islam.

"El Islamismo sunnita es la doctrina del poder y la realización. El Islamismo chilita es la doctrina de la oposición", sintetiza el escritor británico Edward Mortimer en su libro "Fe y Poder: la política en el Islam". "El punto de arranque del chilismo es la derrota de Alí y de su casa por los Omayyads (los gobernantes originales de La Meca) ... un tema central del chilismo, y que le brinda un atractivo especial para los pobres y los desposeídos, es el sufrimiento y el martirio —un tema a veces reminiscente de ciertos aspectos del Cristianismo".

"Khomeini ha demostrado que el movimiento religioso chilita es el único movimiento de éxito para las masas de la región", afirma un político sunnita árabe. "El tema de la justicia para los oprimidos, para los pobres, es verdaderamente poderoso para los que han sido dejados afuera de las élites árabes manipuladas por Occidente, para su provecho. Esta élite actuaba en el exterior para demostrar hasta qué punto sus partidos políticos eran laicos y hasta qué punto sus Estados eran modernos, y en casa se comportaban como el estuviéran totalmente consagrados al Islam".

"Irán bajo el Sha, como Estado nacionalista, era mucho más fácil para los árabes, aún siendo más fuerte militarmente de lo que es ahora", continúa. "El Sha peleó con Iraq durante cierto tiempo, en 1974, y luego logró un acuerdo para evitar la lucha. La disputa se refería a lago tangible, y podía ser solucionada sobre bases negociables. Khomeini ahora desafía a todos sobre bases religiosas. Y en ese campo no hay compromisos."

Las élites sunnitas, interesadas en el poder y en la modernización, han sido los interlocutores naturales para Occidente y se transformaron en el camino para la intrusión occidental en la región. Gran parte de la dicotomía (que los críticos llaman esquizofrenia) que ha vuelto a las élites vulnerables al desafío islámico, resulta de esta interacción de Occidente, y particularmente con los EE.UU., que en las pasadas décadas se dedicó a construir dos Estados no-árabes (Israel y el Irán del Sha), transformándolos en los superpoderes de la zona.

Ocupados por siglos por los otomanos y, por períodos mucho más breves, por los colonialistas europeos, los árabes de Egipto y del Levante comenzaron a reafirmar su cultura, su idioma y su herencia comunes en términos nacionalistas allá por el final del Siglo XIX.

Después de la Primera Guerra Mundial, un profundo sentimiento de resentimiento nacionalista surgió entre los árabes. Creían que Gran Bretaña les había prometido que Palestina y gran parte del Líbano conformarían un nuevo estado árabe, como recompensa por su ayuda contra los alemanes durante la guerra. Pero vieron por el contrario, que los británicos tomaban Palestina y prometían a los emigrantes polacos de Europa un "hogar" en la zona. Para coronarlo todo, Francia tomó posesión del Líbano.

La derrota de los ejércitos árabes en 1948 por Israel marcó el comienzo de la emergencia de Nasser en Egipto y el subsecuente esfuerzo para encontrar una idea más fuerte e ideológicamente motivada de la nación árabe. Con muchas ambigüedades y una continua incertidumbre, los hacedores de la política exterior norteamericana en el Medio Oriente llegaron a apoyar el nacionalismo árabe y el concepto de fuertes estados árabes estructurados, como utensilios prácticos para combatir la influencia comunista en la región. Nasser y los demás oficiales golpistas que llegaron al poder en diferentes lugares de la región fueron rápidamente para neutralizar los Partidos Comunistas de su zona.

Los Estados Unidos también apoyaron fuertemente los esfuerzos del Sha para secularizar y modernizar Irán, cuya población de 36 millones de habitantes es en gran parte chilita. Mostrando su "penchant" por el martirio que sorprendió a los aliados occidentales del régimen y destruyó la voluntad del monarca, los Mullah chilitas lideraron las manifestaciones que llevaron al Sha al exilio en enero de 1979 y entregaron el poder a Khomeini durante el mes siguiente.

Vastos sectores chilitas viven también en Iraq, donde suman casi el 55 % de la población de 13 millones, y en el Líbano, donde significan casi un tercio de los 3 millones de habitantes. Por diferentes razones, los chilitas de Iraq y el Líbano quizá posean la clave determinante para moldear el nacionalismo árabe en sus países, actualmente.

En Iraq los nacionalistas del Baath que

tomaron el poder en 1968 fueron capaces de llevar la secularización del Estado más allá de los sueños más ambiciosos de Nasser. Pero a pesar de las considerables mejoras económicas que se lograron para toda la población, el poder político, militar y económico permanece en las manos de la minoría árabe sunnita. Las periódicas represiones de Saddam Hussein contra manifestantes o sacerdotes chilitas, y especialmente la tortura y ejecución de Sayed Baqir Sadr, un Ayatollah chilita que apoyaba las ideas de Khomeini acerca del Estado islámico, han vuelto a los chilitas un terreno fértil para el mensaje iraní de rebelión religiosa.

"Khomeini no instalará un gobierno propio en Iraq, si triunfara", prevé un político árabe que mantiene contactos con el régimen iraní. "Eso no es su estilo. Será el guía religioso, pero no el líder".

Pero Sayed Baqir Mohsein Al Hakim, un líder religioso chilita que escapó de Teherán hace dos años, indudablemente tendrá gran influencia en un futuro gobierno respaldado por Khomeini.

La guerra con Irán ha llevado además a los responsables baathistas, revolucionarios radicales, a unirse con sus enemigos acérrimos de ayer, los gobernantes sunnitas conservadores como el Rey Fahd de Arabia Saudita o la familia real de Kuwait.

A pesar de los urgentes pedidos enviados por estos últimos gobiernos a Washington, la Administración Reagan ha reafirmado su total neutralidad en esta guerra. Esto aparentemente ha incrementado las dudas entre los gobernantes chilitas acerca de la posible maniobra americana de establecer relaciones más amistosas con un régimen post-Khomeini, como baluarte contra el expansionismo soviético en la zona.

## EL ETERNO RETORNO

En Beirut, los sunnitas que desde hace cuatro décadas excluyen a las minorías chilitas del poder a través de su acuerdo con los cristianos maronitas, están ahora muy visiblemente negociando con el enviado especial Habib para lograr salvar de la masacre por parte de los israelíes a la organización de Yasser Arafat. El Fatah, principal grupo sunnita de la OLP de donde proviene su líder, ha llegado casi a dar su acuerdo para un estado en la Ribera Occidental y el área de Gaza, con un Israel que volviera a las fronteras pre-1967, es visto por muchos árabes como la única opción palestina, y sunnita, pragmáticamente viable.

La milicia cristiana maronita, que Israel obviamente quiere dejar en posición de vencedor en el Líbano, luego de su retroceso, necesitarán cada vez más el apoyo de las milicias chilitas para mantener su status. Los fuertes lazos de Khomeini con los chilitas libaneses podrían ser el factor decisivo cuando éstos decidan cómo jugar sus cartas.

Los enormes peligros que enfrentan repentinamente las élites árabes gobernantes han provisto un "pro-memorial", si es que de veras había falta, de la naturaleza cíclica de la política árabe. Después del apogeo de 1973, justo después de la guerra y de la explosión del fenómeno de la riqueza petrolera, pocos árabes podían prever que volverían a sentir el amargo sabor de la derrota que ya habían conocido en los años 60.

Hoy en día, es fácil para ellos ver que el apocalipsis puede estar tocando a su puerta.

Pero más allá de la momentánea ascensión del movimiento chilita y del dilema que enfrentan ahora los árabes, está seguramente el comienzo de un nuevo ciclo, con un nuevo grupo de nacionalistas —quizá sunnitas, quizá chilitas, quizá de ambos bandos— que desde ya comienzan a reunirse en los cuarteles o los clubes políticos para comenzar el largo y difícil proceso de redefinir y volver a inspirar la fuerza del nacionalismo árabe que emergerá para enfrentar los herederos políticos de Begin y Khomeini.

JIM HAGLAND  
(The Washington Post)

dpa  
AGENCIA ALEMANA DE PRENSA

The Washington Post



# Bolivia y las sorpresas

Una semana cargada de rumores y presiones sobre el Gobierno del General Celso Torrelío, finalizó con la presentación de su renuncia ante los miembros del Alto Mando y el surgimiento de nuevas interrogantes sobre el futuro institucional de Bolivia.

Pero antes de renunciar Torrelío dejó en claro su principal herencia: el 24 de abril del año venidero habrá elecciones y el 6 de agosto estaría asumiendo la primera magistratura un presidente electo.

El tiempo de Torrelío fue muy distinto al de su antecesor, el Gral. García Meza. En los 10 meses que duró el Gobierno del recién renunciante, se fue produciendo una paulatina irrupción de los grupos políticos y sindicales, más duramente reprimidos bajo García Meza, hasta llegarse a una amnistía y reactivación de los Partidos Políticos.

Su renuncia surgió en un mar de rumores. Ya el jueves se comentaba en La Paz la inminencia de su renuncia, la que finalmente se concretó verbalmente el día viernes.

Pero las sorpresas no terminaron.

La renuncia fue aceptada y la Junta Militar, integrada con los comandantes de las tres fuerzas, surgió como supremo órgano político, administrativamente por encima del nuevo Presidente, el anterior Jefe del Estado Mayor del Ejército, el General Guido Vildoso.

El mismo Vildoso explicó las funciones del órgano, en la noche del lunes: "El mandato de la Junta establecerá las regulaciones y todas las disposiciones a que deba yo abocarme... Yo sólo debo cumplirlas".

Pese a las novedades, las elecciones generales parecen cosa segura. Así, lo expresó el comandante de la Fuerza

Aérea, el General Natalio Morales, a la vez que presentaba las líneas principales del plan de gobierno.

En medio de una crisis económica sin antecedentes y de una inestabilidad institucional que congela todo intento de desolación, todos los sectores coincidieron en darle la bienvenida a las elecciones.

Los observadores se vieron desconcertados ante la renuncia de Torrelío y la conformación de un nuevo órgano político-militar, cuya ingerencia es difícil aun de estimar en el rumbo futuro del país.

Los tiempos por venir serán de gran tensión interna. Además de la reactivación de Partidos y Sindicatos y demás grupos de presión, como los estratégicos sectores de Santa Cruz y los industriales de La Paz, habrá luchas internas dentro del gobierno. Consolidar el llamado a elecciones y un nuevo intento por lograr cierta estabilidad administrativa e institucional o volver a entrar en el espiral de bruscos cambios y virajes institucionales, serán las dos opciones en juego.

El panorama es sumamente confuso.

Bolivia sigue siendo un signo de toda la dependencia de América Latina: con sus enormes riquezas minerales, su estaño, su petróleo, su diversidad geográfica, la pobreza crítica en que se encuentra su población sigue clamando por una respuesta.

Y una respuesta profunda solo puede surgir en un clima de libertad.

Ese clima que no termina de cristallizarse en Bolivia y que, con ello, vuelve cada vez más difícil la vida para uno de los pueblos con mayor riqueza cultural del continente.

J. M. P.

Telex - Telex

## GRAN BRETAÑA: MALVINAS Y PRISIONEROS

Al término de una reunión que mantuvo con el Secretario General de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, la Primera Ministra de Gran Bretaña, Margaret Thatcher, informó que se mantiene la determinación de su gobierno, tomada cuando aún no se había concluido la captura de las islas Falkland (Malvinas), de no negociar con la Argentina, la soberanía sobre las mismas. Medios allegados a la Primera Ministra, informaron que ésta le comunicó al Secretario General que "no existe ninguna necesidad o perspectiva de nuevas negociaciones sobre las Malvinas".

Gran Bretaña devolvió a mediados de la semana pasada los últimos prisioneros argentinos, quinientos noventa y tres oficiales, entre ellos el General Mario Benjamín Menéndez, ex-Gobernador de las Malvinas, quien al llegar a Puerto Madryn manifestó "Espero que esto nos sirva de lección".

## ARGENTINA

La Armada y el Ejército argentino han dispuesto investigaciones en sus respectivas armas, lo más veraz e integral posible a los efectos de determinar los comportamientos de los oficiales durante los enfrentamientos en las Malvinas.

Por su parte el Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Cristino Nicolaides, manifestó en un discurso pronunciado en una ceremonia militar "que la principal tarea que deben abordar las Fuerzas Armadas es el de su profesionalización". "La política queda a cargo del comandante en jefe. El resto de la fuerza, con su predisposición y tiempo, debe dedicarse a su capacitación, para dar lo que espera del pueblo argentino de su Ejército".

## EE.UU.: CONDENAN A MOON

La justicia norteamericana condenó al fundador de la polémica Iglesia de la Unificación y de la secta Moon, reverendo Sun Myung Moon, a dieciocho meses de cárcel y a una multa de veinticinco mil dólares, por evasión de impuestos.

El reverendo Moon tiene, además, otras quinientas acusaciones en distintos Estados de Norteamérica, por parte de padres de jóvenes que lo responsabilizan por distintas transformaciones que habría efectuado ese culto sobre sus hijos, dejándolos sin voluntad y fuera de sí.

## CHILE: INFORME DE OBISPOS

Los obispos chilenos efectuaron una crítica descripción de la situación política, social y económica de Chile, al analizar los acontecimientos registrados en el seno de la Iglesia. Dijeron que la Iglesia está llamada a actuar en un clima especialmente difícil y se mencionaron "la crisis económica que ha significado la quiebra de muchas empresas y ha dejado un saldo de enorme cesantía frustración". Agregan los obispos que "hay crímenes horrendos, aún sin aclarar, que afectan la seguridad de las personas y la credibilidad en quienes deben ser los garantes de esa seguridad". Terminan diciendo los obispos chilenos: "Es muy claro que la Iglesia alienta la actividad política y la defensa de los pobres, sin embargo, la fe no se reduce a esa sola dimensión de la vida, ni, esa es la finalidad de la oración y el culto".

## ESPAÑA: PROBLEMAS DEL CENTRISMO

A pesar de haberse producido el cambio en la presidencia de la Unión de Centro Democrático, Landelino Lavilla sustituyó a Leopoldo Calvo Sotelo,

# Occidente duerme

El mundo ha soportado constantemente anuncios escatológicos. Mil y una veces se ha predicho su fin, pero éste no ha llegado.

Sin embargo, este precedente puede servir de consuelo, más no de seguridad. Nada ni nadie le asegura al hombre su supervivencia.

Solamente la Civilización podría dar esa garantía y ella es la gran ausente de esta época.

En el planeta, actualmente, sólo hay islas de civilización: escasos puntos brillantes en una superficie uniformemente oscura. Y el brillo de estos puntos se desvanece, cada vez es más pálido.

Este es el drama actual: Occidente es una fuerza menguante, y no hay ninguna otra propuesta de civilización.

El siglo XX, nuestro siglo, ha sido escenario de horrendos crímenes. La barbarie no es cosa de antaño.

Toda la historia humana está bañada en sangre, pero ello no nos exime de nada. Nuestra conciencia debe mirar las cámaras de gas, los atentados terroristas, la tortura institucionalizada, los campos de concentración... Imágenes del pasado reciente e imágenes del presente.

Los monstruos están presentes.

Los verdugos asolan el planeta. Una piel de tigre, las largas vestiduras de un santón, un uniforme con relucientes botones y un elegante traje con corbata... muchos son sus disfraces.

Y Occidente languidece. La idea pierde fuerza.

¿De dónde saldrá la fuerza que revierta este curso de decadencia? Algunos —tal vez por costumbre— miran hacia Europa. Otros ya no miran.

Occidente ha perdido su poder. Primero le tocó el turno al poder de sus ideas. Las promesas mitológicas de la Revolución hicieron palidecer su estrella. La Libertad —pilar de la cultura occidental— fue algo muy abstracto como para convocar multitudes.

Pero la perfección nos es sustancialmente esquiva. Nuestros colmenares fueron infiernos. Unos pocos marcaban sobre el tambor el ritmo con el cual todos debíamos remar. Era la disciplina de los galeotes: todo uniforme, nada dispar.

Tiranías de todo tipo renacieron de las ruinas de Occidente en África, en Indochina, en el Golfo Pérsico y en América del Sur. Y todos aplicaron la misma receta del dictador: llegados al

poder, deificaron el poder del Estado. Así nacen los monstruos de nuestro tiempo.

Y Occidente no sólo perdió el poder de sus ideas. Luego sufrió otra merma. Los árabes le hicieron pagar sus reiterados excesos. Habían construido el confort sobre el petróleo y empezó a subir su precio.

El confort volvió a ser un artículo de lujo y una civilización, dormida en la comodidad, extraña aquellas simplezas.

Entonces, el otrora gigante quiere reaccionar y busca asustar. Pero ya casi ni asusta.

Los valores han sido sustituidos por las cifras. A quien levanta la coordenada de los Derechos Humanos —algo limpio entre tanto realismo sucio— se lo tacha de imbécil.

Después de un militar, un economista ha llegado al Departamento de Estado. Y ni que hablar de quien está en la Casa Blanca. Los EE.UU. deberían extrañar a F. D. Roosevelt más de lo que lo hacen.

Es el ocaso de Occidente y sin ninguna luz por el Este. Ante esta situación, ¿qué hacer?

Políticamente, el único consejo razonable es tender hacia el ideal anárquico. No el de los anarquistas de principios de siglo. Ahora es necesario un anarquismo reformista. Una revolución realizable en muchísimas cuotas: a decenas de años.

La estructura actual de los gobiernos nos hace depender demasiado de un puñado de hombres que dominan los gobiernos. Kadhafi, Galtieri, Castro, Khomeini, Duvalier, Pinochet, Jaruzelski, el ejército de Ho Chi Min, los militares brasileños, etc. La lista de nombres y grupos sería muy extensa.

En término general, los peores se erigen sobre sus pueblos. Y, sin embargo, aún hay posibilidad de mejorar.

Voces arrebatadas —irracionales, prepotentes, vanidosas— suenan desde las cúspides del poder.

Vivimos sobre un polvo y un grupo de irracionales, dispersos y peleados entre sí, tienen la potestad de encender la mecha. Mientras tanto, nosotros miramos: somos espectadores de nuestro propio drama.

La pregunta debería surgir en todos los espectadores. ¿Cómo desmontar esta peligrosa maquinaria? ¿Cómo desarmar al monstruo?

He aquí el reto. Si queremos que haya futuro debemos re-civilizar la selva.

JOSE LUIS GUNTIN



lo, no están superados los problemas internos en el Partido que actualmente gobierna en España. A las escisiones producidas hace poco tiempo, en que sectores progresistas abandonaron el Partido, ahora se sumaría el posible alejamiento de veinticinco parlamentarios de la UCD que se unirían al Partido Demócrata Popular, de tendencia democristiana, que lidera Oscar Alza-

ga. Es también una incógnita la del ex-Presidente Adolfo Suárez, quien no estaría conforme con los movimientos internos del Partido, lo que provocaría su alejamiento de la UCD.

## EE.UU. — AMÉRICA LATINA

El nuevo Secretario de Estado de los Estados Unidos, George Shultz, luego de reuniones de consulta con sus inmediatos colaboradores y expertos en relaciones internacionales, así como con el ex-Secretario de Estado, Henry Kissinger, fijó las prioridades de su gestión. Entre ellas figuran el problema del Medio Oriente, las conversaciones para la reducción de las armas nucleares, y el fortalecimiento de las relaciones con Europa Occidental.

Quedan fuera de las prioridades del nuevo titular de las relaciones exteriores norteamericanas, un reactivamiento de los contactos con los países de América Latina, cuyas relaciones con los Estados Unidos quedaron notoriamente deterioradas luego del conflicto entre Argentina y Gran Bretaña por la posesión de las islas Malvinas.



# La larga historia de la palabra

**LAS SEMANAS Y LOS DIAS** de Vicente O. Cicalese. Libros del Astillero. Montevideo, 1982. Distribuye Libros del Astillero.

Un verdadero amor a la palabra es lo que trasunta este libro. Pero no al vocablo muerto, no a la erudición vacía. Aquí la palabra es voz, se dice, está viva y su historia es también nuestra historia.

"Sólo quien vive en fraterna solidaridad con todos los hombres puede amar las palabras en las que las generaciones incontables transfundieron las vibraciones de su espíritu y las ansias de su carne" se dice al comienzo de *Las semanas y los días* y el párrafo podría servir a manera de síntesis de lo que se encontrará en el libro.

Afirma Cicalese que "en los diccionarios las voces se almacenan disecadas y yertas" pero "florecen lozanas en los textos". Aquí asistimos a una verdadera "fructificación" de las palabras, y éstas nos remontan hacia arriba en el río de la historia.

Nos enteramos que el romero es el rocío del mar ("marino rore"); pero el otro romero, el peregrino, viene de Roma, es "romeo" y deriva del griego bizantino "romaios" (romano). Y escuchamos a León Felipe, convocado oportunamente por Cicalese, diciendo su poema "Romero Solo" y luego es Machado el que habla.

Luego se entra de lleno al mundo de "las semanas y los días" y se descubren las extrañezas de la palabra íbera, y se accede a una interesantísima "nomenclatura de la semana en 12 sistemas diversos".

La forma en que el autor nos introduce al mundo de la palabra resulta tan entretenida



que se lee con una rapidez infrecuente en los libros que tratan de etimologías.

"La semana y los nombres paganos" es otro de los capítulos y allí, entre otras cosas, se habla de "Soldados de cristo y soldados de Roma; cristianos y profanos" y de "Nuestras reminiscencias mitológicas y rituales del paganismo" donde se da cuenta del extraño origen de la palabra inmolador ("en el mundo romano ningún sacrificio debe realizarse *sine mola saisa*: sin esparcir sobre la víctima harina mezclada con sal").

El "Libro Tercero" de este volumen habla del "Origen de la semana ferial" y viene luego un "Interludio" donde el autor hace sumamente accesibles algunas cuestiones relativas al latín español y en particular trata de los "pro-

cesos relatinizantes".

El "Libro Cuarto" se llama "El día del año nuevo y el día de navidad" y el "Libro Quinto" (y último) se titula "El día, la propaganda y el diario romano".

Así se completa este libro que está muy lejos de los áridos (y muchas veces también estériles) tratados de lingüística y sus análogos, que suelen caracterizarse por el aburrimiento y el tedio que provocan fácilmente.

Sin embargo, no le falta precisión (ni erudición) a *Las semanas y los días*. Por el contrario, bien podría constituirse en libro de consulta, sobre todo si se tiene en cuenta la rigurosidad con que las "Natas" al fin de cada capítulo complementan de manera notable el contenido de los mismos.

Por si esto fuera poco, se agrega al final del libro una extensa "Bibliografía básica".

El autor ha sido durante tres décadas Catedrático de Lengua y Literatura Latinas en la Facultad de Humanidades y Ciencias y ha pronunciado conferencias y cursillos en las universidades de Roma, Florencia, Trieste, Bari y Urbino. Actualmente se dedica a la investigación filológica.

Finalmente, para ilustrar el espíritu que anima la escritura de un libro como *Las semanas y los días*, cabría citar una frase del prólogo al primer volumen de *Nuestro viejo Latín* (método teórico-práctico de traducción latina, del que Cicalese es autor):

"Nuestra América se enorgullece de apellidarse Latina y en la lengua, la literatura, la cultura y la civilización latinas se asientan los robustos fundamentos de nuestra espiritualidad".

RAFAEL COURTOISIE

## Vidriera

Como suele ocurrir luego de un violento boom, la ciencia ficción ha sufrido una depresión en ventas y difusión. Entre las editoriales que siguen manteniendo una buena selección de títulos se encuentra Adiax, que editaba anteriormente en Argentina y ahora lo hace en España. Sus últimas novedades pueden encontrarse en Montevideo en La Feria del Libro (la distribución de Adiax siempre ha sido errática o escasa) y entre ellas se distinguen los siguientes títulos:

**SIVAINVI** es la última novela del recientemente desaparecido Philip K. Dick. Aunque cuenta con una trama narrativa, en ella Dick ha querido exponer sus convicciones sobre el carácter de la realidad y experiencias metafísicas. Forma parte de una trilogía que ha quedado inconclusa.

**FORASTERO EN TIERRA EXTRAÑA** fue la novela más vendida del clásico Robert A. Heinlein. En su momento obtuvo una fuerte aceptación en los círculos universitarios e hippies, y alcanzó notoriedad cuando se supo que parte de sus teorías o modos de convivencia habían sido adoptados por el grupo de Charles Manson. En esta edición se aclara que se trata de una versión integral.

**VIAJE A TRAVÉS DEL CRISTAL**, de George Sand y **VIAJE A LA LUNA**, de Cyrano de Bergerac, son dos antecedentes clásicos de este género,

inclinado hacia la utopía el primero y a la descripción de maravillas mezcladas con filosofía el segundo.

**SEÑALES EN EL CAMINO** es el título de la última novela de Roger Zelazny. Entremezcla la fantasía más desbocada con un intento de explicación racional, aunque como en la mayoría de sus últimos libros se encuentra alejado de la ciencia ficción propiamente dicha.

**CINNABAR**, de Edward Bryant, y **EL MUCHACHO QUE GIRABA**, de Gertrude Friedberg, constituyen una buena oportunidad de conocer nuevos nombres. El primero es un libro de relatos ubicados en una ciudad imaginaria, que por momentos recuerdan a Borges, y en otros a Boris Vian. La segunda es una novela, que equilibra la descripción psicológica y científica a través de un personaje extravagante.

**GOLEM 100**, por último, es la última producción de Alfred Bester, uno de los mejores cultores del género. Una vez más se dedica a poner a prueba los límites de lo que puede narrarse, y a experimentar formalmente en abundancia, incluyendo cuadros, imágenes plásticas y experimentos tipográficos.

## Poesía única y diversa

**SEPTIMA POESÍA VERTICAL**, de Roberto Juarroz, Monte Avila Editores. Caracas, 1982. 149 págs. Distribuye Universitaria.

Los siete libros publicados hasta ahora por el poeta argentino Roberto Juarroz llevaron el mismo título: *Poesía Vertical*, diferenciándose por su número (*Primera Poesía Vertical*, *Segunda Poesía Vertical*, etc.). Los poemas también se identifican con números. Si el título en sí parece aludir a una clara voluntad de trascendencia, la repetición del mismo y la denominación aritmética de los poemas parecen querer no sólo evitar los juegos de prestigio y diferenciación sino también reflejar una esencial unidad, una sostenida investigación continuada.

La tensión entre la diversidad del mundo y una unidad esencial están en la raíz de gran parte de la producción de Juarroz, y esta séptima entrega de su poesía vertical la presenta una y otra vez. La diversidad se presenta en la permanente actitud contemplativa y reflexionante del poeta, que la absorbe y la presenta al lector, más que representarla, cuando se impone la actitud de observación; o la propone, en poemas que no son como teoremas conceptuales y en los que suele predominar el infinitivo de las recetas o las instrucciones ("Usar la propia mano como almohada"; "Trasplantar los recuerdos"; "Hacer correr un pedazo de oscuridad sobre otro").

Su poesía alcanza su mayor resonancia cuando los elementos opuestos que la integran mejor se funden, cuando la aspiración a la unidad y la armonía inútil, gratuita como lo exige el budismo zen, encarna en una imagen redonda, o en una explosión de contrarios que elimina el sentido tradicional.

Uno de esos poemas inolvidables es el número 8, donde el infinito y único tañer de una campana parece hacerse oír a través de las palabras, no ser detenido por ellas, fuera de su función religiosa, anunciadora o fúnebre. ("Una simple campana / que suena desde abajo / como un movimiento natural, / sin que nadie la agite, / sin que nadie

la oiga, / como si en el fondo de todo / no fuera otra cosa / que el desinteresado tañer de una campana").

En otras ocasiones, en cambio, la función esencialmente interrogativa de la poesía de Juarroz, su búsqueda de conocimiento o penetración en las cosas, no puede evitar sus dignos riesgos. Cae entonces en el exceso de lo conceptual, sobre todo en los finales de los poemas, que se cristalizan entonces en "versos citables", unívocos no en lo que expresan sino en su propia limitación, que roza la actitud oratoria. Hay un exceso de "Remate" ("La luz sólo podrá servirnos / cuando pierda, / como Dios, / su inocencia"; "...se niega a acceder [la vida], / aunque sea por un momento, / a las filtraciones de su esencia, / a la pérdida inevitable").

En este séptimo volumen, como en los anteriores, los mejores poemas son aquellos que establecen una relación directa entre su objeto y el poeta, o en los que el objeto parece absorberlo, hipnotizarlo o cuestionarlo, en vez de ser absorbido pasivamente por su percepción. Aparece además el tema de la muerte, del desgaste, ya sea en lo inmediato y físico ("Cada vez puedo individualizar menos a mis interlocutores"), o como devoción de lo aprehendido a través de toda una vida, por una mirada que reintegra todo, pero a la que le queda sin embargo, un resto irreducible, que invierte el proceso: "Reintegra así el mar al mar, / el cielo al cielo, / los rostros a los cuerpos, / las sombras a sus árboles, / pero no encuentra adónde devolver el amor. / Entonces, como un niño perdido / con una carga que le excede, / la mirada comienza a devolverse ella misma. / Y así vuelve a inventar el origen, / la función de la tierra". Ese regreso final a la vida, a lo concreto, sin renunciar a su parca voluntad de investigación y trascendencia, es lo que caracteriza a la poesía de Juarroz y lo que le brinda su tono intransferible, destacándola nitidamente dentro del panorama de la poesía latinoamericana.

ELVIO E. GANDOLFO

Los niños del Brasil  
Ira Levin



**Los niños del Brasil** de Ira Levin, 283 págs. Ed. Plaza y Janes.

En Brasil se refugia la esperanza del IIIer. Reich. Noventa y cuatro hombres tienen que morir en fechas señaladas para proseguir el sueño hitleriano de la predominancia de "la raza aria". Un suspenso de maestro en una novela de terrible y candente actualidad.

Louis Pauwels  
Jacques Bergier

EL  
RETORNO  
DE LOS  
BRUJOS

**El retorno de los brujos** de Louis Pauwels y Jacques Bergier, 636 págs. Ed. Plaza y Janes.

Un buceo dentro de las realidades inquietantes que nos rodean. Bergier y Pauwels logran en este ensayo —que es una verdadera novela de aventuras del conocimiento— un planteo original y audaz de los grandes misterios de nuestra época. Un clásico contemporáneo, reeditado una vez más en nuestro medio.



**Profanación de amor** de Marcos Aguinis. Ed. Planeta. 325 págs.

Uno de los narradores más talentosos de la literatura argentina contemporánea autor de *Refugiados* y *La cruz invertida*, logra en esta sutil novela entremezclar un fino análisis psicológico con una reflexión acerca de la historia reciente de su país, en una obra sintética y dramática que posee además características literarias destacables.

Distribuye DISA  
en librerías  
de todo el País



# Para conocer a García Márquez

GARCIA MARQUEZ, edición de Peter Earle. Taurus, Madrid, 1981, 294 páginas. Distribuye Edilry.

Los libros de ensayos, reportajes y artículos varios sobre escritores famosos abundan. La mayoría de ellos están determinados por el olfato oportunista de los

## En letra de molde

NUEVO LIBRO DE CELA

Los vasos comunicantes se titula un nuevo libro de Camilo José Cela editado en España por Bruguera.

A través de 36 ensayos, conferencias, apuntes, entrevistas, Cela pasa revista al ser y la esencia de lo español, a la naturaleza de la lengua, al fenómeno del erotismo, a las figuras de sus maestros o contemporáneos, a su conocida devoción por la gastronomía, en un estilo que salta de la gravedad académica al humor, sin perder jamás la clave de su preceptiva, que consiste en enseñar entreteniendo.

En *Los vasos comunicantes*, puede decirse que culmina y se resume la vasta y variada andadura literaria de Cela, ya que en este libro están presentes sus diversas, sus temas recurrentes y sus preferencias.

### EL CODICE DE LOVAINA VOLVIO A BUDAPEST

El famoso Códice de Lovaina, uno de los más importantes documentos lingüísticos de Hungría, volvió a Budapest después de 900 años.

Fue entregado por el rector de la Universidad católica de Lovaina (Bélgica) Pieter De Somer, al vicedirector de la Biblioteca Nacional húngara, Peter Zicz, en el curso de una ceremonia en la cual participaron importantes personalidades del mundo cultural, científico y político.

El Códice de Lovaina, que comprende el célebre lamento de María, había sido adquirido en 1910 por el estudioso alemán Jacques Rosenthal en una biblioteca toscana.

De Berlín pasó, más tarde, a la Universidad de Lovaina, donde fue encontrado en 1947 por un estudioso húngaro. A partir de ese momento comenzaron las tratativas para devolver el códice a Hungría.



### EL 100 DE UNA BUENA REVISTA

Con la entrega correspondiente al mes pasado, la buena revista española *Camp de l'Arpa* llegó a su número 100.

El hecho merece destacarse, pues diez años de vida en una publicación específicamente de literatura es una marca envidiable.

El N° 100 reúne poemas inéditos de Rafael Alberti, Carlos Barral, J. M. Caballero Bonald, Jorge Guillén y José Agustín Goytisolo, entre otros, además de una salutación de Vicente Aleixandre.

La revista, que se edita mensualmente en Barcelona, será próximamente distribuida en nuestro país.

editores, quienes a la sombra de algún nombre importante esperan buenas ganancias. No siempre los libros "en torno a" reúnen un material válido, puesto que generalmente son improvisaciones dictadas por el apuro de editar, o refritos de artículos periodísticos circunstanciales.

La colección *El Escritor y la Crítica*, de la española Taurus, es realmente seria, puesto que reúne los estudios más importantes dedicados a un género, un período, un movimiento literario o, como es este caso, a un escritor y su obra. Un especialista del tema —Peter Earle en *García Márquez*— sistematiza y da unidad a la obra de un autor, situándolo en un amplio contexto que llega más allá de lo literario. El es el encargado de reunir el material crítico o testimonial, en general disperso en distintas publicaciones especializadas.

Luego de la Introducción de Earle, donde señala que *Cien años de soledad* "es la obra maestra del autor y el signo más luminoso de su fama", el libro se presenta estructurado de acuerdo al mojon que es la novela de 1967. Efectivamente, los capítulos que presenta este volumen son: "Hacia *Cien años de soledad*", "Cien años de soledad", "Desde *Cien años de soledad*", "Persona" y finalmente "Bibliografía".

De los artículos que se ocupan del García Márquez anterior a la novela que lo catapultó hacia el gran público, el más significativo es el de nuestro compatriota Angel Rama, titulado "Un novelista de la violencia americana", publicado originalmente en *Marcha*, tres años antes de que apareciera *Cien años de soledad*. En él Rama, partiendo del análisis del cuento "Un día después del sábado", atiende su "particularísima invención estilística", verificable a lo largo de su obra, y su vinculación con la violencia colombiana. "Un país vive en estado de violencia permanente, declarada, ya sea soterrada, amenazante, y es normal —dice Rama— que



sea el sustrato anímico que alimente su narrativa (bastaría recordar la obra de Alvaro Cepeda), imponiéndole sus coordenadas dramáticas".

Esta primera parte contiene además trabajos de Ernesto Volkering, Pedro Lastra, Emmanuel Carballo, Donald McGrady y Peter G. Earle.

Las sesenta y pocas páginas dedicadas

a *Cien años de soledad* incluyen un surtido de opiniones y firmas prestigiosas. Carlos Fuentes, Juan Benet, Tzvetan Todorov, Emir Rodríguez Monegal, Ricardo Gullón, Reinaldo Arenas y Carmelo Garrino se refieren a la novela en cuestión. Más allá del relato personal del novelista español Benet, de la confusa visión de Reinaldo Arenas, o del ingenioso artículo sobre el humor numérico, de Carmelo Garrino, el ensayo que se destaca —en todo el libro— es el de Todorov, titulado "Macondo en París", donde analiza el conflicto entre la tradición épica y lo novelesco, opuestos que ocupan a la estética literaria contemporánea. Todorov es original, profundo y fundamentalmente esclarecedor, permitiendo al lector re-descubrir nuevas posibilidades de lectura de *Cien años de soledad* y de otras obras modernas.

En el espacio dedicado a la obra posterior a la famosa novela, tanto José Miguel Oviedo, Seymour Menton, Carmen Martín Gaité y Julio Ortega se refieren a *El otoño del patriarca*. Sobresaliendo los ensayos de Oviedo y Menton.

El capítulo titulado "Persona" reúne tres entrevistas, dos al escritor (Ernesto González Bermejo y William Kennedy) y una al padre del novelista (Harley D. Oberhelman). La de nuestro compatriota González Bermejo es ampliamente conocida por los interesados en la obra del colombiano, no así la del norteamericano Kennedy, publicada originalmente en *Atlantic Monthly* (e. 1973). Desechando la fórmula tradicional de pregunta respuesta, Kennedy relata la entrevista que le realizó al escritor en Barcelona, permitiéndose así realizar puntualizaciones, dictadas fundamentalmente por su posición de norteamericano ante la literatura latinoamericana. La entrevista a Gabriel Eligio García nos permite atisbar que el padre de García Márquez es todo un personaje, aunque nos queda la sensación de que el mismo está totalmente desaprovechado por Oberhelman.

El libro presenta pues variadas posibilidades a los estudiantes, críticos y lectores de García Márquez, configurando a la vez una aproximación a la obra del narrador colombiano y una incitación a su relectura.

MILTON FORNARO

## Helenismo ambivalente y hedonista

CIEN POEMAS de C. P. Cavafy. Monte Avila. Caracas, 1978. 161 págs. Distribuye Universitaria.

Como suele suceder con buena parte de la poesía, la obra de Cavafy se conoció al principio muy parcialmente, en forma de hojas a las que tenía acceso un núcleo muy reducido de lectores. También publicó sus poemas en forma de plaquette, cuya circulación fue, también, sumamente restringida.

Cavafy (1863-1933) nació en Alejandría, circunstancia que, sumada a algunos caracteres de su poesía, ha hecho que parte de la crítica lo ubicara como representante de una poesía de tradición griega, de corte y temática clásica. Sin embargo, como bien hace notar el traductor, Francisco Rivera, la poesía de Cavafy se presenta sin lugar a dudas como moderna, aunque podría decirse que muchos de sus poemas retrotraen a una especie de "antigüedad" contemporánea, pues si bien la situación que plantean es extraña de un momento y un lugar histórico determinados, esa circunstancia del pasado se proyecta, por su planteo y su problemática complejidad a un presente reconocible, sobre todo en la ambivalente peripecia vital del autor.

En efecto, Cavafy erige una personalidad poética o un "personaje", mutante con las coordenadas de los distintos textos, que muchas veces provienen de una referencia a otro texto, generalmente clásico.

Así, en "Los caballos de Aquiles", podemos leer: "Cuando vieron muerto a Patroclo, / tan valiente, tan fuerte y tan joven, / los caballos de Aquiles prorrumpieron en llanto..."

El poema es a la vez epigono de

una mitología por todos conocida y creación original, sin otro precedente que su propio sistema poético. Allí las bestias —más conmovibles al parecer que los hombres— vierten lágrimas ante el evento de la muerte.

Lo poesía de Cavafy presenta una particular sensibilidad ante la muerte por cuanto esta es ausencia de vida, el lamento es por la vida que no pudo gozarse: el único arrepentimiento que cabe antes del fin es el de no haber gozado más. Es en este sentido que la escritura de Cavafy podría considerarse como pagana, relacionada de este modo con la mejor tradición de la poesía helenística.

Pero por otra parte es una poesía extremadamente contemporánea, por ejemplo en el particular sentido de la temporalidad que manifiesta, que aparece por momentos como una exteriorización —eficaz pero velada— de una concepción de la realidad y el devenir poseedora de ribetes existencialistas: "Los días futuros se yerguen ante nosotros / como una hilera de velitas encendidas" dice al comienzo del poema "Velas" y desarrolla la imagen como centro del texto, más adelante: "Los días pasados quedan a nuestra espalda / triste línea de velas apagadas / las más cercanas todavía echan humo / frías velas, derretidas y encorvadas".

El poema termina con una negación (que es una afirmación) de esa "personalidad poética" delimitada por el propio autor: "No quiero volverme para no ver, con horror, / con cuanta prisa aumentan las velas apagadas".

La ambivalencia con que Cavafy dota a sus textos y una atenta disposición sensorial (en ocasiones nitidamente vo-

luptuosa y erótica) son otras dos constantes de su poesía. El último aspecto señalado, la "sensorialidad" de esta poesía, trasunta un hedonismo que entra en contradicción (o paradójicamente, en complemento) consigo mismo, informándonos de una curiosa dialéctica, en la que la percepción del yo, tanto en el goce como en la contemplación, parecería ser su fin último. Un estupendo ejemplo de esto es el poema "Riesgos": "Fortalecido por el estudio y la contemplación, / no temeré a mis pasiones como un cobarde. / Daré mi cuerpo a los placeres, / los gozos con que he soñado, / a los deseos eróticos más osados, / a los lascivos ímpetus de mi sangre, / sin ningún temor, porque cuando lo quiera (y he de quererlo, fortalecido / como estaré por el estudio y la contemplación), / en los momentos críticos, volveré a encontrar / mi espíritu ascético de antes".

Es importante señalar que quien esto dice es Mirtias, estudiante sirio en Alejandría y el autor lo ubica precisamente entre el reinado de Constante Augusto y de Constancio Augusto, de quien el autor afirma que es "en parte pagano y en parte cristiano" destacando una de las aristas de la ambigüedad antes señalada.

La poesía de Cavafy ha ido creciendo en fama a partir del año 1958 y sobre todo a través de las numerosas traducciones de su obra. *Cien poemas* es una muy interesante selección y las versiones de los poemas, parecen ser, cuando menos, confiables.

En este sentido, el traductor y seleccionador se ha ocupado de señalar que ha tratado de reflejar los textos "hasta donde lo permiten las características de nuestro idioma".

RAFAEL COURTOISIE



Osvaldo Soriano:

# La novela como acto de amistad

Nacido en 1943, la carrera del novelista argentino Osvaldo Soriano es atípica. Periodista del diario La Opinión (donde se destacaban el tono informativo y caloroso de sus crónicas, y la difusión que realizó de la novela negra norteamericana), le bastó la publicación de una primera y delgada novela, *Triste solitario y final* (1974), para obtener un gran éxito de público y ganarse un lugar personal en una literatura demasiadas veces caracterizada por la solemnidad o el acomodo a fórmulas exististas. Porque en ella confluyen personajes reales mitológicos (el Gordo y el Flaco), ficticios (Philip Marlowe) y el propio "gordo Soriano" en una trama que lejos de caer en el galimatías vanguardista o experimental rescataba el goce de leer, la carajada de las cómicas mudas, como así también su tristeza. Debido a las "circunstancias de la época" sus dos títulos posteriores vieron la luz antes en italiano que en castellano. Fueron *No habrá más penas ni olvido* (1980), que desplegaba, con mayor brevedad aún que en su primera novela, una visión macarrónica, grotesca de los combates internos del peronismo, y *Cuarteles de invierno* (1982), sin duda su mejor obra, aún no distribuida en Montevideo. En el reportaje que sigue Soriano habla de esta última, y de la visión de la literatura y la realidad rioplatense que tiene un escritor exiliado.

—¿Qué puntos de contacto y qué divergencias tiene tu última novela con las anteriores?

—Creo que mis tres novelas responden a un mismo objetivo. Suele producirse un mal entendido que atribuye a mi segunda novela, *No habrá más penas ni olvido*, la categoría de obra del exilio; en realidad fue escrita en 1974 y se inspiró, evidentemente, en hechos ocurridos durante el gobierno del general Perón. Por supuesto, la novela no pudo publicarse entonces, y

mucho menos luego del golpe de estado. La acción de *Cuarteles de invierno* transcurre en el mismo pueblo (Colonia Vela) cinco años después, cuando las fuerzas armadas han consolidado su poder. Allí están, como siempre, mis temas más queridos: la amistad, la dignidad personal como último reducto de resistencia frente a la opresión. Pero, sobre todo, he querido observar el comportamiento de ciertos personajes, de ciertas categorías sociales, frente al fenómeno del fascismo. Que

## Dos puntos

### Manía persistente

La prensa montevideana informa abundantemente sobre deportes. Cada día ofrece varias páginas dedicadas al fútbol, aunque sin descuidar otras manifestaciones del músculo que, como el basquetbol, van creciendo lenta pero firmemente en el gusto del público. Una vez por semana, los diarios capitalinos se venden acompañados de suplementos deportivos que satisfacen las necesidades de información de un número no despreciable de lectores.

Esta realidad es conocida de todos los que, por una razón u otra, frecuentan las columnas de los diarios. Pero hay otra realidad que para muchos pasa inadvertida o que, si se advierte, no reviste importancia ni crea preocupación: las páginas deportivas están recorridas por una evidente anglo-manía que afecta el léxico empleado. Es muy sencillo comprobarlo, aunque hay que decir también que en la actualidad ese mal no tiene la virulencia de otras épocas.

Es lástima que aún hoy, después de tanta prédica en contra de fallas y deslices y después del esfuerzo depurador de algunos periodistas de deportes, no se tenga más cuidado al escribir. Hay que suponer que el cronista que se encarga de comentar un acontecimiento o de notificar sobre un programa de fin de semana aún el conocimiento del tema con el dominio de los elementos de la lengua materna. Por ello, se le pide que sepa sobre qué

informar o que tenga criterio razonable para apreciar los encuentros deportivos y valorarlos debidamente; pero ¿se le pide, asimismo, que vuelque sus ideas personales y sus noticias en un léxico que no se desvíe del que corresponde al idioma que habla? Teóricamente, sí; en la práctica, las cosas cambian.

Dejando aparte lo que atañe a la sintaxis y a la puntuación —problema peliagudo también— resulta claro para el observador imparcial que el vocabulario utilizado en el desarrollo de lo escrito no siempre es defendible. Por pereza, por descuido, por afán de lucimiento, por extravagancia, aparecen voces que desentonan en el conjunto, a pesar de ser vocablos que tienen directa vinculación con el tema tratado. Desentonan porque no pertenecen al español, porque son injertos innecesarios, porque su presencia es señal de hibridez. Son manchas que deslucen un comentario y que, agregadas a otras de naturaleza distinta, echan por tierra el valor idiomático del trabajo que las contiene.

Se dirá que el lector —sobre todo el lector común— aspira solamente a enterarse de qué sucedió o de qué sucederá en fútbol, basquetbol o carreras y que no para mientes en menudencias como las palabras. ¡Lamentable enfado! El lector, sea quien fuere, es el destinatario de lo que se da a imprender y podrá o no podrá atender a la calidad idiomática del material, pero la función didáctica

de la prensa debe desempeñar, a la par de los organismos nacionales específicos, la obligación de ofrecer lo mejor, lo exacto, lo que es. El maestro que desatiende la enseñanza de la lengua materna cae en un hecho censurable al máximo; el periodista —ahora no solamente deportivo, sino también de cualquier rubro— que trata laxamente la materia prima de su actividad, que son las palabras, olvida que también él es un maestro más en la constante formación de las personas con quienes comparte sus ideas escritas.

No cabe duda de que, particularmente en fútbol, se ha progresado mucho en este terreno y son bien recibidas palabras y expresiones como "mediocampista", "árbitro", "saque de banda", "línea", "posición adelantada", "línea de zagueros", las cuales sustituyen cabalmente a crudos anglicismos como "half", "centre half", "referee", "linesman", "throwing", "off-side", "back".

¿Será mucho pedir, pues, que desaparezcan de una buena vez vocablos que, como "player", "match", "team", "goal-line", "crack", "chance" y otros, nada tienen que hacer en las crónicas de los diarios de habla española?

¿Será demasiado pedir que los cronistas de boxeo, carreras, automovilismo, natación, ciclismo, basquetbol, voleibol, tenis y demás deportes desechen los muy variados anglicismos que aún emplean?

HECTOR BALSAS

ocurre cuando la "bestia inmundia" de la que hablaba Brecht se adhiere a la conciencia y la corrompe. Cuarteles de invierno reúne a dos hombres, como *Triste solitario y final* y los mete de cabeza en su tiempo, como en *No habrá más penas ni olvido*. Pero es, a la vez, una novela diferente, que prescinde de todo psicologismo, de todo folklore, de toda apreciación subjetiva. Yo soy, ante todo, un narrador, y confío en la eficacia del relato, de un cierto tipo de relato "a la americana". El narrador de *Cuarteles de invierno* cuenta la historia en primera persona sin decir jamás quién es él en realidad, cuál es su pasado, cuáles son sus sueños y proyectos. Es lo inmediato lo que interesa. Esta novela plantea, quisiera creerlo, la imposibilidad para el autor de pronunciarse, de imponer al lector una visión única de los hechos que se narran. Soy de los que creen que una novela la hacen a medias el escritor y el lector. Siempre he escrito de manera de dejar al lector una buena parte del trabajo: una novela es un acto de amistad, de complicidad: el narrador plantea las reglas del juego; al lector le toca aceptarlas, discutir las o rechazarlas. Cuando empiezo a escribir nunca sé lo que quiero ni lo que va a ocurrir. Son los hechos y los personajes los que imponen su presencia y modifican cualquier idea preconcebida que yo pueda tener sobre ellos. La única línea que trato de seguir con fidelidad es la de no dejar que el narrador omnipotente se interponga entre la historia y el lector.

—¿La novela se basa en algún hecho real?

—No. La fiesta que cuenta el libro y a la que llegan esos dos personajes tan nuestros: un boxeador veterano en cuesta abajo y un cantor de tangos que alguna vez quizá haya vivido la esperanza de tiempos mejores, es producto de mi imaginación. Pero ya hemos visto cómo hace un tiempo en un pueblo de la provincia de La Pampa, unas 14 mil personas asistieron a lo que dio en llamarse "el asado

guilón de radio o televisión.

—¿Cuál sería la tarea de los escritores en el exilio?

—La primera tarea es escribir. Y hacerlo lo mejor posible. No dejarse aplastar por la nostalgia, tan nuestra, tan inevitable, tan comprensible, y evitar la parálisis creadora, que es lo que busca la dictadura. Hay críticos allá que nos pronostican —no sin alborozo— que pronto se nos acabará la memoria y nos quedaremos secos. Pues bien, hay que mostrarles que la memoria es larga, insidiosa, pertinaz y que se nutre de sueños y de paisajes nuevos. Hay que decirles a los que nos prohíben los libros que es inútil, que esos libros les caerán encima tarde o temprano y servirán para que nadie olvide lo que nos ha pasado. Y no sólo libros: hay que taparlos de cuadros, de buena música, de las experiencias democráticas que cada uno de nosotros vive hoy en España, en Francia, en México, en Alemania.

—De los escritores rioplatenses posteriores a Onetti, Cortázar o Borges, ¿cuáles te interesan?

—De los recientes (descartas nada menos que a Onetti, Cortázar o Borges) me gustan los argentinos Rodolfo Rabanal, Ricardo Piglia, Jorge Di Paola, Antonio Dal Masseto. Del Uruguay, Eduardo Galeano, Jorge Musto y el único libro que leí de Estrázulas, *Pepe Corvina*. La respuesta es incompleta, porque de lo que se publica en Montevideo acá no llega casi nada.

—¿Y de los autores europeos?

—Hay poco que decir: en Francia la pobreza es absoluta. Algunos consagrados como Julien Gracq o Sebastián Japrisot valen la pena. Pero nadie en su sano juicio gastaría 80 francos en un libro de un francés contemporáneo. Es mejor releer a Simenon (no los Maigret, sino las novelas en serio). En cambio los alemanes ronan fuerte: aparte de Boll y Grass que son enormes está Peter Handke, el austriaco, que es de mi edad (*La angustia del arquero frente al pena!*, por ejemplo, es un gran libro). Los italianos de siempre, claro, Calvino, Giovanni Arpino y además Eco y Franco Cordelli. Otro alemán, Peter Schneider. Los alemanes, sobre todo, como en cine, están haciendo lo mejor.

—¿Cuál es tu visión del Río de la Plata desde Europa?

—Mi visión no podría publicarse segu-



Osvaldo Soriano: Tientos y diferencias del exilio

del siglo" en homenaje al general Leopoldo Galtieri. Muchas fueron "invitadas" a concurrir, otras fueron a matarse el hambre, pero otras estaban allí simplemente fascinadas por esta categoría grandiosa de "asado del siglo", pantagruélico y mussoliniano. La realidad supera una vez más a la ficción y si *Cuarteles de invierno* es una parábola de la tragedia argentina es porque, alejada del "realismo", contiene todo el pesimismo y a la vez la esperanza de los argentinos.

—¿Cuánto hace que vivís en Europa?

—Vivo en Europa desde 1976: primero en Bruselas, donde estuve hasta 1978 y luego en París.

—¿Seguís haciendo periodismo?

—Sí, lo sigo haciendo ocasionalmente. *Triste* está traducido a diez idiomas y los otros dos libros a cinco, pero para vivir hay que hacer un poco de periodismo que es, por otra parte, mi oficio. Trabajo para diarios y revistas de España, Venezuela y México y para la revista *Humor* de Buenos Aires. Afortunadamente me salvé de hacer otros trabajos, salvo algún

ramente a causa de la censura. Me gustaría poder vivir allí; no estaban tan mal los exilios argentinos que se pasaban en la 18 de Julio en los tiempos en que 18 de Julio era lo que fue. Sueño seguido con Buenos Aires, aún cuando yo sólo viví 7 años allí. Antes estuve en Mar del Plata, San Luis, Río Cuarto, Cipolletti, Río Negro y Tandil. ¿Qué tal? Pero soy porteño por adopción. Espero volver cuando el silencio se interrumpa. Mis dos últimos libros no han podido distribuirse en Argentina, como los de tantos otros escritores exilados en España, Venezuela, México, Roma, París. Cuando entren mis libros, entraré yo. Que mis libros puedan leerse en Uruguay, y que algún argentino pueda comprarlos allá, me consuela un poco. Lo mismo cuando veo que los críticos se ocupan de ellos, eso es un alagrón, porque estamos tan cerca. Otra cosa: no vuelvo hasta que San Lorenzo vuelva a primera división. Pero va primero en la B, así que en una de esas en el 83...

EDUARDO DECKARD



## Atendible narrativa rusa



**PETERSBURGO** de Andrei Biely. Alfaguara, Madrid, 1981, 358 págs. Distribuye Edilys.

La narrativa urbana ha jugado un papel preponderante en la literatura del presente siglo. La ciudad, como entorno —apropiado o no— de una acción específica, es indiscutiblemente uno de los principales protagonistas de la narrativa actual. El paisaje de la ciudad, su aspecto físico, es reflejo o representación de un paisaje humano.

En *Petersburgo* la acción está confinada entre los muros grises, llevada adelante a través de símbolos que en el contexto de la novela son poderosamente sugestivos y que por configurar muchas veces una presencia colectiva (el pueblo, por ejemplo) o bien una presencia transpersonal (el poder) pero personalizada, son los verdaderos agonistas.

Andrei Biely (1880-1934) nacido en Moscú, pertenece a una promoción sumamente heterogénea, que se manifestó en los años anteriores a la Revolución. Muchos de los nombres que conformaron esta promoción son conocidos por nosotros, y otros no tanto: Gorki, Korololenko, Maiakovski, Pasternak. Biely se destaca entre ellos por el tipo de narrativa que desarrolló, de la cual *Petersburgo* es un ejemplo acabado. Es autor además, en narrativa, de *La paloma de la plata*, *Kotiv Letalev*, Moscú, *El chino bautizado*.

También incursionó (quizás con menos éxito) en la poesía, con títulos como *Oro sobre azul*, *Cenizas*, *La urna*. Y en ensayo: *Simbolismo*, *Arabescos*, *Poesía de la palabra*.

Andrei Biely, considerado loco por sus contemporáneos, es ubicado por parte de la crítica dentro del simbolismo ruso, pero su narrativa, de mensaje esencialmente universal, es difícilmente calificable.

En *Petersburgo* se descubren los síntomas de ruptura que más tarde se verificarían históricamente y que en el plano cultural dejaron su profunda huella. La novela, sin predecir, se adelanta a los acontecimientos sin dejar de tener presente lo que es su verdadero impulso y razón de ser: la ciudad.

R.C.

## Tono paseísta pero entretenido

**LAS HERMANAS MATERASSI** de Aldo Palazzeschi, Ed. Alfaguara, Madrid 1981, 349 págs. Distribuye Edilys S.A.

Aldo Palazzeschi, seudónimo literario del autor italiano Aldo Giurliani (1885-1974) fue sobre todo conocido como poeta, vinculado fundamentalmente al movimiento futurista europeo. Sin embargo también se destacó como escritor de prosa y como periodista.

Habiendo sido considerado uno de los autores italianos más importantes de su generación, ha sido progresivamente olvidado como buena parte de los literatos que sirvieron de "generación intermedia" entre los últimos avatares de la literatura decimonónica en Italia y el

"boom" narrativo de posguerra.

Su importancia está marcada por su carácter de síntesis, de transición literaria. En esta novela —publicada en 1934 y quizás algo sobreestimada en ese momento— pueden estudiarse tanto los elementos típicos de la literatura europea "fin de siècle" (vitalismo, hedonismo ingenuo, mitización de la juventud) como las raíces profundas del neo-realismo literario italiano que produciría, años más tarde, a narradores como Pavese o Pratolini.

Evidentemente esta posición "arqueológica" por decirlo así de "Las hermanas Materassi" perjudica en algo la lectura de la novela, subrayando su inactualidad, su tono inevitablemente pasista. Pero vencer el mínimo esfuerzo que supone abandonar una posición de lectura radicalmente "actual" puede hacer renacer ante el lector una novela fresca, original y entretenida.

J. F.

## Djinn: un Robbe-Grillet menor



**DJINN**, de Alain Robbe-Grillet. Sudamericana, Buenos Aires, 1982. 154 páginas.

El objetivismo francés, o "escuela de la mirada" logró en su momento atraer la atención de la crítica e incluso influir en diversas literaturas nacionales (entre los escritores latinoamericanos que tuvieron momentos "objetivistas" podemos citar a Vicente Leñero, Juan José Saer y Juan Carlos Martini). Alain Robbe-Grillet fue su principal exponente teórico, y aplicó fielmente los métodos que preconizó en sus teorías en sus numerosas novelas y relatos.

Estas se encuentran construidas por lo general alrededor de varias escenas clave que se alternan y se repiten, con leves variaciones, dentro de un clima descriptivo preciso, que intenta reproducir la dureza impenetrable de los objetos y los seres a través de una escritura "blanca", desprovista de todo psicologismo. A ello se agregan elementos típicos de la novela policial, la literatura fantástica o la erótica, y tramas significativas de resonancias míticas.

En este último título del autor francés predomina, como en muchos de los anteriores (sobre todo *La casa de citas*) el esquema de un juego que corre por debajo de lo contado, quitándole consistencia. Los elementos básicos son un hombre que cuenta en primera persona, una mujer que lo contrata vestida de hombre, dos niños, un retrato de un militar perteneciente a un ejército indefinido, y la ecología repetida, cíclica, de una ciudad con una pizzería, un callejón, una casa extraña.

Desde un principio impera un clima onírico, que se acentúa a medida que se borran los límites entre la muerte y la vida (un niño muere casi diariamente), entre lo orgánico y lo inorgánico (un maniquí y la mujer vestida de hombre son intercambiables). También es onírica la red de asociaciones sonoras: el nombre Jean, que pronunciado en inglés se asemeja a Djinn (espíritu) y a Ying (el principio femenino) y en francés a Yang (el principio masculino).

El tono de la obra, sin embargo, no alcanza a cuajar esa inteligente trama urdida por Robbe-Grillet en una pasta narrativa que supere cierta trivialidad de fondo, como si justamente el imperio de la inteligencia, de la consien-

te, le impidiera hundirse en las zonas más oscuras o densas del material tratado, en una desilusionante falta de compromiso creativo. Lo que resta es un juego deslumbrante por la nitidez visual, y atrayente por la fuerza arquitectónica de sus imágenes, pero que no llega a concretar sus promesas.

E. E. G.

## Ley de gravedad y buena escritura



**SI TE DICEN QUE CAÍ**, de Juan Marsé. Bruguera, Barcelona, 1980, 319 págs. Distribuye Dlsa.

La reedición de esta estupenda novela del catalán Juan Marsé (1933), sin duda la más compleja y a la vez la más fascinante, nos compromete a insistir sobre la misma y a recomendar la lectura de toda su obra, iniciada con *Encontrados con un solo juguete* en 1961.

Publicada por primera vez en México, en 1973, *Si te dicen que caí* sólo interesó a un sector de la crítica, pero fue su posterior reedición en 1977 la que operó el milagro de ventas, colocándola al tope durante aquel año.

Inscrita en la línea realista que caracteriza a toda una corriente de la novísima hispánica de posguerra, *Si te dicen que caí* golpea en la memoria de quienes vivieron los años de horror de la devastadora guerra civil. Lejos de cualquier intención, panfletaria, Marsé recrea el mundo de degradación que conoció en su infancia, y construye una estupenda novela apelando al recurso de entrecruzar "aventis" —historias narradas por un grupo de adolescentes, quienes parten de un hecho real para inventar relatos entretenidos—, siempre deformadores de la realidad. Respecto a esta novela y a su peculiar estilo, el escritor expresó en una conversación que mantuvimos hace un par de años: "Era un recuerdo de la infancia, de esos que están ahí. En la posguerra, que no teníamos juguetes, nuestro entretenimiento de niños era contar historias, las aventis. Pero todo eso que era un recuerdo, que estaba ahí, se puso en movimiento cuando empecé a escribir *Si te dicen que caí*. Recordaba todo —nos decía—, los atracadores, los atracadores, los existencialistas, el teatrillo la Casa de la Caridad, aquellas niñas, la vida de la parroquia... Al unir todo, lo que buscaba era la voz colectiva".

Efectivamente, las "aventis" contadas por distintas voces, y desde diferentes perspectivas temporales, entretejen una visión totalizadora (o parcialmente totalizadora, en razón de que también la novela es una "aventis") de una época que dejó honda huella en la historia de España.

El mundo de los adolescentes en la novela es el del barrio —"la barriada de la Salud, que forma parte del barrio de Gracia, que está en la calle de Gracia, entre Gracia y el Parque Güell"— y sus experiencias son las que pueblan el universo juvenil.

Con maestría, Marsé ordena esos recuerdos vivos organizando estéticamente aquel mundo, que nos remite a éste. El catalán lo ha declarado con precisión: "Si te dicen que caí no pretende tanto ser una revancha personal contra el

franquismo, como una secreta y nostálgica despedida de la infancia".

Una novela áspera, sin concesiones e inclusive de lectura compleja, pero asimismo un relato contundente, ferocemente vital.

M. F.

## El amor como trampa y enfermedad



**EL AMOR DE VISITA**, de Alfred Jarry. Laertes, Barcelona, 1979. 102 págs. Distribuye Universitaria.

Este delgado volumen de Alfred Jarry, creador del inmortal Padre Ubú y de la Patafísica, o ciencia de las excepciones, fue editado en 1898 como título de una colección "de reputación más bien dudosa", según aclara la contratapa. Se encuentra sin embargo en las antipodas de textos similares escritos por su contemporáneo Guillaume Apollinaire. Lejos de desplegar un rabelaisiano sentido del erotismo y la obscenidad, que puede comunicar el vigor biológico del sexo o la carcajada liberadora de la destrucción de las convenciones, se encuentran saturados de una visión sórdida y desencantada del sexo y el amor.

Esto es aplicable sobre todo a las siete primeras "estampas" de las once que conforman el libro. En ellas un mismo personaje, Lucien, visita a seis mujeres (una criada maloliente, una prostituta, una vieja dama, una experta condesa, una primita de once años, una prometida burguesa a rabiar) y finalmente al médico, visita esta última de rigor si se tiene en cuenta la visión que Jarry tiene de la relación con una mujer: una trampa que sólo puede provocar incomodidad espiritual o física, humillación, amenazas y un hundimiento en una especie de pantano viscoso (al que sin embargo debe subirse, trabajosamente, por cornisas o escaleras).

La criada del primer relato tiene "olor a rosa podrida, a arenque ahumado, a bacalao, a agua de fregar", la prostituta del segundo está por salir a "levantar a un viejo cliente" que "le palpará las ligas mientras le habla de la cotización de sus acciones", el rostro de la vieja dama del tercero es una "terrible máscara", la seductora duquesa del cuarto envuelve a Lucien con "dos suaves tentáculos de pulpo", la "primita" del quinto es la perversidad con once años, y la prometida del sexto (el más logrado, en su reacción contra la concepción burguesa del amor) es un monstruo de hipocresía. El estilo de Jarry es rápido y rechinante, dentro de una prosa "de varieté" de la que fue maestro en su costado más luminoso Alphonse Allais.

Más interesantes resultan los últimos cuatro capítulos, que entran en un tono rico en simbolismos (apenas sugeridos en los primeros), marcadamente conceptual en el diálogo entre la Aprendizaje y el Amor, poético en "En casa de la musa", notablemente delirante en "El paraíso o El viejo de la montaña" (escrito en forma teatral, y que comunica el paraíso de las drogas alucinatorias) y jarriano, inclasificable en el decimoprimer y último relato, que no en vano ocurre en casa del impagable Padre Ubú. Allí el anarquismo infantil, polimorfo y brutal de Jarry se desparra en gusto, su lenguaje fluye libre y agudo a la vez y Ubú esgrime su máquina de descerebrar y jura por la punta de su nabo verde, libre de la tristísima angustia erótica que invade a su creador en los primeros textos de *El amor de visita*.

E.E.G.



# Una pequeña gran joya teatral en el escenario del Circular

**DOÑA RAMONA**, de Víctor M. Leites. Con Liliana García, Norma Quijano, Cecilia Baranda, Pelusa Vidal, Jorge Bolani, Isabel Legarra y Amalia Lons. Dirección de Jorge Curi. En el Teatro Circular, Sala 2.

El cuento de José Pedro Bellán que da origen a esta bien lograda pieza teatral, constituye uno de los pocos apuntes de época que aclerta a profundizar no tanto en la problemática concreta de su tiempo, como así, en su lugar, en sus efectos sociales y culturales.

Su tema es la presencia y exacerbada manifestación de unos valores implacablemente clasistas en las entrañas de una familia pudiente del Montevideo de la Belle Époque. Su marco, en tanto, es el reflejo de la zaga cívica de José Batlle y Ordóñez en favor de los derechos de los más humildes y necesitados. Sus personajes, por último, son unas criaturas esclavizadas por aquellos valores —pero a la postre sustentadores de los mismos— y determinados, en su angustia, por la perspectiva removedora de ese higienizante marco de la sociedad uruguaya, que fueron las reformas batllistas.

Hay, pues, varios elementos de interés. Si a ellos se suma, por encima de tales contenidos, —que quizá, en definitiva, son solamente predicados— la familiaridad y el acierto de un lenguaje y de unos modos que identificamos íntimamente como típicamente montevideanos, tenemos la inequívoca sensación de estar ante uno de los momentos más valiosos de nuestra literatura; por lo menos, a uno de los momentos en que el circuito que ha de componer un homogéneo universo se completa en toda la plenitud de posibilidad que lo generan y diferencian.

La adaptación teatral de Víctor Manuel Leites es fiel a este nivel y a esta exigencia; también lo es —de manera muy especial— respecto a los contenidos y a las expresiones. Debido a ello es que compone una obra que a la vez que precisa y coherente como exposición, es también adecuada y muy funcional como comunicación escénica y desde luego, co-



mo drama. Se trata, en realidad, de una pieza que si bien armoniza y expone con justeza los aspectos simbólicos, no desprecia —sino que cultiva, y lo hace muy bien— el carácter naturalista que también es propio del original de Bellán.

De ahí, pues, que resulta muy eficaz. Si ha de hablarse de algún superlativo brillo en ella, ha de subrayarse, sin duda, el carácter y empleo de los diálogos. Es en ese aspecto donde el autor verdaderamente crea teatralmente la narración y permite la progresión dramática a un ritmo constante pero sereno, atento siem-

pre a la novedad anecdótica, pero no descuidado del entorno y del punto de partida simbólico que oficia de basamento y meta. Por otra parte y siempre con referencia a este punto, dable es destacar también la frescura y espontaneidad con que se nos aparecen los respectivos discursos, los que merced a su fluidez y naturaleza, parecen propiamente extraídos de la acción que surge en la vida real —y doméstica e intransferible— de cualquier montevideano.

Es claro que, sin embargo, los méritos de Leites encuentran en la autorizada mano de Jorge Curi un eco más que oportuno y sabio. Porque es el hecho —muy evidente— de que precisamente gracias al dominio escénico del director y a su pericia para trabajar con los actores, que las virtudes del texto se realzan y encuentran el justo camino para su desarrollo y complementación.

Con la destreza propia de un artesano, pero con el rigor y el criterio únicamente relativo al artista, Curi logra, en efecto, componer una pequeña joya de

ritmo escénico, algo así como una acabada composición de develación dramática. La obra emerge entonces como un *in crescendo* formidable —sin saltos ni mayores énfasis— sólo merced a las pausas de un coherente y buscado desarrollo que ve en la resolución final, no tanto la meta, sino la acumulación y suma de todo cuanto se gestó en las partes anteriores.

Al respecto, se diría que el director concibió la pieza de la misma manera que el autor la imaginó cuando la escribió: procurando en todo momento mantener fiel el ritmo de drama aparentemente insignificante, de puertas cerradas y sin mayores visos de tragedia, que lúcidamente pinta Bellán.

Y en verdad esto constituye un acierto. Por lo pronto, lo es desde el básico punto de vista funcional; ya que a todas luces resulta de un invalorable aporte para la acción, la que —por fortuna— no se ve sometida a los requerimientos del símbolo, sino que puede manifestarse con toda la naturalidad que se necesita, sin que ello distorsione en lo más mínimo la exigencia semántica de los autores.

Pero también esa pátina de cotidianidad es acierto porque, además favorece un juego de actores muy inteligente y vivo. Así, por ejemplo, permite la buena composición de Cecilia Baranda, el correcto aporte de Jorge Bolani y la completa caracterización de Pelusa Vidal. Y lo permite, debido a que en los apuntes de sus parlamentos es visible que no se les pide otra cosa que la adecuación austera a unos personajes sin relieves excepcionales, que, no obstante, deben pasar por una desusada situación pero sin perder la identidad de "normales" que los define.

En directo contraste con esta impresión, la obra —y consecuentemente el espectáculo— se cargan de la significación que otorgan los significados. Se produce así una fértil dialéctica que hace conjugar la acción con el sentido que se le otorga y que tiene por directa resultante un distanciamiento sensible y reflexivo. En el plano de las actuaciones, la responsabilidad que le cabe a la magistral labor de Norma Quijano, así como la que se le impone a Liliana García y a Isabel Legarra —empeñosas pero no logradas— representan esta función y terminan por completar el cuadro de juegos y cometidos, de expresiones y significados que hacen de esta pieza uno de los títulos más serios de la presente temporada.

Estamos, pues, ante un gran espectáculo. O mejor dicho, no grande, en el sentido de dimensionado, pero sí rico y valioso en sus méritos y objetivos, en su planteo y realización. Se presenta ostensiblemente, como un ejemplo de compostura y de sencillez que sabe dotar de vigor y de relieves, de calidad, al cúmulo de sensibilidad e ideas que es el texto de Bellán.

Puede y debe verse más de una vez, ya que tras sus riquezas intrínsecas tiene también la virtud de retrotraernos, como en grato encuentro, a la intimidad de nuestras básicas nociones de identificación como pueblo y como sociedad de estas tierras.

RODOLFO M. FATTORUSO

## Gastos y gustos

A la Comedia Nacional también le ha caído el vigor de la Ley de Contención del Gasto Público, con lo cual, según se desprende, no puede gastar más de lo previsto y debe procurar una mayor austeridad en este sentido.

No corresponde a esta página analizar la pertinencia de esa medida, pero sí, al menos, le cabe la responsabilidad de examinar su instrumentación. Ya que de ella, más que de la medida en sí, dependen los resultados que de aquí en más se logren en esa Institución.

Según se dijo, muchos de los títulos anunciados para el presente año no se pondrán en escena debido, precisamente, al imperio de esta ley. En su lugar, se comentará, se repondrán algunos de los anteriores éxitos, tales como "La Mujer Silenciosa" y "La Nona".

La decisión, así como así, no puede resultar más arbitraria. No es que consideramos inoportuno reponer títulos ya avalados por el público y que, en su momento, constituyeron todo un éxito. Nada de eso, al contrario. Creemos que tanto esos espectáculos —como otros que no se reponen y no se repondrán— merecerían integrar el repertorio de la Institución.

Pero sucede que además entendemos que a la Comedia Nacional, como a toda Institución teatral, le cabe la responsabilidad de presentar títulos nuevos en cada temporada. Y por ello, entonces, no debe conformarse simplemente con eliminar sus programas, sino que —vaya ocurrencia— debe adaptarlos a los requerimientos eco-

nómicos del momento.

Hay por lo menos unas quinientas obras del repertorio universal que la Comedia Nacional no abordó en sus más de treinta años de fértil existencia. ¿Por qué, pues, no elegir algunas de ellas, y encararlas con las vigentes limitaciones económicas para poder llevarlas a escena? ¿O es que acaso sólo debe hacer la Comedia aquellos títulos que requieran fastos de vestuario y escenografía y contratación de nuevos actores y directores?

Queremos pensar que no, que en realidad sí las puede hacer... pero quién sabe por qué motivo —que no es ciertamente el que señalamos— nos las hace.

Como al pasar podríamos nombrar títulos tales como "Rosas de Otoño", "La Noche del Sábado" o "La Fuerza Bruta y lo Cursi", de Jacinto Benavente; "Las Tres Hermanas" o "Platonov", de Chéjov; "El Procesado" o "La Máquina de Calcular", de Rice; "Opera Hablada", de Audiberti. Todos ellos se ajustarían perfectamente a las disponibilidades actuales de la Comedia —en todos los sentidos— y comportarían, sin duda, una aportación a la cultura teatral de nuestro medio.

Pero, ¿cuál es la dificultad que determina que estos u otros títulos no se puedan hacer? ¿Hay alguien que pueda decirnoslo?

Por cierto que no lo sabemos, pero mucho tememos que no sea tanto una dificultad estrictamente institucional, sino de funcionamiento y de criterios.

R. M. F.

## Telón arriba

**LA CASA DE BERNARDA ALBA**, de F. G. Lorca. Por la Comedia Nacional, con dirección de C. Aguilera. En el Teatro Solís a las 21 hs.

**LA MUJER SILENCIOSA**, de B. Jhonson. Por la Comedia Nacional, con dirección de E. Schinca. En la Sala Verdi, a las 21 horas.

**EL HERRERO Y LA MUERTE**, de Curi y Rein. Con Walter Reyno y Rosita Baffico. Dirección de J. Curi. En el Teatro Circular, Sala 1, a las 21 y 30 horas.

**DOÑA RAMONA**, de V. M. Leites. Con Norma Quijano, Cecilia Baranda y Pelusa Vidal. Dirección de J. Curi. En el Teatro Circular, Sala 2 a las 21 y 30 horas.

**CHOPIN**, de M. Reinhard. Con Sara y Sergio Otermin, Roberto Jones. Dirección de G. A. Ruegger. En el Teatro del Centro a las 22 horas.

**LA VIDA ES SUEÑO**, de Calderón. Con Alberto Restuccia como actor y director. En la Alianza Francesa, Sala 2, a las 21.30 horas.

**TARTUFO**, de Molière. Con L. Cerminara, Elena Zuasti y elenco dirigido por L. Cerminara. En la Alianza Francesa, Sala 1, a las 21.30.

**LA CACATUA VERDE**, de Schelentzer. Con el elenco "La Gaviota" que dirige Jüver Salcedo. En el Teatro Astral, a las 21 y 30 horas.

**¿DONDE ESTÁ MIUSOF?**, de Kalatiev. Por elenco integrado con Cristina Morán, A. de la Peña y otros. Dirección de Alfredo de la Peña. En el Teatro El Tinglado, a las 21.30 horas.



En esta semana

# Entre San Juan y Santa Rosa

**NELSON ROMERO** — Galería de la Brecha, en Brecha y Reconquista, exhibe unos diez dibujos de Romero, producción 1981-1982, sin color (ese color suave que Romero todavía parece manipular con timidez); todos en blanco y negro (que nunca son sólo blanco y negro en Romero).

Mantiene Romero la línea narrativa de los últimos años, su temática medievalizante, mitológica y de leyenda. Están aquí esos campesinos reminiscentes de Breughel, laborando con penoso esfuerzo bajo los cielos arremolinados; esos seres animalizados provenientes de un inconsciente colectivo rural y folklórico, interponiéndose en grises interiores vacíos; y toda la parafernalia romeriana que Freud adoraría analizar: violines, embudos, vasos, botellas, arados, carretillas, osamentas equinas, y demás.

También mantiene Romero la fineza y complejidad de dibujo que le caracterizan, el modelado sutil, el sombrero que define a sus personajes en una sofocante penumbra de "impending doom", la línea ondulante que chisporrotea redondeando nubes y espaldas.

Resaltan la sinuosa verticalidad de Campesinos en el Bosque, 1981, y la

cia y caliente; arriba, el cielo limpio, pero vacío.

**OSVALDO PAZ** — También en Galería de la Brecha, Brecha y Reconquista, Osvaldo Paz expone dibujos de 1982. Son dibujos esencialmente no narrativos: describen actitudes y momentos del cuerpo femenino.

Una figura central desnuda, la mano en la cadera, el pecho o el pelo, casi siempre sola, encerrada en un espacio rectangular o vitral (¿virginal?), es el primer recurso compositivo de Paz. Luego corta sus figuras a la altura de los muslos; manteniendo las caras y las manos anónimas, queda tan solo el cuerpo femenino abstraído en sí mismo.

El lápiz de Paz es brusco y vigoroso, de escasa demora o titubeo. La línea es quisquillosa, nerviosa, con haces de líneas retomadas, repasadas, que van acentuando redondeces, y a la vez destruyen la estaticidad, el volumen compacto del cuerpo.

Es interesante el uso que hace Paz de las roturas y superposiciones, y de los fondos llenos, fragmentados en bandas o zonas de grises y negros, que acentúan el carácter dinámico de estos dibujos.

Ahora bien, Paz no es un "voyeur".

tivamente en favor del dibujo.

Ese trazo decidió, que a veces no tiene compasión para anotar flacideces y gorduras, otras hace concesiones a la ternura adolescente (a la Manolo Lima), a la languidez de una cadera, o a cierto pudor intimista un poco "boudoir". Cuanto más firme y vigoroso el dibujo, cuanto menos bonito y dulcificado, los desnudos femeninos de Osvaldo Paz ganan en fuerza y expresividad.

**RUBEN GARY** — Cuarenta años de pintura, reunidos y exhibidos por primera vez, permiten seguir la evolución del artista de una manera ordenada, demasiado ordenada. La sucesión cronológica heurísticamente ordenada congela en el espacio de la galería lo que fuera un desarrollo, quizá tumultuoso, quizá sereno, pero siempre un desarrollo en el tiempo.

Una punta del ovillo asoma con un pequeño paisaje urbano estilo De Simeone, otro estilo Derain-en-paleta-baja, aún otro un poco estilo Barcalátemprano: Gary ensaya el oficio.

Entonces descubre a Braque y Picasso, y bien descubiertos por cierto. El catalán asoma a menudo, en especial en el dibujo con acuarela de 1949, esas mujeres con niños de plena alegría mediterránea. Braque, un Braque bien asimilado, en la serie de pequeños óleos c/collage sabiamente resueltos, en especial el del pianista con partitura de Bach.

Hacia el 52-54 (dos lienzos grandes interesantes) Gary manipula el color, retomando con sabiduría compositiva la figura de la mujer inclinada.

Especial destaque merecen los excelentes collages del 66-68, donde el diario corrugado, las letras y grafismos, los borrones negros y las eléctricas manchas rojas conjugan texturas, contornos, texto, grafismo y color, logrando dos obras de real interés y fuerte impacto visual.

Es una lástima que no se haya podido ver más de este período de Gary. Esos collages son de excelente composición plástica y gran fuerza expresiva; bastante más que el siguiente período (circa 1974) de grises y negros.

Entonces, cuando Gary parece encontrar su temática peculiar, cuando parece desprenderse de las bien asimiladas corrientes europeas (cubismo, post-cubismo, informalismo, decollage), allí tiene un par de aciertos de gran dramatismo (Maternidad, los blancos y negros pequeños). Luego Gary se diluye en una pintura de fuerte contenido social, con una pesada carga de significación para todo uruguayo, una pintura frente a la cual no se permanece emocionalmente indiferente, pero que desde el punto de vista plástico no es lo mejor en su trayectoria.

Gary también dibuja, con un dibujo suelto y espacioso, una línea a veces Matisse, a veces picassiana en las cabezas de mujer. Son bonitos sus dibujos marineros: con un horizonte alto, gran limpieza espacial, reducción a las líneas esenciales, donde unos pocos trazos finos y ligeros bastan para definir una cabeza, dos barcos, tres marineros.

Estos cuarenta años de pintura muestran a Ruben Gary como un médico que tiene talento para la pintura y el dibujo, que ha ido recogiendo los frutos del árbol Summa Artis Saeculum XX, un hombre cuya sensibilidad se vio luego golpeada por una realidad brutal, y cuyo mayor valor sea quizá histórico: la expresión dolorosa de una triste realidad.

**HOMENAJE A GARCIA ESTEBAN** — "La idea era recordar a una persona muy querida, cuyo quehacer vinculado al arte fue tan valioso durante toda su vida.



**ATILIO BURIANO** expone dibujos y pasteles en IDEAD.

La mejor manera de recordarlo es, precisamente, con obras".

Así explica Ma. del Carmen Girardin, directora de la galería Artea, el origen y motivos de la exposición-homenaje a García Esteban que hasta el 1º de agosto alberga la galería (Canelones 1129, esq. Paraguay).

"Lamentablemente nos quedamos cortos de espacio para ubicar más artistas. Nos tuvimos que limitar a 24 expositores, tratando de representar la actividad plástica en nuestro medio. Sin duda faltan algunos nombres, pero también falta espacio. Sé que más artistas hubieran querido intervenir, pero nos fue materialmente imposible".

La lista es inclusiva: G. Afamado, O. Aguirre, C. Anselmi, E. Badaró, O. Capozzoli, R. Cardillo, J. Costigliolo, O. Ferrando, J. C. Ferreira Santos, M. Freire, O. García Reino, I. Iturria, B. Lettieri, H. López, M. Loriento, V. Martín, F. Moller de Berg, A. Montani, A. Nieto, O. Podestá, A. Polleri, L. Prenso y N. Ramos.

Hay pintura, grabado, escultura, artistas jóvenes y otros ya mayores. Dada la larga trayectoria de García Esteban, y sus entrañables vinculaciones con el medio artístico, figuran aquí varios de los nombres más escuchados en los últimos veinte o treinta años.

Cada artista eligió la obra a exponer. "Dejamos libertad a los artistas, según lo que ellos considerasen que debían exponer", explica Ma. del C. Girardin. Puede entonces decirse que cada artista figura allí con una obra representativa de su estilo o personalidad artística, seleccionada por sí mismo.

Esta exposición equivale a un vistazo a un amplio sector de la actividad plástica en el Uruguay durante las últimas décadas. Fue en ese tiempo que García Esteban desplegara su dedicado trabajo como historiador y crítico de arte, como profesor y periodista, como escritor y jurado, como excelente amigo y hombre generoso con sus conocimientos.

Alrededor del arte Fernando García Esteban ordenó su vida; con la misma materia sus amigos, sus compañeros de camino y de inquietudes han querido tributarle un homenaje. Un homenaje integrado con obras, con trabajo, con sentimiento.

En el medio del salón, la escultura de Octavio Podestá evoca una cita favorita de García Esteban, de un libro que él solía recomendar; en clase y fuera de ella, el inagotable "De lo espiritual en el arte", de Kandinsky.

"Todo el que ahonde en los tesoros escondidos de su arte, es un envidiable colaborador en la construcción de la pirámide espiritual que un día llegará al cielo".

**ATILIO BURIANO** — En IDEAD, Mercedes y Gaboto.

**PEPE MONTES** — En el Centro Municipal de Exposiciones, Soriano y Ejido, de 17 a 21.

**SELVA DOLL** — En Galería Contemporánea, Cerrito 623.

**RAFAEL BARRADAS** — Dibujos, acuarelas y pequeño formato en el ala nueva del Museo Nacional de Artes Visuales, Parque Rodó.



Nelson Romero mantiene la temática medievalizante y de leyenda, la fineza de dibujo y la línea sinuosa que le caracterizan y definen como un brillante dibujante. En Galería de la Brecha.

casi-abstracción de una solitaria parya de heno bajo un cielo amenazador y remolínante, cuya literalidad se disuelve en los círculos y ondas voraginosas.

Un dibujo a tinta y lápiz de 1976 propone un reencuentro con la producción anterior de Romero, un Romero más Bearssley, más perverso, opulento y vistoso. Es interesante volver a recorrer parte del camino de este brillante, misterioso, intrincado dibujante, cuyos seres diminutos y atormentados siempre me recuerdan esta frase de un personaje de Bergman: abajo, la tierra su-

Esas jóvenes no están solas, no han sido captadas in fraganti en su intimidad, como hacía Degas. Ellas se saben observadas; hay algo de "self-consciousness" en su actitud. Por ello participan del estudio, y no de la instantánea; de la inocencia, y no del erotismo; de la intrascendencia, y no de la verdadera sexualidad corporal femenina.

La contradicción entre el suelto, nervioso dibujo, y la quieta, intimista y actitud de las mujeres, (contradicción quizá buscada), no se resuelve produc-



## Homenaje

# Jaurés Lamarque Pons: el hombre, el músico, y su obra

El jueves pasado se llevó a cabo en la sala Vaz Ferreira el homenaje a Jaurés Lamarque Pons al cumplirse el primer mes de su fallecimiento. A sala llena se escucharon las disertaciones del Director Artístico del Ministerio de Educación y Cultura Alfredo Nicrosi, del compositor Pedro Ipuche Riva y del crítico musical Julio Novoa. En la segunda parte se interpretaron obras de Lamarque Pons: Sonatina para Guitarra por Eduardo Fernández (guitarra). Dúo para Flauta y Guitarra por Gladys Margounato (flauta) y Eduardo Fernández (guitarra) y Pieza en Trío por el Trío Prentki (Horst Prentki, clarinete; Esteban Prentki, violín y Víctor Addiego, violoncello).

En las palabras introductorias de Alfredo Nicrosi se anunció un ciclo dedicado a compositores uruguayos contemporáneos con intervención de los propios compositores hablando de sus obras que se grabarán en videocassette como registro documental para el futuro. Estaba planificada la intervención de Lamarque Pons en el primer programa, intervención que se convirtió en este homenaje póstumo.

El compositor Pedro Ipuche Riva destacó en su exposición la importancia de Lamarque como compositor en la primera etapa de su producción, ya que la segunda y última es bien conocida. Esta primera etapa (1943-1947) si bien ya incluye pasajes de candombe y milonga, es todavía de orientación universalista dado que se formó de los cánones tradicionales con Tomás Mujica, Guido Santórsola y sobre todo Enrique Casal Chapí. En este período aparece toda la gama de composiciones académicas, la suite, la fuga, la sonata, etc., obras de gran jerarquía técnica.

La obra posterior —continuó Ipuche Riva— es bien conocida. Si bien hizo importantes trabajos para gran orquesta, trabaja sobre todo con pequeños conjuntos



claro, más inteligible el contenido de sus obras. Su rítmica es siempre vibrante y a veces percutida, su melodía delicadamente nostálgica como lo es en el fondo la sustancia popular rioplatense y, su armonía, aunque usada con toda libertad, no se aparta de la armonía tonal tradicional, pero capaz de crear una atmósfera sumamente sugestiva. Lamarque tenía una buena formación técnica que le permitió ser un excelente orquestador, como se ve en sus obras mayores como la ópera Marta Gruni, sobre texto de Florencio Sánchez y la Suite de Ballet según Figari. Pero en la última etapa de su vida trabajó sobre todo con pequeños conjuntos instrumentales buscando sus posibilidades de color, su "intimidad". Fue muy grande su ductilidad en el uso de los medios expresivos componiendo para todo tipo de instrumento y combinación. Su autocrítica severa le llevó siempre a crear un producto musical de calidad. La obra de Lamarque Pons vista en su totalidad tiene un sentido unitario y orgánico: nivel técnico, inspiración creadora, base popular ciudadana y capacidad de comunicación inmediata para todo tipo de público. Son estos los elementos que definen su estilo. No es tal vez un estilo original, pero sí personal e identificable. No es un estilo revolucionario, pero sí ubicado en su época y en su ambiente. El tuvo entre sus manos todo esto como elementos de juicio y los utilizó a conciencia en su música, con sobriedad, sin desdénar nada, sin abusar de nada. Pero esto no lo convierte en un músico ecléctico, sino en un creador de carácter nacionalista perfectamente individualizable. En cualquiera de sus composiciones es él mismo recreando su entorno cultural. ¿Qué otra cosa puede pedírsele a un artista?

LUIS BATTISTONI

El mundo insólito de la música

## Rossiniana

"Soy músico de profesión y cocinero de vocación" dijo una vez el gran operista Giacchino Antonio Rossini. ¿Será cierto que los famosos canelones a la Rossini fueron inventados por él? Sabiendo que buena parte de su tiempo lo dedicaba a la cocina no sería de extrañar. Fue desde joven un músico de fama y gracias al éxito de una de sus óperas fue exceptuado del servicio militar puesto que el virrey de Italia era admirador suyo. Este "bon vivant" la pasó siempre muy bien a no ser algunos problemas que tuvo por sus actividades políticas. Aunque su vida está llena de anécdotas permanece siendo un secreto por qué dejó prácticamente de componer a los 37 años a pesar de haber llegado a una edad mayor de 70 años.

Concebía con facilidad sus ideas musicales y acostumbraba a escribirlas en la cama. Se cuenta que en una de esas ocasiones se le cayó una página recién escrita y no saltó del lecho para levantarla... simplemente la escribió de nuevo. El mismo Rossini cuenta lo siguiente: "Mis admiradores no me dejaban un momento de reposo, pero había una inglesa que se llevaba la palma. Venía a verme, y yo, para ella, siempre estaba fuera de casa. Un día me vio salir de ella y siguió mi carruaje, un coche por cierto que me regaló un noble diciéndome que no podía consentir que un genio como yo anduviera a pie. Descendí del coche en un puesto de verduras y mientras contemplaba unos espárragos vi reflejado en el espejo del escaparate el busto de mi admiradora, que me estaba contemplando. Di media vuelta y sucesivamente le permití deleitarse en mi persona por todos lados, dando vueltas como un maniquí en una casa de modas. La inglesa estaba extasiada y no se dio cuenta del asombro de los transeúntes. Ahora, señora —le dije— estará usted satisfecha. Pero usted debe pagar el espectáculo. Mándeme este manojo de espárragos a casa. Y así lo hizo".

## Reconocimientos

No es lo mismo el reconocimiento público que el reconocimiento oficial de la valía de un autor. Jaurés Lamarque Pons tenía ambos, pero mucho más el primero que el segundo. Si bien sus obras más importantes fueron estrenadas por organismos oficiales nunca ocupó cargos de relevancia que le permitieran una vida más holgada. Debía trabajar toda su vida como pianista de salón, tarea, por otra parte, que él hacía con una mezcla de resignación y humor. Ahora, el reconocimiento público y oficial al mismo tiempo se dan a pleno. Como siempre ha sucedido en la historia, una vez fallecido un gran artista aparece una súbita toma de conciencia de su real importancia. Todo el mundo sabía que Lamarque era una magnífica persona y un gran compositor, pero nada se hizo en los últimos años de su vida, cuando estaba en plena madurez creadora, cuando aún podía producir música de gran valor, por librarlo del agobiante trabajo de tocar música digestiva hasta las tres de la mañana en boites y restaurantes elegantes. Nada se hizo para que el artista dedicara todo su tiempo a la creación que era lo mejor que podía dar a la cultura nacional. Valga de todos modos el merecido homenaje y los elogios póstumos al artista, al hombre, al amigo, quien fuera también nuestro compañero de página en este semanario.

instrumentales buscando el "sabor instrumental" de cada instrumento. Lamarque no sólo sabe instrumentar muy bien sino que sabe encontrar la personalidad de cada instrumento. Es un gran orquestador y colorista pero también buscó el "color interior" del instrumento, un colorido, muy descriptivo como la Suite Circense para cuatro saxofones.

El crítico musical Julio Novoa destacó la personalidad de Lamarque a través de algunas anécdotas. Mostró en el compositor el agudísimo sentido de observación de lo cotidiano. Terminó su intervención señalando que Lamarque fue el crítico más severo de sus propias obras, el carácter visual de su música en relación a grandes pintores nacionales y el hecho de desaparecer en plena madurez creadora.

En la segunda parte de este homenaje Eduardo Fernández interpretó la Sonatina para Guitarra —obra hermosa y lírica en base a ritmos ciudadanos— con su solvencia de siempre. El Dúo para Flauta y Guitarra que se hizo a continuación permitió el destaque de Gladys Margounato en su hermosa parte de flauta. Terminó el homenaje a Jaurés Lamarque Pons con la audición de Pieza para Trío (1962) por el Trío Prentki que como en sus presentaciones anteriores nos dio (esta vez con el violoncellista Víctor Addiego en lugar de Germán Prentki) una cuidada versión de

la obra.

Lamarque Pons merecía este homenaje. Pero el mejor homenaje no son los elogios póstumos ni los conciertos de ocasión, sino que lo perdurable de su obra se siga escuchando, se siga difundiendo, principalmente entre la juventud que debe conocer el aporte creador de este gran compositor uruguayo.

### LA OBRA DE JAURES LAMARQUE PONS

Su producción musical va desde los Aires de milonga para piano estrenadas en 1943 por Hugo Balzo y los Cinco Poemas para canto y piano del mismo año, hasta las obras compuestas en 1981-82 como el Trío para Clarinete, Violín y violoncello escrito para el Trío Prentki. Es comúnmente aceptado que su obra musical se divide en dos etapas. La primera 1943-47 de carácter universalista, y la segunda 1948-82 en donde va acentuando su nacionalismo musical y ciudadano. Sin embargo esta evolución no significa ninguna discontinuidad sino que más bien se caracteriza por la coherencia estética como búsqueda de un estilo personal bien definido. Lamarque no abandonó nunca las formas musicales clásicas rigurosamente estructuradas pero no las usó como mero marco de referencia sino como un modo de hacer más



# El Festival

Cinemateca Uruguaya ha organizado para este Montevideo tan quieto en lo que refiere a la exhibición de filmes de calidad un festival de cine. El 1er. Festival Cinematográfico Internacional de Montevideo.

Catorce filmes de interés. Catorce días de funciones cinematográficas a las que el espectador exigente no deberá faltar: muchas de las películas no se proyectarán más en nuestro país.

Cuando el pasado martes 20 de julio, en lo que fue la inauguración del Festival, el público se aprestaba a disfrutar del sensitivo trabajo de la directora Pilar Miró "Gary Cooper que estás en los cielos" habrá comprobado que el libreto corría a cargo de Antonio "Taco" Larreta. Seguramente muchos en la platea recordaron la enorme incidencia que tuvo Larreta en el desarrollo de diversos aspectos de la cultura uruguaya y se preguntaron acerca de los motivos por los que ese artista trabaja y vive en España. Entonces, también probablemente, habrán llegado a la conclusión de que eventos como el que Cinemateca organizó, esfuerzos como éste, aseguran la supervivencia de un medio cultural agredido y diezmado.

El miércoles el filme fue "Hogar, dulce hogar" / "No tiren a los viejos por la ventana" del director Benoit Lamy y la concurrencia confirmó que el nivel de los filmes incluidos en el Festival es realmente interesante.

El 1er. Festival Cinematográfico Internacional de Montevideo, que se extenderá hasta el próximo 2 de agosto, cuenta con el auspicio de: la Embajada de Bélgica, la Embajada de Bolivia, la Embajada de Checoslovaquia, la Embajada de España, la Embajada de Estados Unidos, la Embajada de Francia, la Embajada de Hungría, la Embajada de México, la Embajada de Yugoslavia y el Consulado General de Austria.

Lo que sigue es la nómina completa de los filmes que ya se han exhibido y de los que se proyectarán hasta el próximo 2 de agosto, también se apuntan algunas características básicas y los días y horarios de las funciones.

## "GARY COOPER, QUE ESTAS EN LOS CIELOS..."

Tercer film de Pilar Miró (La petición, El crimen de Cuenca) y culminación de una preocupación adulta por indagar en la condición de la mujer en una sociedad competitiva. Esa indagación permite una aproximación intimista, una reflexión dramática, una forma de descubrimiento de ese personaje femenino (Mercedes Sampietro, admirable y sensible) que tras la solvencia exterior va desnudando su fragilidad, su necesidad de afecto. La sutileza del libreto (con el uruguayo Antonio Larreta) vincula al personaje con un mundo de objetos cotidianos, con la ajenez de estudios de televisión y cine, con rostros de hombres pasados, como si por esa vía se intuyera una felicidad perdida.

Martes 20 de julio, 18, 20, 22 horas.

## "HOGAR, DULCE HOGAR / NO TIENEN LOS VIEJOS POR LA VENTANA"

Imprevisiblemente este film muy simple y directo encubre una carga de emoción que explica la acumulación de premios y reconocimientos internacionales y la repercusión crítica. Benoit Lamy no enfatiza, sino que muestra con un lenguaje cotidiano la vida de todos los días de un grupo de ancianos en un asilo. A partir de allí traza una visión crítica y un cuadro de pequeños toques dramáticos que suelen identificarse con la sensibilidad.

Miércoles 21 de julio, 18, 20, 22 horas.

## "BEST BOY"

"Best Boy" se llama a sí mismo irónicamente un ser humano retardado. Los efectos del cuidado por él, durante cuarenta años, marcan los rostros de quienes lo rodean: sus padres, sus familiares. Un primo (Ira Wohl) es quien filma todo eso con cámara de 16 mm. Todo es real, pero la realidad está trascendida y lo familiar se eleva a lo poético. El film obtuvo el Oscar de la Academia, que a veces corresponde a la calidad creativa, artística y humana.

Jueves 22 de julio, 18, 20, 22 horas.

## "EL SECRETO DE NIKOLA TESLA"

Figura ascética y solitaria, Nikola Tesla, originario de Croacia, vivió muchos años en Estados Unidos, donde se filmó la mayor parte de este film de Krsto Papic, uno de los mayores cineastas yugoslavos contemporáneos. Científico brillante, Tesla contribuyó con sus estudios sobre la corriente continua y la transmisión de energía, al progreso del mundo industrial a fines del siglo pasado. Semi-biográfico, semi-documental, el film propone algunos problemas presentes todavía hoy en la crisis energética mundial.

Viernes 23 de julio, 18, 20, 22 horas.

## "IRACEMA"

Con este film Jorge Bodansky alcanza un primer

plano en el cine brasileño de hoy: mejor film, actores, montaje en Brasilia y premio Georges Sadoul en Francia, **racema** es un choque con la realidad de Brasil. Retratar la Transamazonia a través de la historia de su protagonista (Edna de Cássia) es una idea crítica, porque esa protagonista sale de la pobreza y termina en la prostitución y porque la idea de carretera (que ella recorre con camionero quizás amigo) es una alusión simbólica al de "Brasil é grande" y está en camino. Una personalidad brasileña, Antonio Callado, ha dicho que éste es, "además de hermoso un film pedagógico".

Sábado 24 de julio, 16, 18, 20, 22 y 0.10 horas.

## "CONFIANZA"

"Temer juntos, eso ya es algo"; pero es imposible vivir en el límite de nuestra capacidad moral. Todo el film es una reducción a lo íntimo: una pareja, en Budapest ocupada por los nazis, aprende a ocultarse, a reconocerse, a enamorarse, pero sus impulsos espontáneos están condicionados por la represión nazi, por sus propias inhibiciones. El director Szabó se aproxima a la perfección de un cine intimista y de un lirismo contenido, que asume

La memorable peregrinación del Emperador Kanga Mussa de Mali a la Meca



la mayor sobriedad posible, un pudor que emana de pequeños detalles de anécdota que apuntan con sensibilidad a lo ético.

Domingo 25 de julio, 16, 18, 20 y 22 horas.

## "CUANDO PIZARRO, CORTES Y ORELLANA ERAN AMIGOS"

"Es un film tropical, sensual, de una enorme belleza. Uno de los mayores méritos del director es haber logrado captar ese ambiente tropical, casi fantástico, esa desbordante naturaleza, los ruidos, los silencios. (...) Nos presenta un episodio de la colonización que pone de manifiesto el choque entre dos culturas diferentes: la indígena y la conquistadora (sea española, portuguesa o inglesa). La anécdota (...) cuenta la vida de una familia española en la selva tropical, su relación con la corona, con los indígenas, el hallazgo de piedras preciosas en la región, un accidente de caza en el que muere una india, y su consecuencia: la guerra, el enfrentamiento entre españoles e indios, y el aniquilamiento de estos últimos". (Nelson Carro, crítico uruguayo, en **Uno más uno**, México).

Lunes 26 de julio, 18, 20 y 22 horas.

## "EN EL COMETA"

El último film de Karel Zeman es a la vez una muestra del perfeccionamiento de su técnica donde se animan personajes reales, marionetas, fondos fantásticos. En ese juego, el maestro checoslovaco (tan admirable probablemente como Jiri Trnka) es capaz de aliar la fantasía heredada de Jules Verne y de su propia, frondosa imaginación, con una suave poesía que se afirma sobre trucos, virados de color, clima y respiración de irrealdad que en el film se corporiza como en un acto de magia.

Martes 27 de julio, 18, 20 y 22 horas.

## "ALGUIEN GOLPEA A MI PUERTA"

Es compleja la historia de este film de Scorsese: antecedente directo de **Calles peligrosas**, **Alla ya no vive aquí** y **Taxi Driver**. Primero fue un medimetroaje (**Bring on the Dancing Girls**, 1965), después el director le añadió secuencias (**I Call First**, 1967), finalmente le sumó un par de secuencias en 35 y amplió lo anterior que había sido rodado en 16 mm. Ambientes y personajes populares y de un cierto submundo anteceden la causticidad de films posteriores y le permitieron ganar la Sirena de Oro en Sorrento 1970, aunque no la difusión por las vías normales, hasta convertir a este film en un título casi maldito, elogiado pero muy poco visto.

Miércoles 28 de julio, 18, 20 y 22 horas.

## "REBELION DE MUJER"

El tema, sin dudas, es muy femenino y más bien feminista. El sometimiento de la mujer en una sociedad de consumo, su dependencia del trabajo doméstico, la anulación de su personalidad, los difíciles caminos de

esa liberación. Como la historia está narrada por una mujer se intuye la autenticidad del planteo. Y como esa directora es hija del maestro Luis Buñuel, la crítica puede estar tentada a rastrear vetas de talento paterno heredado, lo que sería un error o una exageración. Más bien debe verse como el desgarramiento de una mujer ante ese mundo masculino dominante y como un intento de utilizar al cine para expresar (y hacer comprender) esos desasosiegos femeninos en última instancia humanos y compartibles.

Jueves 29 de julio, 18, 20 y 22 horas.

## "LA MEMORABLE PEREGRINACION DEL EMPERADOR KANGA MUSSA DE MALI A LA MECA"

Kanga Mussa, con enorme séquito, peregrinó a la Meca en el siglo XIV, cuando era regente africano de Mali. Desde entonces Kanga Mussa es un nombre mágico, y multitud de canciones populares recuerdan su peregrinación. Con ese desdoble en el tiempo, con la supervivencia del célebre emperador, el film se plantea como un documental de cuadros e imágenes impresionantes mientras las viejas canciones saltan de la banda sonora, pero curiosamente hay representación, actores, la intención insinuada siempre de mostrar cómo el distante pasado está aún hoy vivo y presente. Premio OCIC.

Viernes 30 de julio, 18, 20 y 22 horas.

## "ACTORES DE PROVINCIA"

Crónica de actores de provincia. Más al fondo, una crisis matrimonial. En una segunda lectura, apuntes sobre la vanidad de la representación. Un plano siguiente de interpretación: respetos o modificaciones de textos e historia real del país y pasados heroísmos. Y una quinta posibilidad de significados, que alude a la crisis de autoridad, a poco respetables ordenamientos que quebrantan a los individuos y explican las zonas más superficiales de la historia. Por esos dobles la directora Agnieszka Holland (en su ópera prima) deja constancia de su astucia, su talento como directora y su actitud crítica, muy del cine polaco de hace algunos meses. Varios premios internacionales.

Sábado 31 de julio, 16, 18, 20, 22 y 0.10 horas.

## "QUEBRACHO"

El primer deslumbramiento del espectador, por la fuerza expresiva, por el talento del director Ricardo Wulicher en su primer film, dejan paso luego a la reflexión sobre lo que el film está proponiendo permanentemente a partir de esta visión de la colonización inglesa en la Argentina, una historia que ocurre en el pasado pero que sorpresivamente, ocho años después de realizado el film, recupera una mayor vigencia. En junio pasado **Quebracho** volvió a las carteleras del centro de Buenos Aires, un hecho razonable, por otra parte, y que contó, recién ahora, con beneplácitos oficiales.

Domingo 1º de agosto, 16, 18, 20 y 22 horas.

## "CHUQUIAGO"

Chuquiago debe traducirse como La Paz, nombre de una ciudad vista desde cuatro zonas geográficas y a través de cuatro niveles sociales, en cuatro historias que se complementan. Cada uno de esos cuentos tiene su particular gracia, demostrando la solvencia de Eguino, lo que explica el premio de São Paulo y los elogios en varios festivales, más que el descubrimiento de que el cine boliviano de hoy se inserta en una tradición de calidad que empieza con Ruiz y culmina con Sanjinés. Un film modesto, profundamente latinoamericano, que se cle-rra con una vuelta de tuerca que apoya ese periplo y su observación de costumbres, comportamientos, paisajes y lugares de La Paz.

Lunes 2 de agosto, 18, 20 y 22 horas.

## DISOLUCION y LIQUIDACION DE LA SOCIEDAD CONYUGAL con bienes en Argentina y Uruguay

Eduardo Vaz Ferreira  
Gladys Fernández  
Rosina Pezzati  
Nora Portas

Colección JVS - 21  
edita y distribuye

## FUNDACION DE CULTURA UNIVERSITARIA

25 de Mayo 568 - Guayabo 1860  
MONTEVIDEO - URUGUAY





## Primicias

**PATERNIDAD** (Paternity). Burt Reynolds detrás de Beverly d'Angelo y otras damas. Dirige David Steinberg. METRO, San José y Cuareim, estreno hoy.

**SE ACABO EL MUNDO** (S.O.B.). Comedia erótico-enloquecida de Blake Edwards, para lucir a su mujer Julie Andrews. Último film con William Holden. 18 DE JULIO, 18 de Julio casi Yaguarón, a las 16.15, 18.45, 20.45 y 22.45; CASABLANCA, 21 de Setiembre casi Ellauri, a las 20 y 22, sábado y domingo también a las 18.

## Estrenos

**EL ALEGRE DIVORCIADO**. Celentano, el bobo Pozzetto, porrazos, vivezas, homosexuales, mujeres. Dirige Sergio Corbucci. CENTRAL, Colonia y Rondeau, a las 16.10, 18.15, 20.30 y 22.30.

**EU TE AMO**. Erotismo, decadencia y alguna rebeldía en desparejo film brasileño de Arnaldo Jabor. Con Sonia Braga. LUXOR, Elido casi Colonia, a las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30.

**EL INSPECTOR MACANAS** (Inspecteur la Bavure). Policias como Coluche, pocos, en película como muchas de Claude Zidi. AMBASSADOR, J. Herrera y Obes, casi 18 de Julio, a las 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30.

**LARGO FIN DE SEMANA** (Long weekend). Matrimonio en crisis, trampa enigmática, tensión eficaz. Dirige Colin Eggleson. LIBERTY, 8 de Octubre casi Colonia, a las 19, 20.45 y 22.30.

## Cántaro y fuente

"Hubo una sola noche entre la máxima ciudad y ninguna".

Séneca

Hay veces en que alcanza con describir para argumentar. Hay escenas de la vida cotidiana de los uruguayos que no precisan mucho análisis. Alcanza con saber mirar. En esas ocasiones uno puede recordar la admirable y sintética frase de Séneca para definir el propio sentimiento; así como él se refería al incendio de la ciudad de Lyon, consumida por las llamas en una noche, uno puede referir la frase a la esperanza propia y a los límites de una paciencia colectiva alimentada pobremente por una realidad que, por lo general, resulta más bien enojosa.

Resulta que este cronista fue testigo del inicio de la actividad lectiva, interrumpida por las vacaciones de julio, en un liceo capitalino.

Allí estaban los grupos de alumnos intercambiando impresiones, sonrisas y apuntes.

Allí estaban los portones del local de enseñanza esperando entreabrirse para permitir la entrada de esa catarata de presente y de futuro que son los estudiantes.

Era la hora y era el día indicado.

Tímidamente se abrieron los portones y tímidamente empezaron a entrar los alumnos. De a dos, de a tres cruzaban la entrada para someterse a una inspección. Una increíble ceremonia, que para los jóvenes uruguayos es cotidiana, empezaba a perfilarse: les miden el largo del cabello, les advierten que debe estar "dos dedos" por encima de la camisa, les observan los pantalones, deben ser exactamente como lo requiere el Reglamento (así, con mayúscula): grises (a imagen y semejanza del propio reglamento, quizás), voces altisonantes e imperativas les recuerdan que en caso de no cumplir con todas y cada una de las absurdas exigencias no podrán concurrir a clase y, realmente, muchos no son admitidos en el local.

Al otro día deberán someterse nuevamente a la celosa inspección todos los alumnos, los que el día anterior habían sido impedidos de cursar y los que habían podido hacerlo. Y así todos los días durante todo el año. Un rito que adquiere verdadero valor simbólico al pensar en lo que es la Enseñanza y, como no, en lo que se pretende con este trato anacrónico hacia los alumnos, hacia esos estudiantes a los que, también día a día, se les asusta con medidas punitivas, se les recomienda no usar determinados textos y se les induce, por ejemplo, a estudiar la historia como si ésta fuera una hueca lista de nombres, fechas y batallas sin causas ni efectos.

Los alumnos aprenden así el sinsentido, aprenden así la decepción y el enojo, aprenden así la rutina de la humillación y la ignorancia disfrazada. Esas y otras oscuridades son la lección de estos tiempos que pasarán.

Un muchacho interrogado por su novia —no le habían dejado entrar a clase— contestó: —El pelo, dicen que está largo... ¡No tiene gollete!

—Tenés razón, no tiene —murmuraba uno mientras se alejaba intentando grabar en la memoria el gesto cansino, rebelde y dolorido del muchacho que todos los días se enfrenta a la inspección. Es el gesto de todos.

Y uno recuerda a Séneca...

ALEJANDRO BLUTH



**EN LA LAGUNA DORADA** (On Golden Pond). Ancianos simpáticos (Fonda, Katharine Hepburn) y jóvenes ídem, todos conformes. Dirige Mark Rydell. PLAZA, plaza Cagancha 1129, a las 16, 18.10, 20.15 y 22.30.

**MAS ALLA DEL HONOR** (Taps). Ambigua requisitoria sobre extremos militares. Dirige Harold Becker. CENSA, 18 de Julio y Magallanes, sábado a las 22.15 y 1.00.

**MI BRILLANTE CARRERA** (My brilliant career). Es la de una mujer en la Australia de hace algún tiempo, en elogiada realización de la directora Gill Armstrong. ATLAS, Uruguay casi Rondeau, a las 14.50, 16.40, 18.35, 20.40 y 22.35.

**TIMES SQUARE**. Dos chiquillitas entre el rock y la neurosis, en película más bien disco. Dirige Alan Moyle. CALIFORNIA, Colonia casi Elido, a las 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30.

**EL ZORRO Y EL SABUESO** (The fox and the hound). Dibujo animado de Casa Disney. CENSA, 18 de Julio y Magallanes, las 14.30, 16, 17.35 y 19.30.

## Barrios

**LA CONVERSACION** (The conversation). Tecnócrata agredido por los oscuros intereses a los que sirve. Dirige F. F. Coppola. PRINCESS II, Rivera casi Requena, a las 16.30, 19 y 21.15.

**DEPRISA DEPRISA**. Carlos Saura mira con cercana comisión a cuatro infantojuveniles. SAYAGO, Ariel 4885, hasta el sábado a las 22.40.

**ESCALERA AL PODER**. Alan Alda escribe con interés este film político, realizado sin mucha fuerza por Jerry Schatzberg. INDEPENDENCIA, Florida casi San José, desde el lunes a las 15 y 20.20.

**ESTE LOCO LINDO AVARO** (L'avare). La farsa de Molière servida para Louis de Funes. Entreteñe. SAYAGO, Ariel 4885, sábado y domingo a las 16.30.

**MIL INTENTOS Y UN INVENTO**. Eficaz dibujo animado de García Ferré. POCITOS, Chucarro casi Av. Brasil, sábado y domingo a las 16.

**LOS PANDILLEROS** (The Wanderers). Patotas juveniles en época Kennedyana, evocada por Philip Kaufman. SAYAGO, Ariel 4885, hasta el sábado a las 19.

**PRETTY BABY**. Corrupción, inocencia y creación, en refinado cuadro de Louis Malle. INDEPENDENCIA, Florida casi San José, hasta el domingo a las 15.25 y 22.05.

## Culturales

**GRUPO DE FAMILIA** (Gruppo di famiglia in un interno). Film poderoso y crepuscular de Luchino Visconti. Estudio 1, Camacurá 575, domingo a las 16, 18, 20 y 22.

**LA HIJA DE RYAN** (Ryan's daughter). Folletín sentimental notablemente realizado por David Lean. ESTUDIO 1, sábado a las 16.30, 18.40 y 21.50.

**MOSCU NO CREE EN LAGRIMAS** (Moskova slezam ne verit). Telenovela femenina hábilmente expuesta por Vladimir Men'shov. UNIVERSITARIO, Soriano 1227, sábado a las 14.30, 17, 19.30 y 22.

**EL OTRO SR. KLEIN** (Mr. Klein). Notable film de Joseph Losey en el París bajo el nazismo. Con Alain Delon. UNIVERSITARIO, hoy a las 16.30, 19 y 21.30.

**QUE ((Ché?)).** Talentoso disparate erótico de Roman Polanski. ESTUDIO 1, viernes a las 17.50, 20 y 22.10.

**SALVE DEPORTE, ERES LA PAZ** (O sport, ty - miri). Vistoso, a veces brillante documento sobre la Olimpiada de Moscú. Dirige Yuri Ozerov. POCITOS, Chucarro casi Av. Brasil, hasta el domingo a las 21.30, sábado y domingo también a las 18.50.

## Recomendamos

El otro Sr. Klein  
La conversación  
Pretty Baby  
Grupo de familia  
Deprisa deprisa  
La hija de Ryan  
Salve deporte, eres la paz  
Qué?  
Largo fin de semana

## Indefinidos extremos

**MAS ALLA DEL HONOR** (Taps). EE.UU. Dirección: Harold Becker. Producida por Stanley R. Jaffe. Adaptada por Darryl Poniscar y Robert Marck Kamen. Basada en la novela "Father Sky" de Devery Freeman. Fotografía: Owen Roizman. Música: Maurice Jarre. Protagonizan: George C. Scott, Timothy Hutton.



Los terrenos en que está asentada la Academia Militar Bunker Hill valen mucho dinero y los inversionistas deciden cerrar el local donde, hasta ese momento, estudiaban 1.200 futuros oficiales. Estos jóvenes educados en la más rígida y anacrónica disciplina militar admiran profundamente a su director el General Bache que les enseña los misterios que encierran los conceptos de Honor, de Patria, de Sacrificio, de Dignidad y otros por el estilo mientras aprenden a desfilar, a manejar armas y a adquirir esa especialísima rigidez muscular que define a "lo militar". Pues bien, cuando llega la orden de desalojo los muchachos se apoderan de las armas y ocupan el local dispuestos a todo con tal de evitar que la Academia cierre. Aplican las enseñanzas...

Allí empieza a desmantelarse la mitología militar, que el propio filme, en una primera instancia, había aparentemente idealizado.

Probablemente si el director se hubiera limitado a señalar claramente que esa era su intención crítica el filme sería por lo menos correcto. Pero no.

La ambigüedad reina en "Mas allá del honor" y el filme se transforma en una confusión constante donde resaltan escenas particularmente efectistas.

Sólo el trabajo de un elenco correctísimo y la solidez con que están encarados los rubros técnicos hacen que esta crónica ocupe un espacio en la página. Y la falta de estrenos de real interés.

A. B.

**12ª SEMANA DE EL ESPECTACULO TOTAL!**

**SALVE DEPORTE ERES LA PAZ** (LA FIESTA OLIMPICA)

APT. TODO PUBLICO  
**AHORA**  
cine POCITOS  
CHUCARRO 1036

1er. festival cinematográfico internacional de Montevideo

14 países  
20 de julio al 2 de agosto, 1982.

20 Martes

Gary Cooper, que está en los cielos... (España) 18, 20 y 22 horas.

21 Miércoles

Hogar, dulce hogar/No tiren los viejos por la ventana (Bélgica) 18, 20 y 22 horas.

22 Jueves

Best Boy (USA) 18, 20 y 22 horas.

23 Viernes

El secreto de Nikola Tesla (Yugoslavia) 18, 20 y 22 horas.

24 Sábado

Iracema (Brasil) 16, 18, 20, 22 y 0.10 horas.

25 Domingo

Confianza (Hungría) 16, 18, 20 y 22 horas.

26 Lunes

Cuando Pizarro, Cortés y Orellana eran amigos (México) 18, 20 y 22 horas.

27 Martes

En el cometa (Checoslovaquia) 18, 20 y 22 horas.

28 Miércoles

Nielsen golpea a mi puerta (USA) 18, 20 y 22 horas.

29 Jueves

Rebelión de mujer (Francia) 18, 20 y 22 horas.

30 Viernes

La memorable peregrinación del Emperador Kanga Mussa de Mali a la Meca (Austria) 18, 20 y 22 horas.

31 Sábado

Actores de provincia (Polonia) 16, 18, 20, 22 y 0.10 horas.

1º Domingo

Quebracho (Argentina) 16, 18, 20 y 22 horas.

2 Lunes

Chuquigato (Bolivia) 18, 20 y 22 horas.

Auspician:

Embajada de Bélgica, Embajada de Bolivia, Embajada de Checoslovaquia, Embajada de España, Embajada de Estados Unidos, Embajada de Francia, Embajada de Hungría, Embajada de México, Embajada de Yugoslavia, Consulado General de Austria.

cinemateca



# Marilyn Monroe

El cine convirtió a Marilyn Monroe en uno de los productos más famosos del siglo, y los medios de difusión masivos colaboraron en levantarla a la categoría de mito. Sobre todo cuando, hace veinte años, la muchacha de 36 apareció muerta en su departamento. En estas dos décadas se sucedieron los libros de recuerdos, las hipótesis más disparatadas, los homenajes periódicos y algunas iniciativas más intelectuales, como el lujoso libro de fotografías que armó Norman Mailer en 1972, o las conferencias que el escritor Truman Capote dictó a principios de 1982 en New York bajo el título LA BONDAD ERA MARILYN. Lo que sigue es una síntesis biográfica dentro de la complicada industria del espectáculo.

Desde que nació (en Los Angeles, 1º/6/1926), Marilyn Monroe debió soportar todo tipo de problemas. Se llamaba Norma Jean Baker, era hija natural (posiblemente de un noruego llamado Mortensen), la madre tenía accesos de demencia quizá agudizados por la crisis económica y debió pasar frecuentes periodos en sanatorios, la niña tuvo que vivir con una docena de familias distintas y hasta en un orfanato; tras la pubertad vivió más establemente con dos tutoras, que se preocupaban de la cantidad de muchachos que se acercaban a la linda Norma Jean hasta que favorecieron su matrimonio con James Dougherty, un joven metalúrgico. Pero el matrimonio duró poco (1944-46). En busca de trabajo, el interés de algunos fotógrafos decidió a Norma Jean a ser modelo.

En 1947 su agente logró que Ben Lyon (actor de fama en los años '20 y '30, luego descubridor de actores para la compañía Fox) le hiciera una prueba cinematográfica, filmada casi en secreto por Leon Shamroy en un set de la Fox; cuando el jerarca Darryl Zanuck vio la prueba, autorizó la contratación por un año de la muchacha, bautizada Marilyn Monroe por Lyon. Pero en las dos películas que llegó a filmar, sus escasas imágenes fueron desechadas en la compaginación y el contrato no se renovó. Obtuvo en cambio un pequeño rol en un film musical de la Columbia (*Ladies of the chorus*, 1948), de donde salió una relación intensa y breve con el músico Fred Karger. Intervino brevemente en *Locos de atar* con los hermanos Marx (1949), pretextando una famosa frase de Groucho. Mucho más importantes fueron sus dos escenas de *Mientras la ciudad duerme* (1950), con aprobación del director John Huston; pero el jerarca de la Metro, Dore Schary, no creyó en un futuro para la muchacha y no fue recontratada.

A esa altura Marilyn estaba relacionada con Johnny Hyde (1895-1950), un inmigrante ruso que trabajaba como agente de actores, se enamoró de la muchacha, hizo mucho por ella y logró, poco antes de morir, que la Fox la contratara nuevamente; Zanuck ordenó colocarla en toda ocasión en que se pudiera usar a una rubia sexy. No hubo grandes roles (empezó en el 22º lugar del elenco de *Mujer al fin*, 1950), aunque su aparición en *La malvada* (1950), dirigida por Joseph Mankiewicz, se notó con toda justicia. Marilyn empezó a ser moderadamente conocida, y en 1952 los productores Jerry Wald y Norman Krasna se interesaron en ella para un importante rol del reparto de *Tem-*

*pestad de pasiones* (de Fritz Lang, sobre pieza de Clifford Odets); así que Fox prestó a Marilyn a la RKO.

Por entonces se supo que había sido Marilyn la que posó desnuda para un famosísimo almanaque de 1950. El fotógrafo pagó a Marilyn 50 dólares por la foto, un editor pagó al fotógrafo 500 por los derechos y el almanaque reportó al editor alrededor de un millón. La Fox aprovechó la noticia. Colocó a Marilyn como protagonista en *Almas desesperadas* (1952, con Richard Widmark, Anne Bancroft), explotó intensivamente a la actriz, encargó a la publicidad desarrollar al máximo una mitología sexual en torno a ella y en pocos años Marilyn Monroe se convirtió en la estrella más rutilante de Hollywood. Su belleza mareaba a varios hombres de *Torrente pasional*, *Vitaminas para el amor*, *Los caballeros las prefieren rubias*, *La picazón del séptimo año*.

Hacia 1955 asomó la insatisfacción de la actriz, ante una carrera que no le permitía una vida personal. Se había casado con el famoso baseballista Joe di Maggio, pero el matrimonio sólo duró de enero a octubre 1954. Empezó a quejarse de que la Fox la encasillaba en roles idiotas; había hecho para ese estudio 16 films en cinco años: "Nunca tuve oportunidad de aprender nada. Me manejaron demasiado rápido. Me empujaron de una película a otra", declaró. Por su parte, la Fox protestaba las informalidades de ella, que llegaba siempre tarde a los rodajes. Con 29 años, una fama enorme y conflictos de trabajo, Marilyn Monroe decidió la independencia. Se fue a New York, se encerró en bibliotecas, fue a clases con Lee Strasberg en el Actor's Studio. Fundó su propia productora, con la que hizo *Bus Stop* (o *Nunca fui santa*, 1956) y, en Inglaterra, *El príncipe y la corista*, con actuación y dirección de Laurence Olivier (1957). En junio 1956 casó con el dramaturgo Arthur Miller, junto al que vivió hasta noviembre 1960 tras perder dos embarazos. Ganó muchísimo dinero con su actuación en *Una Eva y dos Adanes* (1958-59), y en 1960 intervino en *La adorable pecadora* de George Cukor y en *Los inadaptados* de John Huston, ésta sobre libreto de Miller. En 1962 empezó el rodaje de *Something's got to give* en la Fox, con dirección de Cukor; sus frecuentes demoras y ausencias hicieron que en 32 días sólo pudieran filmarse siete minutos. La Fox, que padecía al mismo tiempo otra crisis financiera gracias a Cleopatra Taylor, despidió en junio a Marilyn y la sustituyó por Lee Remick



(pero el film no fue realizado). El 5 de agosto Marilyn Monroe apareció muerta por una dosis excesiva de los barbitúricos que venía tomando desde muchos años antes.

Este detalle supone una compleja vida privada y problemas de personalidad que explican, quizá, el deseo de Marilyn de interpretar a la Grushenka de *Los hermanos Karamazov* de Dostoevski, hacia 1957; pero nadie le llevó el apunte y más bien se burlaron de ella. En los 26 films que terminó hay empero constancias, a la vez, de una rutilante belleza y un singular talento de comediente.

L. E.

## La vigencia de un mito

Los Angeles. — Joe Dimaggio todavía recuerda. Sin embargo, harán 20 años el próximo 5 de agosto de que su ex-esposa Marilyn Monroe fue hallada muerta a causa de una sobredosis de somníferos. Aún hace colocar seis rosas rojas tres veces por semana fuera de su cripta del cementerio Westwood.

Cada martes, jueves y sábado, detrás de un teatro del Wilshire Boulevard en el barrio de Westwood, en Los Angeles, aparece una camioneta de una floristería francesa de Hollywood que realiza una vez más su escena: sacar las viejas flores y remplazarlas por nuevas, en una especie de ceremonia generalmente llevada a cabo sin público.

A las cuatro de la tarde de cada día de semana en algún lugar cercano a Long Beach, se realiza otro ritual, en el que tampoco participa espectador alguno. Ernie García vuelve a su hogar de su trabajo en el local de impresiones de la Administración de Veteranos, abre su buzón y se dirige a su garage con las 10 ó 12 cartas que generalmente recibe.

Sin pompa alguna, la sesión diaria del Club Internacional de Admiradores de Marilyn Monroe da comienzo. Y una década vuelve a ser el centro de atención.

"Paso tanto tiempo en esto como en mi trabajo diario", dice García, observando un gran mural fotográfico de la estrella en traje de baño ubicado en la puerta del garage. "A veces estoy aquí hasta la medianoche".

Libros, revistas, grabaciones de la voz de Marilyn, ficheros repletos de fotos que recorren su vida desde la niñez en la casa de crianza a la muerte solitaria a la edad de 36 años, copias originales de la famosa pose desnuda del calendario, todo en magnífico desorden.

"En la película que se hiciera sobre ella, su voz nunca fue doblada", comenta García. "Era su voz la que cantaba. Tengo muchas solicitudes de la grabación del momento en que ella se encontraba en una fiesta de New York en honor al presidente

John F. Kennedy y ella cantó el "Que los cumplas feliz".

Más de 2.000 miembros del club, de lugares tan lejanos como Australia y Japón, están deseosos de pagar 20 dólares al año para mantenerse al día con las más recientes publicaciones del mercado, los precios actuales para un juego de cartas de Marilyn Monroe (de 100 a 300 dólares) o un rompecabezas (la misma cifra), o la fecha en que se realizará la reunión anual ante su tumba con motivo de su cumpleaños.

### BATAS, SOSTENES Y GUANTES

La información es enviada por correo en forma de respuestas personales o en informaciones periódicas por el propio García, presidente del Club.

"No somos un culto", enfatiza García. "Creemos en Dios, pero también consideramos que alguien tan talentosa como Marilyn Monroe merece ser recordada".

Además, a pesar de que él dice que el club no tiene motivo de lucro, ha existido a través del tiempo un mercado ávido que la recuerda.

En Londres, el año pasado, tomó tan



sólo 40 segundos al rematador de Sotheby Park Bernet rematar por 1.040 dólares a un tejano una cartera de noche moldeada en oro, un par de guantes largos blancos y un sostén rosado de la estrella. Un vocero de la casa de remates expresó que Miss Monroe olvidó casualmente el sosten durante una visita a un salón de modas.

Un "robe de chambre" sin cinto en gasa color crema, que ella había dejado en dicho salón para que se le efectuaran algunos cambios, pero que jamás fuera recogido, fue vendido por Sotheby a un comercio por 1.900 dólares.

Otras ventas han sido el traje de raso y lentejuelas, completado por media de seda negra, que la actriz usara en el film "Bus Stop", rematados por 836 dólares al propietario de un night club de Londres.

A pesar de que el club de admiradores no ha tenido jamás reunión alguna, tiene algunos proyectos, uno de los cuales es

dpa  
AGENCIA ALEMANA DE PRENSA

Los Angeles Times

llegar a tener la figura de su heroína en un sello postal.

"Créase o no, mi interés en todo esto comenzó cuando tenía sólo 6 años", recuerda García. "Vivía en Arizona y mi hermana mayor me llevó a ver 'Los Caballeros las Prefieren Rubias'. Me atrapé. Desde entonces, cada vez que leía un artículo sobre Marilyn lo cortaba. A veces los ponía en un álbum de recortes para conservarlos seguros".

### EL CALENDARIO Y DESPUES

Aún en los lugares más apartados de la nación, los fieles siguen siendo fieles.

"El club de Marilyn Monroe tiene sólo él más de 200 miembros, muchos de ellos en Europa", el propio Mank, de 79 años de edad, expresó en una entrevista telefónica. "Publicamos una revista sobre ella dos veces al año. Digo 'nosotros' porque yo aliento a sus admiradores para que escriban artículos".

Mientras tanto, de vuelta en Long Beach, García nunca se encuentra perdido en materia de información sobre la difunta Norma Jean Baker.

"¿Conoces esas fotos famosas de ella en terciopelo rojo para los calendarios?", pregunta, revisando su correspondencia. "Todo lo que le pagaron por ellas fueron 50 dólares. Era en 1949 y ella necesitaba el dinero".

Actualmente, según su estado, cada uno de esos calendarios llega a valer varios cientos de dólares, señala García.

En los años siguientes, la actriz ganaría mucho más que eso, y la diosa del sexo tendría ahora 56 años si viviera. Pero al final, lenta y deprimida, fue despedida por su estudio cinematográfico.

El film que por entonces estaba realizando era "Algo Tiene Que Dar" ("Something's Got to Give"). Lo hizo.

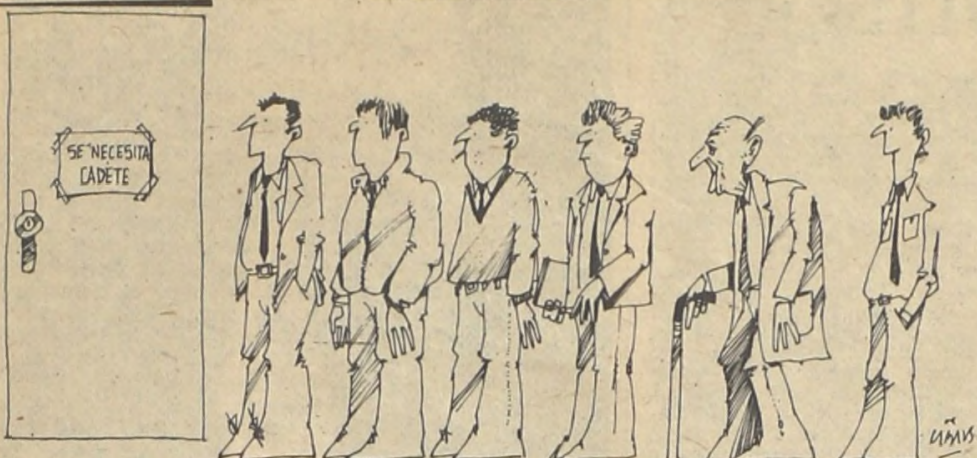
DAVE LARSEN  
(Los Angeles Times)



## Se chimenta

QUE mañana es viernes.  
 QUE no tendría asidero un rumor muy corrido sobre sustitución de números por letras.  
 QUE la quiniela seguirá siendo, por ahora, en base a números.  
 QUE la adopción de letras sustituyendo a los números en las elecciones no es una novedad.  
 QUE puede decirse que el sistema fue puesto en práctica en el plebiscito de noviembre pasado.  
 QUE lo de las letras identificatorias para las elecciones no tiene nada que ver con la campaña de alfabetización.  
 QUE lo único que se otorgarían serían las letras.  
 QUE la música correría por cuenta y riesgo de los distintos sectores.

QUE para las internas hay que hacer buena letra.  
 QUE si los del "silencio estratégico" persisten en su actitud podrían hacerse merecedores a la H.  
 QUE las elecciones serán el VEINTIOCHO de noviembre.  
 QUE aquellos que se refieren al tiempo diciendo "B por C llueve" son noveleros.  
 QUE subió el precio de los cigarrillos.  
 QUE muchos ya no saben qué hacer mientras esperan.  
 QUE eso de esperar también es un vicio.  
 QUE algunos optimistas creen que ya entramos en la resta final.  
 QUE mientras unos restan otros se sumen y se sumen.



Don Verídico Por Juceca

## La liebre

El problema con la liebre empezó con un tal Ojoso Neto. La venían persiguiendo unos cazadores desde lejos, meta tiros sin acertarle ninguno. Le chillaban los chumbos entre las patas, y la pobre disparaba como loca, zizagueando, se paraba un momentito pa tomar resueyo y medir la distancia, y seguía metiendo pata.

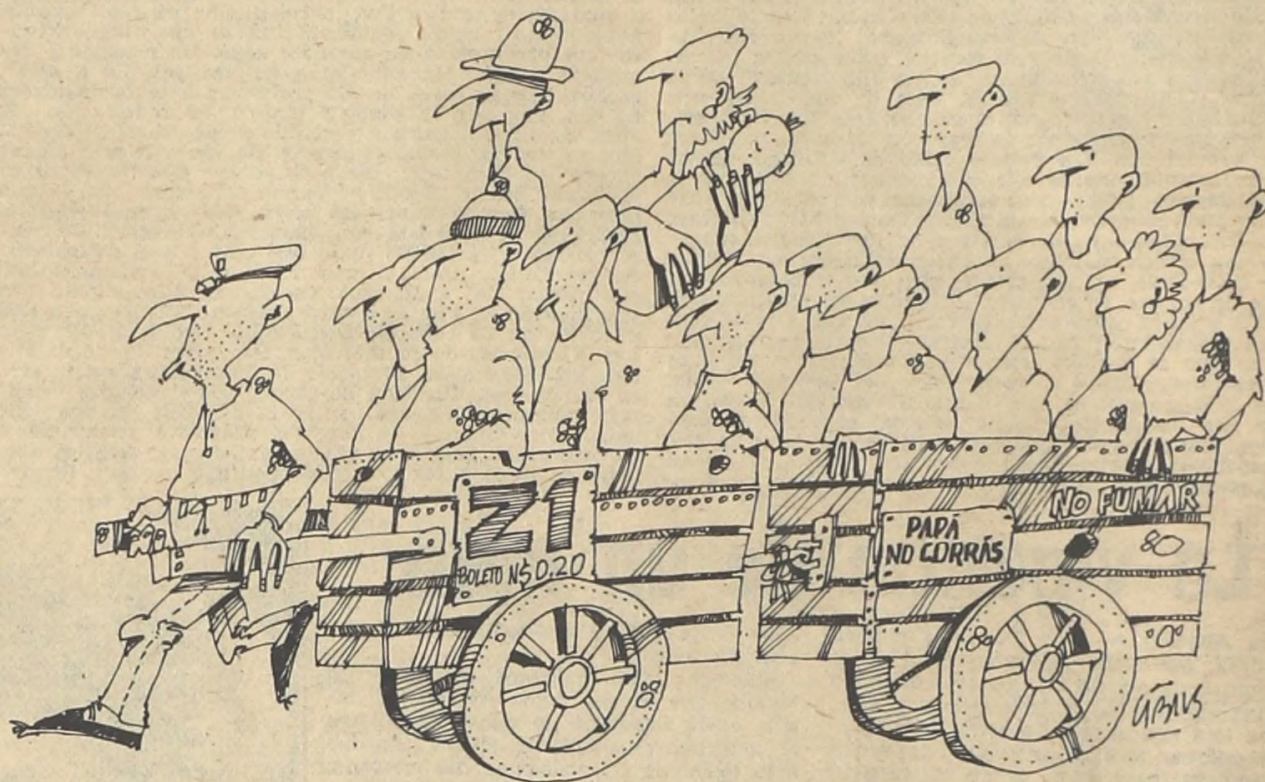
Ojoso Neto estaba en la puerta de la cocina cuando la vio venir. Tarde fresca, cielo claro, pollos picotando en el patio, homerito juntando barro de un charco, se oyen los estampidos de las escopetas. Ojoso cambia el mate de mano, se hace visera en la frente pa que el sol no le dafie las vistas, y ve venir liebre perseguida. Le ve miedo en los ojos, le abre bien la puerta, le hace señas, y la liebre se mete de apuro en la cocina. Ojoso cierra cocina. Liebre adentro del rancho, y cazadores que preguntan si vio pasar liebre asustada. Ojoso dice no haber visto liebre en mucho tiempo. Cazadores desconfiados quieren mirar adentro del rancho por rendija, pero Ojoso tapa rendija al recostarse contra el rancho. Cazadores que se alejan fastidiados sin saber para dónde apuntar con escopetas. Liebre adentro, asustada, no para de correr, se lleva todo por delante, y Ojoso a los gritos.

—¡Paresé bicho del diablo, paresé que soy gente amiga...!

Liebre que dispara, Ojoso que la persigue pa explicarle que no la persigue, liebre que salta por la ventana sin tocarla, Ojoso que salta y se da contra el marco, y liebre que le saca ventaja.

El tape Olmedo estaba en la puerta del boliche cuando la vio venir. Tarde fresca, cielo claro, gato durmiendo en el mostrador, se oyen los gritos de Ojoso Neto: "Paresé bicho del diablo...!". El tape ve miedo en los ojos de la liebre, le hace señas, se hace a un lado, y la liebre se mete de apuro en el boliche. ¡Armó un desparramo aquella liebre! Volaban los vasos, las botellas, los málices del truco, y hasta el barcino se trepó a una mortadela que colgaba del techo y se hamacaba marcando el paso lerdo de un tiempo ancho y ajeno. (Vaya llevando). Al verla, Rosadito Verdoso dijo que estaba lindo pa comerse una liebre a las brasas. Al escuchar aquello, el animalito buscó la puerta y salió como chijete. Sale, se topea con Ojoso que llegaba, y pega semejante viraje que saca chispas. Dio la vuelta al boliche tomando las curvas en dos patas, y atrás Ojoso queriendo pararla pa decirle que no la perseguía. Al pasar por abajo de una ventana, Rosadito Verdoso le la manoteó y la metió pa dentro con evidentes intenciones digestivas, pero el bicho se zafó y vuelta a disparar por arriba del mostrador, y vuelta el gato a treparse a la mortadela, hasta que salió puerta afuera y atrás Ojoso Neto a los gritos hasta perderse los dos en el filo de una lomita.

Después el tape Olmedo comentaba: —No hay por qué asombrarse. Hoy por hoy, el que más el que menos anda corriendo la liebre.



Y AHORA QUE TERMINÓ EL MUNDIAL, NOS QUEDAMOS SIN RECURSOS PARA EVADIRNOS DE LA REALIDAD.

¿QUÉ REALIDAD?



## Diversario

Los maduritos deben recordar la tercera dimensión en cine que obligaba a usar unos lentes especiales. Bueno... ahora el inventito apareció en televisión. La primera cadena alemana emitirá próximamente una serie de programas pilotos en tercera dimensión y los telespectadores deberán ponerse también unas gafas especiales verdes y rojas.

A propósito del estreno de "Doñarramona" (que así es el verdadero nombre de la novela en que se basa la versión teatral), debemos señalar el olvido en que están sumidos una serie de escritores nacionales, que como José Pedro Bellán, hicieran fértil el terreno de nuestra literatura contemporánea.

Al margen de la excelente versión de Leites para el teatro, quien pueda acceder al texto de Bellán se encontrará con la sorpresa de gozar le-

yendo una pequeña joya de nuestra literatura.

Según el profesor Kalucy, psiquiatra australiano, los que hacen dieta para adelgazar sufren trastornos del sueño por la reducción de L-triptófano, sustancia que se encuentra en la leche, los quesos, las nueces, el atún y el pollo y que resulta importantísima para mejorar la calidad del sueño. Por esa razón es aconsejable no disminuir la ingestión de esos alimentos cuando se hace dieta, para evitar dichos trastornos.

Un filme sobre la vida del boxeador Marcel Cerdan que fuera gran amor de Edith Piaf, ha quedado por el momento cancelado en Francia. Su protagonista el actor Patrick Dewaere se suicidó la pasada semana en su apartamento de París. Había sido elegido para el papel por Claude Lelouch, por ser un apasionado del boxeo y haberlo

practicado desde chico.

"Escribe como quieras, usa los ritmos como te salgan, destruye la métrica, libérate, grita en vez de cantar, sopla en la guitarra y tañe la corneta. La canción es un pájaro sin plan de vuelo que jamás volará en línea recta. Odia la matemática y ama los remolinos". Violeta Parra al compositor Patricio Manns.

La opereta renace en París. "Sol de España" es el último opus de Francis López, que en el Teatro Renaissance, levanta el telón todos los días con las localidades agotadas. 30 años de éxitos, desde "La bella de Cádiz" en adelante, y nombres como Tino Rossi, Georges Guetary, Luis Mariano, etc., han logrado que este género, mezcla de cuento de hadas y ópera bufa, siga siendo un espectáculo "mimado" por el público parisino.



# OPINAN

## los lectores

### de OPINAR

FALLACI - GALTIERI

La entrevista de la promocionada periodista Oriana Fallaci al Gral. Galtieri en las últimas horas de su actuación como Presidente argentino merece varios comentarios. Con preguntas directas e incisivas Fallaci demuele a Galtieri con gran eficacia. Los desatinos del ex-Presidente no nos causan, por cierto, ninguna compasión, y no le deseamos mejor suerte a ningún otro gobernante de nuestros países que quiera repetir la experiencia de Galtieri.

Sin embargo no pasan desapercibidas, en medio del ejercicio destructivo de la periodista, algunas de sus opiniones: Inglaterra sólo ha sido colonialista en las Falklands "perdón, Malvinas", si se hace referencia a su dominio sobre "ovejas y pingüinos"; el bien intencionado Haig fue tratado muy mal al tomar contacto con "el burdel" que es la Junta Militar durante su misión de buena voluntad y, claro está, se enojó mucho y no tuvo más remedio que pasar de juez a parte; es condenable la invasión argentina del 2 de abril (cosa



que compartimos) pero poco importa la absurda pretensión inglesa de mantener su usurpación de las islas.

Fallaci se complace de la ya previsible caída de "Port Stanley, perdón Puerto Argentino" y de las perspectivas de derrocamiento del dictador. Para ella, como para Thatcher, la cuestión es entre una dictadura y una democracia. La italiana olvida con mucha facilidad que los Galtieri son en buena medida títeres fabricados y manejados por los Haig, Reagan & Co., por nuevos Galtieri de igual factura (a los hechos me remito). También los Astiz son ciertamente plantas de nuestra flora, pero no olvidemos quien aportó el fertilizante para su cultivo y florecimiento.

Existe una curiosa analogía entre las posturas del entrevistado y su interlocutor. Si Ud. es guerrillero o algo semejante, no sólo debe pagar por sus delitos sino que pierde por su condición sus derechos a un juicio legal, a la integridad física y a la vida. Si Ud. es dictador cesan por esa causa sus derechos (los de su Nación, en realidad) a reclamar la unidad territorial de su país.

El juicio de Fallaci sobre Galtieri ni merece objeción alguna; su posición sobre los otros personajes de la historia y sobre los derechos argentinos sobre las Malvinas, perdón Fallaci sobre la Falkland, parece salida de boca de alguno de sus héroes.

roes. Para ella en este conflicto hay buenos y malos; como en un western de segunda clase, los primeros siempre tienen razón y los segundos, por supuesto, nunca la tienen y caerán, en una gloriosa escena final, bajo los puños de los buenos.

Por otra parte los muchachitos de la película están ya lo bastante ocupados en otras partes como para tolerar la inoportuna acción argentina; "como si todavía no fueran suficientes el Oriente Medio y el Golfo Pérsico sobre los que temblar, también tenemos el Atlántico Sur ¡maldición!".

Si uno quiere saber quiénes son buenos y quiénes malos en aquellas regiones, lea "Entrevista con la historia". Si quiere saber cuáles son los democráticos y civilizados métodos (siempre en acuerdo con el Derecho Internacional) propiciados por nuestros héroes por esos lares, consulte cualquier periódico de estas últimas semanas.

Sin otro particular, lo saludo a Ud. muy atentamente

Uruguayo enojado

#### "CALIGULA"

En nombre de la cultura le escribo esta carta. Tuve oportunidad de ver la representación de la obra "Calígula", de Albert Camus. Cuando salí del teatro, me dije: "Un hálito de grandeza pasó por la escena uruguaya". Así fue, Sr. Director. ¿Tuvo oportunidad de verla Ud.? Porque no pudo mantenerse mucho tiempo en cartel. No tuvo éxito, lo cual revela el retroceso cultural que está viviendo nuestro país.

Tal obra es el espejo filosófico de la destrucción. Algo que el destructor no siempre tiene el coraje de ver. Es la conciencia del nihilismo; fundamento de la desesperanza y del desprecio a la vida. Por tan sincera percepción del absurdo el monstruo que es Calígula resulta un ángel comparado con el tirano que actúa en la cima del poder sin la menor noticia de su necesidad de destruir, porque el fundamento de su credo es el odio a la vida en estado puro, y no lo sabe ni lo quiere saber. Como ser reflexivo, no tiene existencia. Por eso, cuando le preguntan a Calígula "¿Quién eres? ¿Un tirano?", responde que no lo es, puesto que el tirano "sacrifica el pueblo a sus ideas". "Yo —dice Calígula— no tengo ideas", "Yo existo".

Ese ángel demoníaco inspira piedad porque es sinceramente absurdo y sabe que no puede creer en nada. Cuando lo matan, lo hacen con esa conciencia sus verdugos. Y en medio de su furiosa agonia, se yergue finalmente proclamando "Estoy vivo", "Estoy vivo", no sólo porque su conciencia lúcida de lo demoníaco lo vuelve trágicamente real frente a los tiranos que no se perciben como tales, sino porque se convierte en el símbolo de la apetencia diabólica destructora de la nada, en el poder del absurdo nihilista frente al coherente creador de la vida.

Si Ud. no la pudo ver, Sr. Director, siéntalo de veras. El lenguaje de la obra es comparable al de Shakespeare por su esencial grandeza. Se puede discrepar, como se ha hecho, con algunas reducciones y algunas modificaciones introducidas al texto, pero la obra en general se salva de ellas. El trabajo de Jones es memorable, de lo mejor que se le ha visto hacer. El de Nelly Goitíño corresponde a la madurez de una gran actriz; no se arroja con voracidad sobre su texto, su ejemplar señoría en el trabajo teatral consiste en un armónico equilibrio entre impulso y contención. Un dominio clásico del oficio teatral que no es habitual ver en nuestros escenarios.

La escenografía ilustra el absurdo en que vive Calígula y en el que hace vivir a los demás. Felicitaciones al director y al elenco, y nuestra pena porque la obra no pudo mantenerse por más tiempo.

Si Ud. diera cabida a esta carta en su semanario, repararía un poco la injusticia inexplicable que se ha cometido con la puesta en escena de "Calígula".

Le doy las gracias y lo saludo atte.

C.W.

Profesor de Literatura

**Nota de la Dirección.** Ya que el lector me lo pregunta, puedo decirle que no vi la

reciente representación de "Calígula", pero que vi sí la que con la dirección y actuación de Esteban Serrador brindó la Comedia Nacional, en el Solís, en el mes de diciembre de 1949. Por ese entonces, en el mes de julio de ese año, Albert Camus había estado en Montevideo y al conceder su autorización a la Comisión de Teatros Municipales para que la Comedia Nacional estrenara su obra en América, dejó escrita la siguiente declaración, cuyo interés resulta indudable: "Montevideo, 1949. "Calígula" es un drama sobre la libertad. El emperador Calígula desea lo imposible, es decir, la libertad absoluta. Más todo lo que él llega a demostrar es que, no puede ser libre contra los otros. Calígula quiere destruir todo para ser dios, pero al fin él se destruirá a sí mismo, aceptando una especie de suicidio. Lo que dice, es cierto: el mundo es injusto, la sociedad es cobarde y mentirosa. Pero no es matando al hombre que se logra más libertad y verdad en el mundo; es apoyándose en él. Se es libre con los otros, en la lucha contra la servidumbre y la injusticia. De otro modo, se morirá desesperado como lo hace Calígula. Pero si "Calígula" se apoyase sobre Cherea, otra obra comenzaría y mostraría la verdadera grandeza de este emperador que no pudo conformarse con la mediocridad que lo rodeaba. Albert Camus".

#### SEGURIDAD SOCIAL E IGUALDAD

Saludo en primer término a todo el equipo de Opinar por su prédica valiente y objetiva en pro de la verdad y la justicia, y por abrir sus páginas a todos aquellos que deseen emitir su opinión en busca de soluciones que nos lleven a igualdad de oportunidades para todos los nacidos en este suelo.

El tema de la Seguridad Social (jubilaciones) encarado por una lectora en un número anterior de Opinar, me mueve a apoyar a la firmante que encara muy claramente varios aspectos claves del mismo y a considerar que la real carga que soportamos, es la de los "cerebros económicos" que tozudamente se siguen equivocando en la conducción del país y no quieren aceptar la mea culpa de sus errores.

Las jubilaciones, sin lugar a dudas, se autofinancian y no son ninguna carga para el presupuesto nacional, y no necesitamos ejemplos de otros países ni a Cajas no estatales: el Banco de Previsión Social en nuestro concepto fue una muestra cabal de ello ya que se autofinanció sin ningún tipo de problema.

El 23.10.1979 comienza a regir el Acto Institucional Nº 9 y a las cajas componentes del mencionado banco se le suman DI-SSE (subsidió por enfermedad) y DAFA (asignaciones y maternidad) para conformar la Dirección General de la Seguridad Social. No creemos que la conformación de la D.G.S.S. indique que la situación haya desmejorado. Sus dos nuevos componentes, traen sus propias recaudaciones que se van a verter a U.R.E.F.I. (unidad de recaudación); lo que sumado a una serie de medidas, tales como la extensión de la edad para jubilarse a 60 años para el hombre y 55 para la mujer, la no devolución del Montepío y el pago a los hijos pensionistas hasta los 21 años, salvo los incapacitados traen aparejado un mayor ingreso de recaudación y un menor egreso.

En el aspecto administrativo hubo ahorros, ya que los funcionarios afectados a tareas extraordinarias y destajos vieron recortados sus ingresos en vista de la disminución de los mismos, hay que hacer notar que algunos sectores tuvieron extensión del horario a 8 horas pero siempre en menos. Esto trajo como consecuencia el atraso en la marcha de los expedientes con el consiguiente perjuicio para los aspirantes a pasivos y pensionistas.

A pesar de que todo esto se continúa cercenando los bien ganados derechos de los pasivos, ahora como último collar de perlas se suspenden, quedan en "suspensión" los Primeros Haberes. ¿Es correcto que una persona que debe cesar en su actividad para poder tener derecho a la jubilación y mientras pasan los meses para que se le de el alta de pago, cuando ésta le llega después de penar y endeudarse no pueda cobrar eso que es suyo, que es su derecho y su sustento y de su familia?

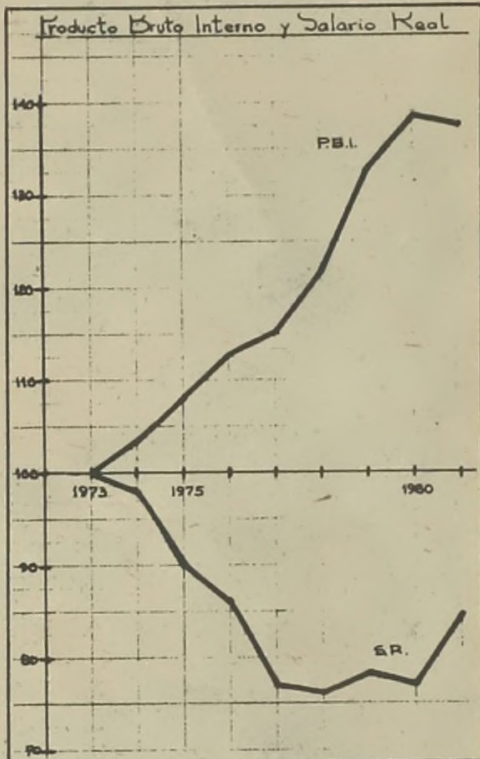
Y no tenemos dudas que los cortes se-

guirán. Será el art. 9, se aumentará la edad, que ya es mucha, para que pocos se puedan jubilar y el hecho de vivir no constituya una carga de conciencia.

Sería interesante que se diera a conocer las recaudaciones que recibe la Unidad de Recaudación de la D.G.S.S., que se sepa quiénes adeudan, tanto privados como organismos públicos y cuánto se paga a los pasivos y pensionistas. Cómo se manejan las demás Cajas, cantidades, cifras y con qué se cubren sus presupuestos.

Considero que todos hemos nacido en el mismo suelo, bajo la sombra de la misma bandera, tenemos los mismos derechos y obligaciones y debemos tener las mismas oportunidades. Igualdad y a terminar con las discriminaciones, todas las cajas regidas bajo una sola ley nacional jubilatoria.

P.J.



PRODUCTO BRUTO Y SALARIO REAL

A pesar de no ser economista ni mucho menos, manejando algunas de las llamadas variables macroeconómicas se me ocurrió una "presentación" que quizás pueda ser de interés.

Como se sabe, el Producto Bruto Interno (PBI) representa, con una serie de imperfecciones conocidas, la riqueza producida en la economía nacional. A su vez, el Salario Real (SR) refleja aproximadamente el ingreso real de aquel segmento de la población que vende su fuerza de trabajo, ya sea física o intelectual, a cambio de un salario, segmento que obviamente constituye la abrumadora mayoría de la población total.

Ahora bien, si representamos a partir de 1973 las series del PBI y del Salario Real (tomando para este último la que tiene en cuenta los salarios realmente pagados por encima del mínimo legal) en números índices con base 1973 = 100, obtenemos una ilustración gráfica del carácter "maligno" del modelo económico vigente (ver figura adjunta); parecería que la condición para que el PBI aumente es que el Salario Real disminuya.

Resulta entonces muy claro (y no es por cierto novedoso) que la riqueza creada por toda la sociedad es apropiada, a través del "modus operandi" del modelo, por un porcentaje ínfimo de sus componentes.

Con perdón de la metáfora, las dos curvas se abren como las fauces de un monstruo que amenaza devorar al sufrido "laburante" uruguayo.

La gráfica podría servir de base para una caricatura, casi un retrato, del modelo; le paso la idea a Satut.

Presentándole excusas por la lata, lo saluda,

Erglo

**Nota de la Dirección.** Soy yo quien le presento a Ud. excusas por la "poda"; pero el resto de su muy interesante carta me pareció de "consumo interno".



Mirando hacia noviembre

# Internas: los datos que importan

LAS REVELADORAS  
RESPUESTAS DE



AQUÍ NADIE SE SALVA TARDE O TEMPRANO NOS LLEGARÁ A TODOS



LOS PRODUCTORES Y LOS CONSUMIDORES, LOS COMERCIANTES Y LOS PROFESIONALES Y... HASTA LOS DESOCUPADOS...



EL I.V.A. NO PERDONA SU NOMBRE LO DICE: EL IMPLACABLE VALENTÍN ARISMENDI...



Las elecciones internas de los Partidos políticos, previstas para el próximo 28 de noviembre, están en el centro de la actualidad política. Concebidas como el primer paso hacia la reinstitucionalización de la democracia en nuestro país, concitan un interés y una expectativa creciente entre la ciudadanía nacional, despertada abruptamente de su larga veda política por el Plebiscito del 30 de noviembre de 1980.

La tardanza con la que fueron entregadas las normas por el Consejo de Estado, para ser reglamentadas por el Poder Ejecutivo, sumada a las complicaciones de índole técnico-jurídico surgidas de las mismas, hacen acaso necesarias algunas aclaraciones de tipo informativo acerca de las inminentes consultas electorales.

¿Qué es exactamente una elección interna? ¿Cuál es su finalidad y cuál su utilidad? Estas y otras preguntas son las que intentaremos contestar —con una voluntad de claridad y no de polémica— en estas líneas.

## 1) ¿QUE SE ELIGE EL 28 DE NOVIEMBRE?

Se eligen, ante todo, tres Convenciones nacionales, del Partido Colorado, el Partido Nacional y de la Unión Cívica. La Convención es el órgano deliberativo nacional de cada Partido. Es integrada por 500 miembros, con suplentes por orden preferencial.

Asimismo, se eligen 19 Convenciones departamentales, órganos deliberativos departamentales integrados —según la votación obtenida a nivel nacional— por un número de convencionales que varía entre un mínimo de 50 y un máximo de 250.

## 2) ¿CUALES SON LAS FUNCIONES DE LA CONVENCION NACIONAL?

La Convención nacional es la autoridad máxima dentro de cada Partido. Sus funciones consisten en designar el Comité Ejecutivo o Directorio de cada Partido dentro del plazo que fije la mesa provisoria de la Convención. En los veinte días anteriores a la fecha prevista para la elección es posible presentar las listas para el órgano ejecutivo, que deben ser integradas exclusivamente por convencionales de cada Partido. El Comité Ejecutivo o Directorio será formado por quince miembros e igual número de suplentes. Los cargos en dicho órgano se distribuirán por representación proporcional integral.

La Convención cumplirá además con importantes funciones para la reactivación partidaria. Deberá reformar la Carta Orgánica de los Partidos —a partir de las prescripciones de la nueva Ley— y presentar un nuevo Programa de Principios, en un plazo de un año.

Además, la Convención designará los candidatos o listas de candidatos de cada Partido a la Presidencia y Vicepresidencia de la República, así como al Senado para las elecciones nacionales de 1984. Según lo establecido, cada candidato a la Presidencia deberá obtener un apoyo de más de 25% de los convencionales. Así pues será imposible que haya más de tres candidatos por cada Partido, con sus respectivas listas.

## 3) ¿CUALES SON LAS FUNCIONES DE LAS CONVENCIONES DEPARTAMENTALES?

La Convención departamental se compone con las mismas listas, presen-

Pueden ser presentadas todas las listas que se deseen. Antes del 31 de agosto se deberán registrar ante la Corte Electoral o las Juntas Electorales el nombre del lema y del sublema, la lista de candidatos titulares y suplentes (para ello es necesario adjuntar credencial cívica, firma y formulario de afiliación al Partido, pues solo los ciudadanos afiliados a alguna colectividad partidaria pueden integrar las listas de candidatos).

Por otra parte un mismo ciudadano no puede presentarse como candidato en listas pertenecientes a más de un Departamento. Pero sí cabe la posibilidad de que se presente en varias listas, dentro del mismo Departamento.

También cabe agregar que no habrá acumulación alguna de votos entre diversas listas. Cada lista obtendrá la representación que le corresponda en la Convención nacional, según el sistema clásico de los cocientes decrecientes.

## 5) ¿COMO SE EFECTUARA LA VOTACION?

Substancialmente no existe diferencia alguna con respecto al Plebiscito de 1980 o cualquier otra elección.

Los ciudadanos habilitados concurrirán al circuito electoral que les corresponda, según se informará con antelación. Allí podrá votar por la lista de su preferencia, que llevará consigo o encontrará dentro del cuarto secreto. Introducirá la lista en el sobre correspondiente y éste, a su vez, dentro de la urna de su mesa electoral.

La mesa procederá luego al conteo de los votos, por cada Partido. Así entonces, cada mesa efectuará en realidad tres escrutinios separados, uno para cada lema que sea votada.

Los ciudadanos podrán votar cualquiera de las listas, independientemente de su afiliación o no-afiliación a ésta o aquella opción partidaria. Para votar no es necesario afiliarse. La opción libre —y secreta— del voto de cada individuo, queda librada a su arbitrio.

Por supuesto, cada ciudadano votará solo una vez y solamente por un Partido. Es imposible hacerlo dos veces, y todo sobre que contenga dos o tres votos —para dos o tres Partidos diferentes— será considerado anulado.

Conviene aclarar finalmente que los gastos de material etc.— están a cargo de la Corte Electoral. Cada Partido deberá financiar su actividad propia, esto es su campaña electoral, gastos de movilización y de publicidad, etc.

En estas elecciones internas el voto no será obligatorio, lo que no disminuye la importancia que revisten estas consultas —las primeras y verdaderas elecciones políticas en mucho tiempo— y el papel esencial que juega el voto individual de cada ciudadano en la primera demostración pública y legal de la voluntad y el poder de los Partidos políticos.

Cualquiera sea su simpatía partidaria entonces, vote y haga votar. La democracia se construye entre todos, y ya es tiempo de comenzar.



tadas por Departamento, a la Convención nacional. El cuerpo se integra con el cuádruple de los convencionales que le hayan correspondido, en la Convención Nacional, a dicho Departamento, pero siempre dentro de los límites de 50 a 250 convencionales dispuestos por las reglamentaciones normativas.

Estas Convenciones departamentales designarán los candidatos a las Intendencias Municipales, por un número de votos mayor al 25% del total de sus integrantes. También designarán los Candidatos a la Cámara de Representantes, Juntas Departamentales y Juntas Electorales, por un número de votos mayor al 10% de los convencionales.

## 4) ¿COMO SE CONFORMARAN LAS LISTAS PARA LAS ELECCIONES INTERNAS?

14 s/r. Contado	N\$ 8.980.	Financiado, entrega	N\$ 1.800 y 15 cuotas de N\$ 677.	Total	N\$ 11.955
16 c/r. Contado	N\$ 10.980.	Financiado, entrega	N\$ 2.200 y 15 cuotas de N\$ 828.	Total	N\$ 14.620
20 s/r. Contado	N\$ 11.280.	Financiado, entrega	N\$ 2.200 y 15 cuotas de N\$ 856.	Total	N\$ 15.040
20 c/r. Contado	N\$ 12.980.	Financiado, entrega	N\$ 2.600 y 15 cuotas de N\$ 979.	Total	N\$ 17.285
26 s/r. Contado	N\$ 12.980.	Financiado, entrega	N\$ 2.600 y 15 cuotas de N\$ 979.	Total	N\$ 17.285
26 c/r. Contado	N\$ 13.980.	Financiado, entrega	N\$ 2.800 y 15 cuotas de N\$ 1.054.	Total	N\$ 18.610

Televisores

Color

PHILIPS

Mama

Yaguarón 1377. Galería Yaguarón, Local 53 al 55  
Colonia 1264, Galería Iguazú, Local 25